

# Slovník olašské romštiny

Mgr. Viktor Elšík, Ph.D.

Mgr. Markéta Hajska

Bc. Jan Ort

## A

**a** <sup>Sen D H Šo Z N Sel T Šur O Le Luč So</sup> ART → **o**

**aba** <sup>Sen Ra D Šul H Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> PART už

**adóšágo** <sup>So</sup> M dluh {< maď. *adóság*}

**ad'és** <sup>Luč Ro</sup> **ad'ejs** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z Sel T Šur O B Le Ru Luč So</sup> ADV dnes, dneska {< prarom. *\*avdives*}

**ad'ésutno** \* **ad'ejsutno** <sup>Sen D Šul Luč So</sup> ADJ {← ad'és ADV} dnešní

**ad'vin** <sup>Luč So</sup> **ad'in** <sup>D Šul H Ser Z Sel T Šur O M Le Ru</sup> F [OBL.SG **ad'vina-**] med {< prarom. *\*avgin*}

**akanak** <sup>Ro</sup> **akáni** <sup>D Z</sup> **akánik** <sup>Sen D Šul H Ser Šo Z T Šur O B Luž Le Ru Luč</sup> **káni** <sup>So</sup> **kánik** <sup>So</sup> ADV PRO teď, nyní {< prarom. *\*akana*}

**akárká** <sup>Sen D Šul H Ser T O Lo B Luč</sup> ADV PRO 1. kdekoli; 2. všude *stativní*

**akharel** <sup>Sen D Šul H Le Luč So Ro</sup> **kharel** <sup>Sen D H Z T Le Luč So</sup> **akhárel** <sup>Ro</sup> VT [PFV **akhardas**] 1. volat *hlasem*; 2. volat, telefonovat; 3. zvat {< prarom. *\*akharel*}

**ákhor** <sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Seč Le Luč So</sup> M [PL **ákhora**, OBL.PL **ákhoren-**] ořech *vlašský i lískový*

**ákhoruno** <sup>H</sup> ADJ {← ákhor M} ořechový

**álato** <sup>B Le Luč M Seč N So Sel Luž T Lo</sup> M 1. zvíře; 2. prase, čuně, dobytek *nadávká* {< maď.}

**amal** <sup>Sen D H Šul N Ser</sup> M 1. přítel; 2. kamarád {< prarom. *\*amal*}

**amalkiňa** <sup>Sen D</sup> F 1. přítelkyně; 2. kamarádka

**amalňi** <sup>Ser</sup> F 1. přítelkyně; 2. kamarádka

**amaro** <sup>Sen Šul H N O Le Luč So</sup> **amáro** <sup>Sen Ra D Šul H Z N T O Lo M B Luž</sup> ADJ PRO náš

**ame** Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro PL PRO [OBL **amen-**, GEN **amáro**]  
my {< prarom. \**ame*}

**ancúgo** Ro M oblek {< slk. dial.}

**anda** Luž Lo Sel Ser Seč Ro B M N **andaj** Sen D Šul H Ser Z Sel T Šur Lo B Seč Le Luč **ada** B **and'a** N PREP z, ze  
zevnitř z {< prarom. \**andal*}; → anda kodo

**ánde** ADV 1. uvnitř, vevnitř; 2. dovnitř {< prarom. \**andre*}; → vorbij ánde; → del ánde;  
→ khuvel ánde; → tachosajvel ánde; → merel ánde; → suvel ande; → šinel ánde

**ando** Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro PREP 1. v, ve *prostorově*; 2. v, ve  
*časově* {< prarom. \**andre*}

**ándral** Šul Ser Z T Lo Luč So **ándra** Luč ADV zevnitř {< prarom. \**andral*}

**ándruno** Šul H Ser Z Sel T O B Ru ADJ vnitřní {< prarom. \**andruno*}

**ándrutno** M So ADJ vnitřní {< prarom. \**andrutno*}

**ándutne** N PL vnitřnosti

**anel** Sen D Šul H Z T Luž Le Luč So Ro VT [IMP **an**, PFV **andas**] 1. přinést *něco někam*; 2. přivést {<  
prarom. \**anel*}

**angáli** B Ro **angali** Ro F 1. klín *část těla*; 2. náruč, náručí {< prarom. \**angali* < řec.}

**angla** Seč Ro PREP 1. před *stativní*; 2. před *direktivní* {< prarom. \**anglal*}

**angluno** l Sen Ra D Šul H Z N T Ru Luč So ADJ přední {< prarom. \**angluno*}

**angrušt'i** Sen Ra D Šul H Z N Sel T O Lo M B Seč Le Ru Luč So **angrušt'i** Ro F prsten {< prarom.  
\**angustri*}

**arakh** Ra Luč **ara** D PART pozor, dej pozor {< prarom. \**arakh*}

**arakhad'ol** Ro **rakhad'ol** Sen D Šul Ser So VI [PFV **arakhad'ilas**] 1. narodit se; 2. potkat se,  
setkat se {< prarom. \**arakhadjovel*}

**arakhel** Ra Le Luč Ro **rakhel** Sen Ra D Šul H Z T Le Luč So VT [v-kas ~ v-so] [PFV **arakhlas**] 1. najít,  
nalézt; 2. sehnat; 3. potkat *někoho* {< prarom. \**arakhel*}

**arát'utno** Luč So ADJ včerejší

**asajimo** asajimo Lo Z Luč O M M {← asal VI} smích

**asal** K Ro Ra Sen So D Z H Luč T Šul O Ser Šo VI 1. smát se, zasmát se; 2. vysmát se, vysmívat se,  
posmívat se [někomu] {< prarom. \**hasal*}

**asamo** <sup>Sen So D Z T Šul B N Lo Seč Sel Luž</sup> **ásamo** <sup>Šo M</sup> {← asal VI} smích

**asando** <sup>Z</sup> ADJ {← asal VI} usměvavý

**asape** <sup>Ro M</sup> {← asal VI} smích

**astarel** <sup>Sen D Šul H Z T Ro</sup> VT [IMP **astar**, PFV **astardas**] 1. zapřáhnout; 2. chytit; 3. držet 4. dostat; 5. začít; 6. pást {< prarom. \*astarel} ¶ **astarel pe** <sup>Ro VI</sup> dostat se *někam*

**asvárel** <sup>Šul</sup> **ásvárel** <sup>Lo B Seč</sup> VI slzet

**ásvin** <sup>O H Luč M N Ra So Ro Sen Šul T Z</sup> **jásvin** <sup>B Seč Lo</sup> F slza

**ášel ~ ášol** <sup>Sen Ra D Šul H Z N Sel T O M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> VI [IMP **áš** ~ **ášuv**, PFV **ášilas** ~ **ášilo** ~ **ášili**] 1. stát se *něčím, někým n. nějakým*; 2. zůstat; 3. přestat, zanechat, ustát; 4. zmlknout {< prarom. \*ačhel}; → ášel khabno; → ášel pháro

**avel** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VI 1. přijít; 2. stát se *něčím, někým n. nějakým* {< prarom. \*avel}; → avel bárimango

**áver** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Seč Le Ru Luč So Ro</sup> ADJ 1. jiný, odlišný; 2. další; 3. příští; 4. minulý; 5. cizí; 6. druhý *ze dvou* {< prarom. \*aver}

**avri** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> ADV 1. venku; 2. ven {< prarom. \*avri}; → šuvel ávri; → trádel ávri; → dičhol avri; → lel ávri; → kidel ávri; → baravel ávri; → či bírij ávri; → vašalij ávri; → muravel ávri; → našavel ávri; → khosel ávri; → šinel ávri

**ávruno** <sup>Sen D Sel B Ru</sup> ADJ vnější, venkovní

**ávrutno** <sup>M Ser</sup> ADJ vnější, venkovní

**azír** <sup>Ser Sel Luž Lo</sup> CONJ proto, a proto {< mad'.

## B

**bád'adij** <sup>Sen D Šul H Z Seč</sup> VI omdlít

**bach** <sup>D H T Luč So</sup> **bacht** <sup>Sen Ra Šul H Z N Sel T B Le Luč Ro</sup> F štěstí {< prarom. \*bacht < pers. bacht}

**bachtálo** <sup>Sen D Šul Z Sel T O Lo Luč</sup> **bachtalo** <sup>Ro</sup> ADJ 1. šťastný *pocitující štěstí* {< prarom. \*bachtalo}

**báj** <sup>Sen Ra D Šul H Z N Sel O Lo M B Seč Luč So Ro</sup> M rukáv {< prarom. \*baj} ¶ **dúje bájengo** ADJ se dvěma rukávy

**bajo**<sup>D H Sel T Lo Luž Luč So Ro</sup> M [PL **bajura**] potíží, obtíž, svízel, nesnáz, trable, problém {< maď. *baj*}

**bakráno**<sup>Šul H Ser Z B Luč So</sup> **bakrano** ADJ {← bakro M} ovčí, skopový {< prarom. \**bakrano*}

**bakri**<sup>Lo M</sup> F ovce *druh* {< prarom. \**bakri*}

**bakro**<sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Seč Le Luč So Ro</sup> M [PL **bakre**, OBL.SG **bakres-**, OBL.PL **bakren-**] 1. beran; 2. ovce *druh* {< prarom. \**bakro*} ¶ **cigno bakro**<sup>N Sel O Lo B Seč M</sup> jehně

**bal**<sup>Sen D Šul H Ser Šo Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> N 1. vlas; 2. chlup; 3. tříška; 4. srst; 5. péro, peří {< prarom. \**bal*} ¶ **bi balengo**<sup>O N</sup> ADJ plešatý, holohlavý, lysý

**balálo**<sup>D Šul Šo N O Lo M B Seč So</sup> ADJ {← bal N} chlupatý

**baláno**<sup>D Šul Ser Sel T Šur B Ru So</sup> ADJ {← bálo M} prasečí, vepřový {< prarom. \**balano*}

**bálo**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Luč So Ro</sup> M 1. prase, vepř *druh*; 2. prase, čuně, dobytek *nadávka* {< prarom. \**balo*}

**balogno**<sup>Sen D Šul H Z T Le Luč</sup> ADJ [F **balogno**] levý {< maď. *balog*}; → pi balogno rig; → paj balogno rig

**band'álno**<sup>D Šul</sup> ADJ 1. šilhavý; 2. chromý

**band'árdo**<sup>D Šul T</sup> ADJ ohnutý {< prarom. \**bangjardo*}

**band'árel**<sup>D Šul H Z T Le Luč So Ro</sup> VT 1. ohnout; 2. zahnout {< prarom. \**bangjarel*}

**band'ilo**<sup>M Sel</sup> ADJ chromý

**band'ol**<sup>Sen D Šul H Z N Sel T Lo M B Seč Le Luč So Ro</sup> VI 1. ohnout se; 2. zahnout; 3. klečat; 4. kulhat {< prarom. \**bangjovel*}

**bango**<sup>Sen D Šul H Ser Z Sel T Seč Ro</sup> ADJ 1. křivý; 2. chromý {< prarom. \**bango*}; → bange jákhengi

**barajňica**<sup>Šo</sup> F 1. kamarádka; 2. přítelkyně

**barárel**<sup>Sen D Šul H Šo Z N T O Lo B Luž Seč Luč So Ro</sup> VT {← báro ADJ} 1. vychovat; 2. chovat, držet *domácí zvíř* {< prarom. \**barjarel*}

**barátkiňa**<sup>So Z H Luč Šul B N Seč Lo M Sel Ro</sup> F 1. kamarádka; 2. přítelkyně

**baráto**<sup>So Z H Luč T Šul B N Lo M Ser Seč Sel Ro</sup> M 1. přítel; 2. kamarád; 3. kumpán, part'ák {< maď. *barát*}

**baravel**<sup>B Seč O D H N Ro T Lo Z</sup> VT {← báro ADJ} vychovat ¶ **baravel opre** VT vychovat; ¶

**baravel ávri**<sup>So Šul Luž</sup> VT vychovat

**bárimo**<sup>H Z T</sup> M [OBL.SG **bárimas**\*, OBL.PL **báriman-**] {← báro ADJ} 1. velká, významná záležitost; 2. čest, pocta; 3. radost ¶ **bárimango**<sup>Sen Ra D Šul H Z T Le Luč So</sup> ADJ [F **bárimangi**\*, PL **bárimange**] 1. hrdý; 2. pyšný, nafoukaný; 3. rád, šťastný; 4. statečný, chrabrá, udatný, srdnatý, smělý {< prarom. \*baripnangero} ¶ **avel bárimango**<sup>D H Z</sup> VI 1. být rád, mít radost; 2. těšit se *na něco, na někoho*

**báro**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> ADJ 1. velký, veliký; 2. dlouhý; 3. hluboký; 4. vysoký *o předmětu* {< prarom. \*baro}; → báre nakhesko; → báro náj

**barvalo**<sup>1 Sen Sel Le Luč Ro</sup> **barválo**<sup>Sen D Šul H Z T Luč So Ro</sup> ADJ bohatý, zámožný {< prarom. \*barvalo}

**barválo**<sup>2 Ser D Šul H Ser T So</sup> M {← barvalo<sup>1</sup> ADJ} boháč

**barruno**<sup>D So</sup> **baruno**<sup>O Luč Ro</sup> ADJ kamenný {< prarom. \*baruno}

**bašavel**<sup>H Šo T</sup> VI hrát *na hudební nástroj*

**bašol**<sup>Sen D Šul H Ser Lo N Sel T Šur M Seč Luč So Ro</sup> VI 1. štěkat; 2. kdákat; 3. chrochtat; 4. hrát *o radiu, televizi* {< prarom. \*bašovel}

**batbarica**<sup>Lo</sup> F puchýř

**bavlna**<sup>B Seč</sup> F bavlna {< slk.}

**beng**<sup>B Seč O H Luč M N Ro Sen Ser Šul Luž T Lo</sup> M ďábel, čert {< prarom. \*beng}

**bengiňa**<sup>Šo</sup> F čertice, ďáblice

**beretva**<sup>B Seč D M N Sel Šul T Lo Z</sup> F břitva {< mad. dial. beretva}

**beretválj**<sup>Z T</sup> VT holit {< mad. dial. beretvál} ¶ **beretválj téle** VT vyholit *do hola* ¶ **beretválime téle**<sup>Sel</sup> ADJ vyholený; ¶ **beretválj pe**<sup>Lo B Seč</sup> VI holit se

**bermudi**<sup>Sel</sup> PL trenýrky

**berš**<sup>Sen N Sel Šur O Lo M B Luž Ro</sup> M 1. rok; 2. narozeniny {< prarom. \*berš} ¶ **kuko berš**<sup>Sen D Šul H Ser Z Sel T Šur O B Le Ru Ro</sup> M loni ¶ **kukole beršesko**<sup>D Šul Z</sup> ADJ loňský

**bešel**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VI [IMP **beš**, PFV **bešlas**] 1. sedět; 2. bydlet, žít {< prarom. \*bešel} ¶ **bešel téle**<sup>Ro</sup> **bešel tejele**<sup>Sen Ser Sel O Lo Luž Seč So</sup> VI sednout si, posadit se

**bešika**<sup>Šul B</sup> F [PL **bešiki**] puchýř {< rum. bășică}

**bešimo**<sup>B</sup> M {← bešel VI} sezení, sed ¶ **ando bešimo**<sup>B</sup> ADV vsedě

**bešindos**<sup>Ra D Šul N O M Seč So</sup> **bešindós**<sup>Ro</sup> ADV {← bešel VI} vsedě

**bi** PREP bez {< prarom. \**bi*}; → bi balengo

**bičikenálo**<sup>D Šul T</sup> ADJ nemastný

**bigajžo**<sup>Ro</sup> M žehlička {< slk. dial. }

**bigažij**<sup>Ro</sup> VT žehlit {< slk. dial. }

**bijav**<sup>Sen Ser Šo N Sel O Lo M B Luž Seč Ru Ro</sup> M svatba {< prarom. \**bijav*}

**bikinel**<sup>Sen Ra D Šul H Z T Le Luč So Ro</sup> **bikeneľ**<sup>O Ro</sup> VT 1. prodat, prodávat; 2. rozprodat

**bikinkereľ**<sup>D Šul H Šo Sel T Šur Lo Luč</sup> VT ITER 1. prodat, prodávat; 2. obchodovat

**bilondo**<sup>Sen Šul H T Luč So</sup> ADJ neslaný

**bíno**<sup>D H Luč So Sel Sen Šo T Lo</sup> M 1. hřích; 2. žal; 3. vina {< maď. }

**bírij**<sup>Sen Ra D Šul H Z T Luč So</sup> **birij**<sup>Sen Ra H Le Luč Ro</sup> VI 1. moci, být schopen; 2. stačit *stíhat* {< maď. *bír*} ¶ **či bírij ávri**<sup>M</sup> VT nesnášet, nenávidět

**bíróvo**<sup>So</sup> **bírouvo**<sup>N</sup> M soudce {< maď. }

**bisora**<sup>So Ro</sup> **bisoura**<sup>Sel Lo M B Seč</sup> PL 1. korálek, korále; 2. náhrdelník, řetízek

**bistošo**<sup>D H Sen Ser Z</sup> ADJ stejný

**biznisári**<sup>Ser</sup> M kupec, obchodník

**bodláko**<sup>O</sup> M bodlák {< slk. *bodlák*}

**bokserki**<sup>O</sup> PL trenýrky

**bokhálo**<sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Ru Luč So</sup> **bokhalo**<sup>Sel Ro</sup> ADJ 1. hladový; 2. lakomý, skoupý {< prarom. \**bokhalo*}

**boldel** VT [IMP **bolde**, PFV **boldas**, PTC **boldino**] točit {< prarom. \**boldel*} ¶ **boldino**<sup>Ra D</sup>  
<sup>Šul Z T Le Luč So Ro</sup> ADJ [F **boldini**] otočený; ¶ **boldel pe**<sup>Sen D Šul H Z T M Luč So Ro</sup> VI točit se

**boldžij**<sup>Ro</sup> VI [PFV **boldžindas**] about si *něco*

**boleľ**<sup>Ser N Sel O M B Sen Z H Šul</sup> VT [PFV **boldas**] křtít {< prarom. \**boleľ*} ¶ **boldo**<sup>Sen D Šul Z T Le</sup>  
<sup>So</sup> ADJ pokřtěný

**bolta**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Z Sel T Šur O M B Le Ru Luč So Ro</sup> **bólta**<sup>Ro</sup> **bóta**<sup>O</sup> **bojta**<sup>O</sup> F 1. obchod, prodejna; 2. supermarket {< maď. *bolt*}

**boltoši**<sup>H B</sup> M kupec, obchodník {< maď. *boltos*}

**boltoškiňa** <sup>Sen Šul H Z N T B Seč Luč So</sup> F prodavačka

**bontóko** <sup>O D Z</sup> **bontouko** <sup>B Seč H M Ra Sen Ser Šul T Lo</sup> M hřeben

**bontouvo** <sup>So</sup> M hřeben

**borgouvo** M pas, bedro *část těla*

**bóri** <sup>D Le Luč Ro</sup> **bouri** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le So</sup> F [PL **bóra**, OBL.SG **bóra-**] 1. snacha; 2. nevěsta *mladá žena nedávno přivdaná do rodiny* {< prarom. \**bori*}

**bosorka** <sup>Sen Ra H Ser Z T Luž Seč Ro</sup> **boroska** <sup>B</sup> F čarodějnice, čarodějka {< slk.}

**bosorkovaňa** <sup>M</sup> F čarodějnice, čarodějka

**brada** <sup>Sen D O Ro</sup> F 1. brada *část těla*; 2. brada, bradka *vousy na bradě*

**bratka** <sup>Ser</sup> **brjatka** <sup>O</sup> F brada, bradka *vousy na bradě*

**bratranco** <sup>B N O Ser Ro D Z T Šul</sup> M bratranec {< slk.}

**brejle** <sup>Sel</sup> PL brýle {< slk.}

**bríga** <sup>Sen Šul H Ser Z T O M B Luž Luč So Ro</sup> **briga** <sup>Ser Ro</sup> F 1. žal; 2. smutek; 3. neštěstí {< sch.} ¶  
**brígako** <sup>Luč Ser Šul T</sup> ADJ nešťastný

**brígi** <sup>Ra Z Luč B Lo M Seč</sup> VI trpět {< sch.}

**brišindálo** <sup>H Ser N Sel T M B Luč Ro</sup> ADJ deštivý

**britva** F břitva

**bubreška** <sup>Šul Ser Šo Z Šur O Lo B Seč Ru</sup> F ledvina {< sch.}

**bud'elári** <sup>Šul H O Lo B Seč</sup> **bud'ilári** <sup>Ro</sup> M peněženka

**bud'elároši** <sup>Sen Z T Luč So</sup> M peněženka

**bud'i** <sup>O Lo M B Seč</sup> PL kalhotky *dámské*

**bud'oga** <sup>Sen D Šul H Ser Šo Z N Sel T Lo M</sup> F 1. kalhoty; 2. kalhotky *dámské*; 3. nohavice

**bugij** <sup>Ro</sup> **búgi** <sup>B Seč</sup> VI 1. kručet; 2. bučet

**búko** <sup>Sen D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Seč Ru Luč So Ro</sup> **buke** <sup>Ser Ro</sup> M 1. plíce; 2. vnitřnosti; 3. játra *pokrm*; 4. pečeně, pečínka {< prarom. \**buko*} ¶ **párno búko** <sup>O</sup> M plíce

**bul** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Luč So Ro</sup> F hýždě, zadek, prdel {< prarom. \**bul*}

**bulho**<sup>1 D H Sel Sen Z</sup> **buchlo**<sup>Ro</sup> ADJ 1. široký; 2. buclatý, baculatý {< prarom. \**buhlo*}

**bulho**<sup>2 D Sel</sup> M [OBL.SG **bulhes-**] {← **bulho**<sup>1</sup> ADJ} peněženka

**bunda**<sup>Sen D Šul H Z N Sel T O B Seč Luč So Ro</sup> F bunda

**bungáča**<sup>B</sup> F bodlák

**buráca**<sup>B Seč O D H Luč M N Le Ru Ra So Ro Sel Sen Ser Šul Šur T Lo Z</sup> M houba

**buracári** M houbař

**buríko**<sup>Sen D H Ser Z Sel T Lo M B Seč So Ro</sup> **buriko**<sup>N O</sup> M pupík {< rum. }

**burňik**<sup>Ser Šo N O Lo B Seč</sup> M hrst

**but**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> ADJ QUANT 1. hodně, mnoho, moc; 2. dlouho, dávno *např. dlouho / dávno jsem to neslyšel* {< prarom. \**but*}

**butájig**<sup>Šur Ru So</sup> **butáji**<sup>T Le So</sup> ADV {← **but** ADJ QUANT} dlouho *po dlouhou dobu* {< maď. *sokáig*} ¶ **na butájig**<sup>So</sup> **na butáji**<sup>So</sup> ADV brzy, zanedlouho

**bút'i**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Seč Le Ru Luč So Ro</sup> **but'i**<sup>T</sup> **búči**<sup>Ro</sup> F 1. práce *pracovní úkon*; 2. práce, zaměstnání; 3. práce, výrobek; 4. věc, záležitost {< prarom. \**buti*} ¶ **kerel bút'i**<sup>O B Seč So</sup> VI pracovat, dělat

**bužanglimo**<sup>O M Seč Luč T Z</sup> M {← **bužanglo**<sup>1</sup> ADJ} 1. moudrost; 2. podvod, napálení

**bužanglipe**<sup>Ro</sup> M {← **bužanglo**<sup>1</sup> ADJ} podvod, napálení

**bužanglo**<sup>1 Sen Ra Šul H Z N T O M Seč Luč So Ro</sup> ADJ [F **bužangli**, PL **bužangle**] 1. mazaný, vychytralý; 2. podvodný; 3. moudrý; 4. závistivý; 5. zlobivý, nezbedný {< prarom. \**but-džando*}

**bužanglo**<sup>2 N M Luč</sup> M {← **bužanglo**<sup>1</sup> ADJ} 1. podvodník, šejdír; 2. lhář

## C

**cerpij**<sup>Ro</sup> VI trpět {< slk. }

**cigaretla**<sup>Sen D Šul H Ser Z T Šur O Ro</sup> **cigarekl'a**<sup>Ro</sup> F [PL **cigaretli**] cigareta {< slk. dial. *cigaretla*, *cigarekl'a*}

**cigaretta**<sup>N Sel Ru So</sup> **cigaretta**<sup>Ser T Lo M B Seč Le Luč</sup> F [PL **cigaretti**] cigareta {< maď. *cigaretta*; cf. slk. *cigareta*}



**cigňártól** \* **cigňártúl** \* **cigňártúr** \* **cigňártú**<sup>Sel</sup> ADV {← **cigno**<sup>1</sup> ADJ} odmala, odmalička  
¶ **khatar cigňártól** \* **khatar cigňártú**<sup>Sel</sup> ADV odmala, odmalička; ¶ **de cigňártól** \* **de cigňártúl**<sup>Z</sup> **de cigňártúr**<sup>Sen H Ser Seč</sup> **de cigňártú**<sup>Šul N Lo Luž</sup> ADV odmala, odmalička

**cigno**<sup>1</sup> <sup>Sen Ra D Šul H Z T Le B N Seč Lo Sel Ser Luž M O Ru Šo</sup> **cinno**<sup>T Luč Šur</sup> **cino**<sup>T Luč So Ro</sup> ADJ [F **cigni**] malý {< prarom. \**tikno*}; → **cigno** náj; → **cigno** khúro; → **cigni** khúri; → **cigno** bakro

**cigno**<sup>2</sup> <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Ru</sup> **cinno**<sup>Šur Luč</sup> **cino**<sup>So Ro</sup> M 1. dítě *příbuzenský vztah*; 2. chlapec, kluk; 3. mimino, miminko, nemluvně ¶ **cignesko**<sup>N Sel Lo Seč</sup> ADJ dětský

**cignórri** \* **cignóri**<sup>Sel F</sup> {← **cigno**<sup>2</sup> M} holčička

**cignórro** \* **cignourro**<sup>Šul</sup> **cignouro**<sup>Lo M</sup> [OBL.SG **cignourres-**] {← **cigno**<sup>2</sup> M} mimino, miminko, nemluvně

**cipij** <sup>Sen Ra D Šul H Z N Sel T O Lo M Seč Le Luč So Ro</sup> VI [IMP **cipin**, PFV **cipindas**] křičet, zakřičet {< rum. *tip-a*}

**cipinkerel**<sup>Ra Z T Luč Lo Sel</sup> VI ITER {← **cipij** VI} 1. křičet, zakřičet; 2. stěžovat si

**cipinkerimo**<sup>Z M</sup> {← **cipinkerel** VI ITER} křik

**cirdel** <sup>Sen Ra D H Ser Z N Sel T Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VT 1. tahat, táhnout [někoho ~ něco]; 2. hrát *na hudební nástroj*; 3. potáhnout z *cigarety*; 4. about si *něco*; 5. hřabat, shrabat ¶ **cirdel pe**<sup>M</sup> VI holit se

**colo** <sup>D Šul H Ser Z M B Ru Luč So Ro</sup> M 1. plachta *na vůz*; 2. plátno; 3. koberec; 4. ubrus; 5. hadr; 6. prostěradlo {< rum.}

**cougákiňa**<sup>Sel F</sup> služka

**cudzinco**<sup>B M</sup> cizinec *cizí, neznámý člověk* {< slk.}

## Č

**čačes** <sup>Sen D Šul H Ser Z T Le Luč So</sup> **čačes** <sup>Sen T Le Ro</sup> ADV {← **čáčo**<sup>1</sup> ADJ} 1. opravdu, doopravdy, skutečně; 2. určitě, jistě {< prarom. \**čačes*}

**čačikáno** <sup>Šul H Ser N M B Luč So</sup> ADJ [F **čačikáni**] {← **čáčo**<sup>1</sup> ADJ} 1. pravdivý; 2. čestný, poctivý; 3. vlastní, pokrevní *u příbuzenského vztahu* {< prarom. \**čačikano*}

**čačimo** <sup>Sen D Šul H Z T Le Luč So</sup> M {← **čáčo**<sup>1</sup> ADJ} 1. pravda; 2. čest, úcta

**čačipe**<sup>Ro M</sup> {← **čáčo**<sup>1</sup> ADJ} pravda

**čačiválo**<sup>T</sup> ADJ [F **čačiváli**] {← **čáčo**<sup>1</sup> ADJ} pravdivý

**čáčo**<sup>l Sen D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> ADJ [F **čáči**] 1. skutečný, pravý; 2. vlastní, pokrevní *u příbuzenského vztahu*; 3. pravdivý; 4. pravý *strana*; 5. pravdomluvný {< prarom. \*čáčo}; → pi čáči rig; → paj čáči rig

**čaládo**<sup>Ser Šo N B Luž Seč Ro</sup> M rodina {< mad' . }

**čálo**<sup>Sen Šul Ser N Sel T Šur M Le Ru Ro</sup> ADJ sytý, najedený {< prarom. \*čalo }

**čang**<sup>Sen D Šul H Ser Šo Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> F [PL **čanga**] 1. koleno; 2. kotník; 3. stehno {< prarom. \*čhang }

**čapáši**<sup>N So</sup> M 1. žal; 2. hněv, vztek, zlost, zloba {< mad' . }

**čarod'ejníčka**<sup>B</sup> M čarodějnice, čarodějka

**čato**<sup>Sen D Šul H Z N Sel O M B Seč Luč So</sup> M spona {< mad' . }

**čavali**<sup>VI</sup> kručet

**če**<sup>D Luč Ro T Šul Le Sen Lo</sup> ADJ PRO 1. jaký; 2. jak {< rum. }

**čéderi** \* **čejderi**<sup>Lo</sup> M hřebeč {< mad' . *csődör* }

**čejzo**<sup>N Sen Ser Z</sup> **čézo**<sup>O</sup> M lesník, hajný {< mad' . }

**či** PART ne- *indikativní negátor* {< prarom. \*či "něco" }

**čikat**<sup>B Seč O D H Luč M N So Ro Sel Sen Ser Šul T Lo Z</sup> M čelo

**čikázij**<sup>D H Z Sel O Lo B Seč</sup> VI kýchat

**čikenálo**<sup>Sen D Šul H Ser Z Sel T Šur O M B Ru Luč So Ro</sup> ADJ mastný

**čilko**<sup>O Lo</sup> M kotník

**čípa**<sup>D Z N T Lo M B Seč So</sup> F ospalek {< mad' . }

**čípáňa**<sup>Šo</sup> F obočí, brva

**čipegij**<sup>T</sup> **čepegij**<sup>Šul</sup> VI kapat

**čišlo**<sup>D Šul H Ser Sel T B Ru So</sup> ADJ 1. hubený, štíhlý; 2. nemastný {< prarom. \*kišlo }

**čisosko**<sup>B Seč D D Le Luč So Ro Sen Šul T Z</sup> ADJ PRO [F **čisoski**, PL **čisoske**] {← sosko ADJ PRO} žádný

**čocháňi**<sup>N Sel O</sup> **čocháji**<sup>Sel</sup> F čarodějnice, čarodějka {< prarom. \*čovechani }

**čomouvo**<sup>Sel</sup> M puchýř {< mad' . }

**čór** <sup>Ro O</sup> **čour** <sup>B Seč D M N Ser Luž N Sel Sen Lo M B Luž Seč Ro</sup> M zloděj {< prarom. \*čor}

**čórdáno** <sup>D Luč So</sup> **čourdáno** <sup>Sen Šul H Z M Luč</sup> ADJ [F **čórdáni**, PL **čórdáne**] {← čórel VT} 1. zlodějský; 2. kradený, ukradený

**čórdikáno** \* **čourdikáno** \* ADJ {← čórel VT} zlodějský

**čórel** <sup>Ro</sup> **čourel** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Luč So</sup> VT [PFV **čórdas** ~ **čórdinas**, PTC **čórdino**] krást {< prarom. \*čorel}

**čórimo** <sup>Luč So</sup> **čourimo** <sup>D H Z T</sup> M [OBL.SG **čórimas-**] {← čórel VT} 1. krádež; 2. loupež; 3. lup *uloupené věci* ¶ **čórimasko** \* **čourimasko** <sup>Z</sup> ADJ zlodějský

**čorres** <sup>Sen Ra Šul H Z N T Šur O B Le Ru Luč So</sup> ADV {← čorro<sup>1</sup> ADJ} 1. chudě, bídne; 2. špatně, nedobře *špatným způsobem*; 3. špatně, zle *tělesně*; 4. nešťastně {< prarom. \*čores}

**čorri** <sup>D H Ser Šo N Sel O Lo M B Luž Seč Ro Ser Šo N O</sup> F [OBL.SG **čorra-**] {← čorro<sup>1</sup> ADJ} 1. chuděra, ubožačka; 2. osiřelá dívka; 3. nebožka; 4. podvodnice, šejdířka

**čorrimo** <sup>Sen D Šul H Šo Z T Lo Le Ru Luč So</sup> M [OBL.SG **čorrimas-**] {← čorro<sup>1</sup> ADJ} 1. chudoba, bída % **Ivende báro čorrimo sas**. V zimě byla velká bída.; 2. špatnost % **Kado báro čorrimo’j!** Tohle je velká špatnost!; 3. hnus, nechutnost, odporná věc % **Po drom pašolas la gurumňako čorrimo**. Na cestě ležel kravský hnus (tj. lejno).; 4. neštěstí % **O čorrimo pe sako lépěši pala tume sas**. Neštěstí vás provázelo na každém kroku.; 5. hněv, vztek, zlost, zloba % **Rovelas ando čorrimo**. Plakal/a zlostí.

**čorro** <sup>1</sup> <sup>Sen D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Ru Luč So</sup> **čoro** <sup>Ser Lo M B Luž Seč Luč Ro</sup> ADJ [F **čorri**, PL **čorre**] 1. chudý, nemajetný; 2. špatný; 3. zlý; 4. zlobivý, nezbedný; 5. hnusný, nechutný, odporný; 6. nevlastní {< prarom. \*čoro}

**čorro** <sup>2</sup> <sup>D H Ser Šo N Sel O Lo M B Luž Seč Ro Ser Šo N O</sup> M [PL **čorre**, OBL.SG **čorres-**, OBL.PL **čorren-**] {← čorro<sup>1</sup> ADJ} 1. chudák, ubožák; 2. sirotek; 3. nebožtík; 4. podvodník, šejdíř

**čourdikánes** <sup>Lo</sup> ADV {← čórdikáno ADJ} zlodějsky

**čourkánes** <sup>N</sup> ADV {← čourkáno ADJ} zlodějsky

**čourkáno** <sup>N</sup> ADJ [F **čourkáni**, PL **čourkáne**] {← čór M} zlodějský

**čourkári** <sup>Luž</sup> M zloděj {< slk. *čorkár*}

**čourkiňa** <sup>B Seč H M N Sel Šo Luž Lo Z</sup> F {← čór M} zlodějka

**čúči** <sup>B Seč O D H Luč M N So Ro Sel Sen Ser Šo Šul Luž T Lo Z</sup> F prso, ňadro *ženské* {< prarom. \*čúči} ¶ **del čúči** <sup>Seč O Ro Ser Lo</sup> VT kojit

**čuklij** <sup>N Seč So</sup> VI škytat

**čuklouvo** <sup>N So Sel Ser Z</sup> M 1. lýtko; 2. zápěstí; 3. kotník

**čumidel** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> VT líbat, dát pusu

**čupij** <sup>Ser</sup> **čúpij** <sup>Šul O B Seč</sup> VT 1. pálit, štípat *o očích, ráně apod.*; 2. štípat *o hmyzu*

**čurňa** <sup>Sen Ra Šul H Ser T Lo So</sup> **čurna** <sup>D</sup> **čurrňa** <sup>Z F cop</sup>

## D

**dad** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> M [OBL.SG **dades-**] otec, táta {< prarom. \**dad*} ¶ **krestno dad** <sup>Ro</sup> M kmotr *ve vztahu ke kmotřenci*

**dand** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> M zub {< prarom. \**dand*}; → dandengo doktori; → dandesko doktori

**darado** <sup>D Z So</sup> ADJ 1. bojácny, ustrašený; 2. strašidelný {< prarom. \**daravdo*}

**daral** <sup>Sen Ra D Šul H Z N Sel T Šur O Lo M B Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VI bát se {< prarom. \**daral*}

**daratutno** <sup>H T</sup> ADJ 1. strašidelný; 2. bojácny, ustrašený

**daravel** <sup>Sen Ra D Šul H Z T Le Luč So Ro</sup> VT 1. strašit; 2. žárlit {< prarom. \**daravel*}

**darutno** <sup>Sen Luč Šul</sup> ADJ 1. bojácny, ustrašený; 2. strašidelný

**de** <sup>B Seč O D H Luč Ru Ra So Sel Sen Šo Šul Luž T Z</sup> CONJ ale *adverzativní konjunkce* {< maď. *de*}

**dego** <sup>O</sup> M mršina, zdechlina {< maď. }

**dej** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> F [OBL.SG **da-** ~ **deja-**] matka, máma {< prarom. \**daj*} ¶ **krestno dej** <sup>Ro</sup> F kmotra *ve vztahu ke kmotřenci*

**dél** <sup>H N Sel T O Le Luč So Ro</sup> **dejl** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Lo M B Luž Seč So</sup> M [OBL.SG **dévles-**] bůh {< prarom. \**devel*} ¶ **Svunto Dél** <sup>T</sup> **Svunto Dejl** <sup>Šul T B</sup> **Smunto Dél** <sup>O</sup> **Smunto Dejl** <sup>N</sup>  
**Sunto Dél** <sup>Luč So</sup> **Sunto Dejl** <sup>Sen H Seč</sup> M Bůh *křesťanský*

**del** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VT [PFV **das**] dát {< prarom. \**del*}  
¶ **del opre** <sup>Seč N Sel Ser</sup> VT udat *např. na policii*; ¶ **del ánde** <sup>Ro Luž Lo</sup> VT udat *např. na policii*;  
→ del čúči; → del unžule

**dešupánž** <sup>B Seč O D H Le Luč M Ra So Ro Sen Šo Šul Luž T Lo Z</sup> ADJ CARD patnáct

**dešušov** <sup>Ro Luč O D Z</sup> **dešušov** <sup>B Sel N Ser M Luž Seč T H D Z So Ra</sup> ADJ CARD šestnáct {< prarom. \**dešušov*} ¶ **dešušovengo** <sup>O</sup> **dešušovengo** <sup>N H</sup> ADJ CARD šestnáctiletý

**detehára** <sup>1 Sen Ra D Šul H Ser Šo Z Sel T Šur O M B Le Ru Luč So Ro</sup> ADV ráno

**detehára** <sup>2 Sen Ra D Šul H Z T Le Luč So Ro</sup> M {← **detehára** <sup>1</sup> ADV} ráno, jitro

**detehártú**<sup>1 So</sup> ADV {← detehára<sup>1</sup> ADV} od rána

**detehártú**<sup>2 So</sup> N {← detehártú<sup>1</sup> ADV} dopoledne

**detehárutno**<sup>HT</sup> ADJ {← detehára<sup>1</sup> ADV} ranní

**dévorro** \* **dejvorro**<sup>N</sup> M {← dél M} Ježíš, ježíšek

**dičhol**<sup>Sen H Šo T Šur B Luč Ro</sup> VI 1. být vidět; 2. zdát se *sen*; 3. vypadat {< prarom. \**dikhjovel*}  
 ¶ **dičhol avri**<sup>Sel Ro</sup> VI vypadat

**dikhel**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VT vidět {< prarom. \**dikhel*}

**dikhimo**<sup>O Sen So Šul M</sup> M {← dikhel VT} pohled, pohlédnutí

**dikhlimo**<sup>T</sup> M {← dikhel VT} pohled, pohlédnutí

**dikhlo**<sup>Sen Ra D Šul H Z N Sel T O Lo M B Seč Luč So Ro</sup> M šátek {< prarom. \**dikhlo*}

**dilajvel**<sup>Sel Luč Ro</sup> **dijajvel**<sup>Šul N Sel T Lo M B Le So</sup> **di'ajvel**<sup>Seč</sup> VI 1. zbláznit se; 2. šílet

**dillo**<sup>1 Sen D Šul H Ser Šo Z N Sel T O Lo Luž Seč Luč</sup> **dilo**<sup>Lo M B So Ro</sup> ADJ 1. hloupý, blbý; 2. šílený; 3. bláznivý {< prarom. \**dinilo*}

**dillo**<sup>2</sup> **dilo**<sup>Lo M B So Ro</sup> M {← dillo<sup>1</sup> ADJ} 1. hlupák, blbec; 2. blázen

**dindarel**<sup>Šul Sel Šur B Ru Luč So Ro</sup> **indarel**<sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M</sup> VT [IMP **dindar**, PFV **dindardas**, PTC **dindardo**] kousat {< prarom. \**dandarel*}

**dindarkerel**<sup>Šur B Seč Ru So Ro</sup> **indarkerel**<sup>Šul H Z T</sup> VT ITER [IMP **dindarker**, PFV **dindarkerdas**, PTC **dindarkerdo**] {← dindarel VT} okusovat ¶ **dindarkerdo** \*  
**indarkerdo**<sup>HT</sup> ADJ okousaný, ohryzaný, ohlodaný

**doavel**<sup>Ro</sup> VI [PFV **doavilas**] {← avel VI} dojít, dorazit *někam*

**dobuj**<sup>So</sup> VI [PFV **dobundas**] 1. potřebovat; 2. mít *povinnost*; 3. muset *neepistemické* {< sch.}

**dojekh**<sup>Ro</sup> ADJ PRO každý, každý člověk

**doktori**<sup>B Seč D H M N Le Ro Sel Ser Sen Šo Šul T Lo Z</sup> **dochtori**<sup>Sel</sup> M lékař, doktor ¶ **dandengo**  
**doktori**<sup>Sel M Seč</sup> **dandesko doktori**<sup>N</sup> M zubař; ¶ **dandesko doktori**<sup>N</sup> M zubař

**doktorka**<sup>D H Sen Šul</sup> **dochtorka**<sup>Ser</sup> F lékařka, doktorka

**doktorkiňa**<sup>B Seč O N Sel T Lo Z</sup> F lékařka, doktorka

**dolgo** M věc, záležitost {< mad'.}

**dolgozij**<sup>Se1</sup> **dougozij**<sup>N M</sup> VI pracovat, dělat {< maď. }

**dolmut**<sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> ADV 1. dlouho, dávno *např. dlouho / dávno jsem to neslyšel*; 2. dávno, v dávné době; 3. kdysi, dříve, v dřívější době; 4. dlouho *po dlouhou dobu* {< rum.} ¶ **maj dolmut**<sup>Ser</sup> ADV naposledy

**dore**<sup>Ro</sup> PART 1. asi; 2. možná, snad, třeba {< rum. }

**dougozij**<sup>N M</sup> VI pracovat, dělat

**drab**<sup>Sen Ra D Šul H Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> M 1. lék, léčivo; 2. tableta; 3. bylina {< prarom. \*drab }

**drabárkiňa**<sup>Lo</sup> F čarodějnice, čarodějka

**drom**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Z Sel T Šur O M B Le Ru Luč So Ro</sup> M [PL **droma**, OBL.SG **dromes-**] 1. cesta *fyzicky*; 2. cesta {< prarom. \*drom < řec. *dromos* }

**dromóro** \* **dromouro**<sup>H</sup> M {← drom M} pěšina, stezka

**dudum**<sup>Sen Ra D H Ser Z N Sel O Lo M B Seč Luč So Ro</sup> M 1. tykev; 2. dýně {< prarom. \*dudum} ¶ **párno dudum**<sup>Ro</sup> M tykev; ¶ **galbeno dudum**<sup>Ro</sup> M žlutý meloun; ¶ **lolo dudum**<sup>Ro</sup> M červený meloun

**dúj**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> ADJ CARD dva {< prarom. \*duj}; → dúje bájengo

**dujto**<sup>Sen Šul H T Luč</sup> **dúto**<sup>Šul Ser So</sup> ADJ ORD {← dúj ADJ CARD} druhý *v pořadí, z více než dvou*

**dukhado**<sup>D Šul H Z Le Luč So</sup> ADJ bolavý {< prarom. \*dukhavdo }

**dukhal**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> VI bolet

**dumo**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> M záda {< prarom. \*dumo }

**dumukh**<sup>Ser Šo N O Lo M B Seč Ro</sup> M pěst

**dupko**<sup>Ro</sup> M degeš

**dúr**<sup>1</sup><sup>Sen D Šul H Ser Šo Z T Le Luč So Ro</sup> ADV daleko {< prarom. \*dur} ¶ **maj dúr**<sup>Sen D Šul H Ser Z T Luč So Ro</sup> ADV 1. dále, dál *prostorově*; 2. dále, dál, nadále *časově*

**dúr**<sup>2</sup><sup>O Ro</sup> ADJ {← dúr<sup>1</sup> ADV} daleký, vzdálený % **maj dúr nípo** vzdálená rodina, vzdálený příbuzný

**dúral**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Z T Le Luč So</sup> **dural**<sup>Ro</sup> ADV {← dúr<sup>1</sup> ADV} zdaleka, zdálky {< prarom. \*durjal} ¶ **de dural**<sup>Ser</sup> ADV zdaleka, zdálky

**dúrano**<sup>Luč</sup> ADJ {← **dúr**<sup>1</sup> ADV} daleký, vzdálený

**dúrutno**<sup>1 D Šul N Sel T M</sup> ADJ [F **dúrutni**, PL **dúrutne**] {← **dúr**<sup>1</sup> ADV} daleký, vzdálený

**dúrutno**<sup>2 N</sup> M {← **dúrutno**<sup>1</sup> ADJ} cizinec *cizí*, *neznámý člověk*

## Ď

**ď'abadij**<sup>Ro</sup> VI omdlít

**ď'áso**<sup>Sel</sup> M žal {< maď'.}

**ď'ombra**<sup>Sen T Lo Luž Seč Ru Ro</sup> **ď'omra**<sup>D Šul N Sel O M B Le So</sup> **džombra**<sup>H Ser Ro</sup> F 1. žaludek; 2. břicho {< maď'. *gyomor*}

**ď'oršan**<sup>T Luč So</sup> ADV 1. rychle; 2. šikovně {< maď'. *gyorsan*}

**ď'oršo**<sup>T</sup> ADJ [F **ď'oršo**] rychlý {< maď'. *gyors*}

## E

**e**<sup>Sen Ra D H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Le Ru Luč So</sup> ART → **o**

**éftino**<sup>Sen D Šul H Ser Z</sup> **ejftino** ADJ levný, laciný {< prarom. \**eftino* < řec.}

**elteňi**<sup>Šo N Lo M Seč Luč So Ro</sup> M oblek {< maď'.}

**ellejšígo**<sup>N</sup> M nepřítel {< maď'.}

**erekre**<sup>Sen Seč</sup> ADV 1. zcela; 2. úplně {< maď'.}

**érzij**<sup>Šo Seč Le</sup> VT 1. pást; 2. zařídit {< maď'.}

## F

**fajma**<sup>O D H Luč Le Ra So Sel Sen Ser Šo Luž T Lo Z</sup> PART 1. asi; 2. možná, snad, třeba

**falka**<sup>Sen Šul Šo Z O Seč Sen Šul Šo Z O Seč</sup> F brada *část těla*

**farmári**<sup>Sel So</sup> M statkář

**félo** \* **fejlo**<sup>Ser</sup> M věc, záležitost {< maď'.}

**feri** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> PART 1. jen, jenom, pouze; 2. až do té míry, že {< rum. }

**feštjlo** <sup>M</sup> M malíř

**fiškároši** <sup>D Šul Ser N Sel Lo M B Luž Seč</sup> M [PL **fiškároša**] právník {< maď. dial. *fiskáros*; cf. maď. stand. *fiskális* }

**folij** <sup>B Seč O D H Luč M N Ra So Ro Sen Ser Ser Šul T Lo Z</sup> VI 1. téct; 2. kapat

**frišen** <sup>Sen Šul D H Z</sup> ADV rychle {< maď. *frissen* }

**friššo** <sup>D T</sup> ADJ [F **friššo\***] 1. čerstvý; 2. hbitý {< maď. *friss* }

## G

**gad** <sup>Sen H Ser Z N Sel T O Lo M B Seč Le Ru Luč So Ro</sup> M košile {< prarom. \**gad*} ¶ **gáda** <sup>Sel Ser N Seč Luž D So H Luč Z Šul Lo</sup> **gada** <sup>Ro</sup> PL 1. oblečení, šaty, oděv; 2. mužské šaty; 3. prádlo

**galbeno** <sup>1 Sen D Šul H Ser Z Sel T Šur O M B Ru Luč So Ro</sup> ADJ žlutý {< rum. }; → galbeno dudum

**galbeno** <sup>2 Ser O B Ru</sup> M {← galbeno<sup>1</sup> ADJ} žloutek

**gančálno** ADJ šilhavý

**gavutno** <sup>Luč So</sup> ADJ vesnický

**gazda** <sup>Ser Z Luž So Ro</sup> M sedlák

**gazdiňa** <sup>Ro</sup> F selka

**gazgatouvo** <sup>N</sup> **gazgatovo** <sup>Sel</sup> M ředitel

**gáži** <sup>Sen Ra Z Sel Šur Lo Ru Ro</sup> **gajži** <sup>D Šul H Ser Z N Sel T O B Seč Luč So</sup> **gažži** <sup>Sen</sup> **gaži** <sup>Sen H Luč T</sup> F 1. Neromka, Gádžovka; 2. selka; 3. žena, ženská {< prarom. \**gadži* }

**gažikáno** <sup>Šul</sup> **gažikano** <sup>Ro</sup> ADJ {← gážo M} neromský, gádžovský {< prarom. \**gadžikano* }

**gážo** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> M 1. sedlák; 2. Nerom, Gádžo; 3. muž, mužský, chlap {< prarom. \**gadžo*} ¶ **gáže** <sup>Sen D Šul H T Luč</sup> PL lidé

**gejgejvo** <sup>B</sup> M hrtan

**gélas** → žal

**gembelivno** <sup>M T</sup> ADJ kulatý



**ger**<sup>D Sel O So Ro</sup> **gejr**<sup>B M</sup> svrab, prašivina {< prarom. \*ger}

**gerálo**<sup>H ADJ</sup> {← ger M} zasvrabený, prašivý {< prarom. \*geralo}

**géro**<sup>Ro</sup> **gejro**<sup>So B N Lo M Ser Seč</sup> M 1. nebožtík; 2. chudák, ubožák {< prarom. \*gero}

**gicij**<sup>Ro</sup> VI vejít *někam*

**gičij**<sup>Sel</sup> VI škytat

**gickij**<sup>O Lo B</sup> VI škytat

**gili**<sup>Ro</sup> **d'ili**<sup>Sen D Šul H Ser Šo Z Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So</sup> F [PL **gil'a**] píseň {< prarom. \*gili}

**gil'abel**<sup>Ro</sup> **d'ilabel**<sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T O B Le Ru Luč So</sup> VT [PFV **gil'abandas**] {← gili F} zpívat {< prarom. \*giljabel}

**gil'abkerel** \* **d'ilabkerel**<sup>Sel So</sup> VT ITER {← gil'abel VT} prozpěvovat, pozpěvovat

**gindij**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le So Ro</sup> VI myslet, myslet si [že] {< rum.}

**girčo**<sup>Ser</sup> M sval

**girt'ána**<sup>Lo Seč</sup> F 1. hrdlo; 2. hrtan

**girt'áno**<sup>B Seč M N</sup> M 1. hrdlo; 2. hrtan

**gitara**<sup>Sen D Šul H Ser Z T Šur O B Seč Le Ru Ro</sup> F kytara

**glážuno**<sup>Sen D Šul H Ser Z Šur O M B Luč So</sup> **glažuno**<sup>Sel Ro</sup> ADJ skleněný

**god'aver**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Z T B Seč So Ro</sup> ADJ 1. rozumný; 2. moudrý; 3. šikovný {< prarom. \*godjaver}

**god'averimo**<sup>Z B Sel N</sup> **god'arimo**<sup>Luž</sup> M {← god'aver ADJ} moudrost

**god'averipe**<sup>Ro</sup> M {← god'aver ADJ} moudrost

**gój**<sup>O Luč Ru Ro Sel Sen Šur</sup> **gouj**<sup>B Seč O M N Sel Ser Šul Lo Z</sup> F 1. střevo; 2. párek {< prarom. \*goj} ¶

**gouja**<sup>B O Sel Lo</sup> F vnitřnosti; ¶ **káli gój**<sup>Ru</sup> F jelito

**gorálko**<sup>D O</sup> M korálek, korále

**grasni**<sup>Sen D Šul H Sel T O Lo B Seč Luč Ro</sup> F klisna, kobyla {< prarom. \*gras(t)ni}

**grast**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Seč Le Ru Luč So Ro</sup> M kůň {< prarom. \*grast < arm. *grast*} ¶ **grastesko**<sup>Z N O Lo B</sup> **grastengo**<sup>M</sup> ADJ koňský; ¶ **terno grast**<sup>O Ro</sup> M hřebec

**grastáno** <sup>Sen D Šul H Sel T Seč Luč So Ro</sup> **grastano** <sup>Le</sup> ADJ {← *grast* M} koňský {< prarom. \**grastano*}

**grastári** <sup>O M T Seč</sup> M {← *grast* M} jezdec

**grt'áno** <sup>D Sel Sen Ser Šul</sup> M 1. hrdlo

**guglo** <sup>Sen D Šul H Z T O Luč So Ro</sup> ADJ sladký {< prarom. \**gudlo*}

**gulatívo** <sup>B D Sen</sup> ADJ kulatý

**gulato** <sup>Ro</sup> ADJ kulatý

**gulička** <sup>Šo</sup> F nosní dírka *u člověka*

**guruv** <sup>O</sup> M býk {< prarom. \**guruv*}

**guruváno** <sup>D Z Sel Šur Ru So Ro</sup> **gurváno** <sup>Šul H Ser M B</sup> ADJ {← *guruv* M} hovězí {< prarom. \**guruvano*}

**guruvni** <sup>Ro</sup> **guruvňi** <sup>Sen D Šul H Z Sel T Luč</sup> **gurumni** <sup>Ro</sup> **gurumňi** <sup>N O Lo M B Seč So</sup> F [PL **guruvňa**, OBL.SG **guruvňa-**] {← *guruv* M} kráva {< prarom. \**guruvni*} ¶ **gurumňako** <sup>O</sup> ADJ hovězí

**guruvňalo** <sup>Luč</sup> ADJ {← *guruvni* F} kravský

## H

**háčkuvalij** <sup>O</sup> VT háčkovat

**hado** <sup>\*</sup> M [OBL.SG **hados-**] had {< slk. *had*} ¶ **hadosko** <sup>Sen</sup> ADJ [F **hadoski**] hadí

**hálalo** <sup>Sel</sup> M smrt {< *mad'*.}

**halási** <sup>B N So Sel</sup> M rybář

**hamišo** <sup>Ser</sup> M podvodník, šejdř

**handliari** <sup>Ro</sup> M kupec, obchodník

**hango** <sup>B Seč O D H Luč M N So Ro Sel Sen Ser Šul T Lo Z</sup> M hlas {< *mad'*. *hang*}

**hapáckiňa** <sup>Lo</sup> F jeptiška

**hapčij** <sup>Ser</sup> VI kýchat

**harišňa** <sup>O Šul H Z Sel T O Lo M B Seč Luč So Ro</sup> F ponožka {< *mad'*.}

**hášlij** <sup>Seč</sup> VI zívát

**hatoši** <sup>Sel Ro</sup> M koruna *měna nebo mince*

**haveri** <sup>B M T</sup> M 1. kamarád; 2. přítel {< maď. }

**haverkiňa** <sup>M F</sup> 1. kamarádka; 2. přítelkyně

**henteši** <sup>D Šul Ser Z N Sel M Seč</sup> **henteše** <sup>Lo</sup> **hentešin** <sup>T M</sup> řezník

**herečka** <sup>B Seč O D H Luč N So Sen T Z</sup> F herečka

**herečkiňa** <sup>Lo F</sup> herečka

**heremo** <sup>M</sup> M radost {< maď. }

**hijába** <sup>Luč So</sup> ADV nadarmo, darmo, marně, zbytečně {< maď. *hiába* }

**himle** <sup>Sel M</sup> PL neštovice

**hírešo** ADJ slavný, proslulý, věhlasný, známý {< maď. *híres* }; → hírešo rrom

**hňiso** <sup>D O Ro</sup> M hnis {< slk. }

**hod'** <sup>Sen Ra H Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Ru Le Luč So</sup> **hod** <sup>Sen D Šul H Šo Z T B So</sup> **hoj** <sup>Ro</sup> CONJ 1. že; 2. až  
*do té míry, že* {< maď. *hogy* } ¶ **hod' ... te** <sup>N Lo Seč Le Luč So</sup> **hod ... te** <sup>Sen D Šul H Z B So</sup> **hoj ... te**  
<sup>Ro</sup> CONJ aby

**hodvábí** <sup>O</sup> **hodváb** <sup>Seč</sup> N hedvábí {< slk. }

**holij** VT [PFV **holindas**] holit {< slk. *holiť*' } ¶ **holij pe** <sup>D Ser Ro</sup> VI holit se

**horúčka** <sup>Sen D H Z O Lo Ro</sup> F horečka, zvýšená teplota {< slk. }

**hoteli** <sup>N Sel O Lo M B Luž Seč Ro</sup> M hotel {< maď. }

**hovedzívo** <sup>Sen Luč</sup> ADJ hovězí {< slk. *hovädzí* }

**hrtano** M hrtan

**hubári** <sup>B O D Ro Z</sup> M houbař

**hudobníko** <sup>D Šul So Ro</sup> **hudobníko** <sup>Sen H T B Luč</sup> M hudebník, muzikant

**hurňa** <sup>H B</sup> F nosní dírka *u člověka*

## Ch

**chachavel** <sup>D Šul H Z N Sel T Lo M B Seč Le Luč So Ro</sup> VT 1. krmit; 2. pást {< prarom. \**chachavel*}

**chal** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VT 1. jíst; 2. ničit {< prarom. \**chal*} ¶ **chal pe** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VI 1. jíst se; 2. hádat se, hašteřit se, škorpít se; ¶ **chal téle** <sup>O Lo</sup> VT kousat

**cháló** <sup>So</sup> ADJ sytý, najedený {< prarom. \**chalo*}

**chanamik** <sup>1 Šul Ser O M B Luž Seč Luč So Ro</sup> M [PL **chanamika**] svat *synův nebo dceřin tchán* {< prarom. \**chanamik*}

**chanamik** <sup>2 Ser B So</sup> F svatka *synova nebo dceřina tchyně* {< prarom. \**chanamik*}

**chanamika** <sup>1 H Z Luč Ro</sup> F [PL **chanamiki**] {← *chanamik*<sup>1</sup> M} svatka *synova nebo dceřina tchyně*

**chanamika** <sup>2 N Sel Lo</sup> M {← *chanamika*<sup>1</sup> F} svat *synův nebo dceřin tchán*

**chanamikiňa** <sup>N Sel T O Lo M Luž Seč</sup> **chanamkiňa** <sup>Sen D Šul</sup> F [PL **chanamikiňi**] {← *chanamik*<sup>1</sup> M} svatka *synova nebo dceřina tchyně*

**chanamiko** <sup>Sen D Šul H T So</sup> M [PL **chanamikura**] svat *synův nebo dceřin tchán* {< prarom. \**chanamik*}

**chand'ol** <sup>Sen D Šul H Ser Luč So</sup> **chanžol** <sup>Z N Sel T O Lo M B Seč</sup> VI svrbět, svědit {< prarom. \**chandžovel*}

**chanudel** <sup>Ro</sup> VT škrábat, škrabat *něco, někoho*

**chanžimo** <sup>Lo</sup> M {← *chand'ol* VI} 1. svědění, svrbění; 2. svrab, prašivina

**chanžol** <sup>Z Lo M B Seč</sup> VI svrbět, svědit

**charkuno** <sup>Šul</sup> ADJ měděný

**chas** <sup>Ro</sup> M hlen *na plicích* {< prarom. \**khas*}

**chasal** <sup>Ro</sup> VI kašlat

**chijel** <sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luč So</sup> **chil'el** <sup>B Seč</sup> **chilel** <sup>Luž</sup> VI kálet, srát, kakat {< prarom. \**chinjel*}

**chinel** <sup>Luč Ro</sup> VI kálet, srát, kakat

**chiv** <sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Seč Ru Ro</sup> F 1. díra, otvor *otvor, nikoli jáma v zemi*; 2. jáma, díra *prohlubeň v zemi* {< prarom. \**chev*}

**chivárdo** <sup>Sen D Šul H Z T Luč So</sup> ADJ děravý

**chochado** <sup>O Ro Sen Šul</sup> M podvodník, šejdír

**chochadutno** ADJ podvodný

**chochamári** <sup>M</sup> M podvodník, šejdír

**chochavel** <sup>B Seč O D H Luč M N Ru Le So Ro Sel Sen Ser Šul T Lo Z</sup> VT 1. lhát; 2. podvést *obecně*

**chochavno** \* **chochamno** <sup>So</sup> ADJ lživý, prolhaný

**chóli** <sup>Luč Ro</sup> **chouli** <sup>D Sen Šul T Lo Z</sup> F hněv, vztek, zlost, zloba {< prarom. \**choli* < řec. }

**choljáriko** <sup>H T</sup> **choláriko** <sup>Sen</sup> ADJ rozhněvaný, rozzlobený, naštvaný

**chol'ajvel** <sup>Ro</sup> **choljajvel** <sup>H Luč T</sup> **chojajvel** <sup>B D Le So Sen Šul T Z</sup> VI hněvat se, zlobit se, být naštvaný *na někoho*

**chol'arel** <sup>Ra Ro</sup> **choljarel** <sup>H Luč T</sup> VT 1. rozčilovat *někoho*; 2. zlobit, hněvat ¶ **chol'arel pe** <sup>Ra</sup>  
**cholarel pe** <sup>H Ro</sup> **chojarel** <sup>B D Sen So T Šul T Z</sup> VI rozčilovat se

**chrípka** <sup>Lo</sup> F chřipka

**chromívó** <sup>O</sup> ADJ chromý {< slk. *chromý*}

**chulavel** VT česat

**churdes** <sup>Ro</sup> ADV na drobno

**churdo** <sup>Sen D So</sup> ADJ drobný ¶ **churde** <sup>Šul H Z T Luč So</sup> PL drobné, mince

**chutílel** <sup>Sen Šul H Z T Luč</sup> **chuťilel** <sup>Sen D H Z T Le Luč So</sup> VT [IMP **chutil**, PFV **chutildas**, PTC **chutildo**] {← **chuťel** VI + **lel** VT} 1. chytit; 2. dotýkat se; 3. napálit, ošidit, oklamat, obalamutit, doběhnout, dostat *někoho*; 4. chytat *např. ryby* {< prarom. \**uchtilel*} ¶ **chutildo** <sup>Šul O B</sup> ADJ zasnoubený; ¶ **chutílel téle** VT ¶ **chutildo téle** \* **chutildo teje** <sup>N O B</sup> ADJ zasnoubený

**chuťadi** <sup>O</sup> F {← **chuťel** VI} žába

**chuťadi** <sup>T</sup> F {← **chuťado**<sup>1</sup> ADJ} nevěrnice, poběhlice, děvka

**chuťado**<sup>1</sup> <sup>T B Luč</sup> **chuť'ado** <sup>So</sup> ADJ [F **chuťadi**] {← **chuťel** VI} nevěrný

**chuťado**<sup>2</sup> <sup>B Luč</sup> **chuť'ado** <sup>So</sup> M {← **chuťado**<sup>1</sup> ADJ} nevěrník, sukničkář, děvkař, kurevník

**chuťel** <sup>Sen Šul</sup> **chuť'el** <sup>Sen Ra D H Z T Luč So</sup> **chučel** <sup>Ro</sup> VI [IMP **chuťi**] skočit, skákat {< prarom. \**uchtjel*} ¶ **chuťel opre** <sup>Šul</sup> **chuť'el opre** <sup>D T</sup> VI vyskočit, vyskakovat

**chut'kerel** <sup>Z N O Luč</sup> **chučkerel** <sup>D Šul H Ser Sel T Lo B Luž Seč So Ro</sup> VI ITER [IMP **chut'ker**] {←  
chut'el VI} poskakovat

## I

**i** ART → o

**idegeno** <sup>1 Luč So</sup> ADJ [OBL.M **idegenone**, OBL.PL **idegenone**] cizí {< maď. *idegen*}

**idegenno** <sup>2 M N</sup> M {← **idegeno** <sup>1</sup> ADJ} cizinec *cizí, neznámý člověk*

**id'ešen** <sup>So</sup> **id'eššen** <sup>Sel</sup> ADV 1. šikovně; 2. rychle {< maď. }

**id'eššo** <sup>T So</sup> ADJ [F **id'eššo**] šikovný {< maď. }

**igen** <sup>Sen D Šul Ser Šo Sel Ro</sup> **igen** <sup>Sen</sup> ADV velmi, hodně, moc *intenzifikátor u sloves, adverbii a adjektiv* {< maď. *igen*}

**igrel** → **lingrel**

**ihlica** <sup>T O Ro</sup> F jehlice

**ikra** <sup>N Sel M</sup> F dvojče {< maď. }

**ikrel** <sup>Sen D Šul N So</sup> **ikerel** <sup>Šul H Z N So</sup> VT 1. chovat, držet *domácí zvíř*; 2. trvat, potrvat; 3. držet, podržet; 4. vést *někam* (např. o cestě)

**ileto** <sup>Seč Luč</sup> M život {< maď. }

**imátkozij** <sup>So</sup> VI modlit se {< maď. }

**indarel** → **dindarel**

**indarkerel** → **dindarkerel**

**inekeškiňa** <sup>M</sup> F zpěvačka

**ingrel** → **lingrel**

**inkav** <sup>Ro</sup> PART 1. raději, radši *něco dělat*; 2. spíš

**inke** <sup>Sen Ra D Šul H N Sel T Šur O Lo B Seč Le Ru Luč So Ro Ro</sup> PART ještě {< rum. }

**inkrel** <sup>H Sel T Luč So Ro</sup> VT 1. chovat, držet *domácí zvíř*; 2. trvat, potrvat; 3. držet se

**intregi** <sup>Sen Ra D H Z T Luč So Ro</sup> PL PRO [OBL **intregonen**] {← **intrego** ADJ PRO} všichni

**intrego** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z Sel T Lo Le Luč So Ro</sup> **trego** <sup>H</sup> ADJ PRO [F **intrego**, PL **intregi**] 1. celý; 2. všechen {< rum. *întreg*}; → **intregi žéne**

**iškola** <sup>D Sel M So</sup> F škola

**ivánd** <sup>H Sel T M B Ru Luč</sup> ADJ syrový {< prarom. \**ivand*}

**izadij** <sup>N Sel T M Luč</sup> VI potit se

**izdrado** <sup>Šul</sup> ADJ roztřesený

**izmo** <sup>Luč N So Sel T Lo</sup> **izma** <sup>Šo</sup> M sval {< mad' .}

**ízutno** <sup>D Šul</sup> ADJ včerejší

## J

**jágero** <sup>H Šul N Lo</sup> **jágeri** <sup>B</sup> M lesník, hajný

**jajgatáši** <sup>D Šul H T Luč So</sup> M [OBL.SG **jajgatášes-**] křik {< mad' .}

**jajgatij** <sup>Sen D Šul H T Le Luč So</sup> **jagatij** <sup>Ro</sup> VI [PFV **jajgatindas**] křičet, zakřičet {< mad' .}

**jakh** <sup>Sen D Šul H Ser Šo N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Ru So Ro</sup> **jákh** <sup>Z Šur Luč</sup> F oko {< prarom. \**jakh*} ¶  
**bange jákhengi** ADJ šilhavý

**jekh** <sup>H Le Ru So Ro Sel Sen T Z</sup> **jejkh** <sup>B Seč O H Luč M Luč Sel Luž Ser Šur T</sup> **jek** <sup>Šul Šo Sel O</sup> **ek** <sup>Sen Ra D Šul H Z O</sup>  
<sup>Lo B Seč Le Luč So</sup> **ekh** <sup>Sen H Ser Šo Sel T Šur M B Le Ru Luč</sup> **jejk** <sup>Šul T O Ru</sup> ADJ CARD jeden {< prarom. \**jekh*}

**Jezuško** <sup>Šo Sel</sup> **Jezuška** <sup>Seč O M</sup> M Ježíš, ježíšek

**jilo** <sup>Sen H Ser N T O Le Luč Ro</sup> M srdce {< prarom. \**ilo*}

**jive** <sup>Sen H T Luč Ro</sup> **jivej** <sup>Sen D Šul H So</sup> **ive** <sup>H T Luč</sup> **ivej** <sup>Sen D Šul Z</sup> ADV 1. Zadarmo % **Kindem kodo nad'on lézno, majnem jivěj.** Koupil/a jsem to velmi levně, skoro zadarmo.; 2. nadarmo, darmo, marně, zbytečně % **Ivěj muři dej vorbijas leske.** Marně mu [to] moje matka říkala.

**jutij** <sup>T Luč So</sup> **lutij** <sup>Luč</sup> VI [PFV **jutindas**] dostat se *někam* {< mad' . *jut*}

## K

**kabelka**<sup>Sel O B F</sup> kabelka

**kadej**<sup>1 Sen D Šul H Z N T Šur O Lo B Seč Ru</sup> **kadejk**<sup>D Šul</sup> **kadejke**<sup>So</sup> **káde**<sup>Ro</sup> ADV PRO tak, takhle *tím způsobem*

**kadej**<sup>2</sup> **kadejk**<sup>Šul</sup> CONJ tak, a tak *konektor*

**kado**<sup>1 Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> ADJ PRO [F **kadi**, PL **kadala** ~ **kadal**, OBL.M **kadale**, OBL.F **kadala**, OBL.PL **kadale**] tento, tehle *adnominální demonstrativum* {< prarom. \*ak-ad-ava }

**kado**<sup>2 Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> M PRO [PL **kadala**, OBL.SG **kadales-**] {← **kado**<sup>1</sup> ADJ PRO} tento, tehle *pronominální demonstrativum*

**kadžiki**<sup>Ro</sup> ADJ PRO tolik

**kaj**<sup>1 D Ro</sup> **ká**<sup>B Seč O D H Le Luč M N Ru Ra So Sel Sen Ser Šo Šul Luž T Lo Z</sup> **káj**<sup>D Le Luč šulekovo Z</sup> ADV PRO kde {< prarom. \*kaj }

**kaj**<sup>2</sup> PREP 1. u *prostorově*; 2. k, ke *prostorově*

**kaj**<sup>3</sup> CONJ 1. že; 2. protože {< prarom. \*kaj }

**kako**<sup>1 Sen Ra D Šul H Ser Z Sel T Šur Lo Le Luč So Ro</sup> ADJ PRO [F **kaki**, PL **kakala**, OBL.M **kakale**, OBL.F **kakala**] tehleten, tadyten *adnominální demonstrativum* {< prarom. \*ak-ak-ava }

**kako**<sup>2 D H Z T Le So</sup> M PRO [PL **kakala**] {← **kako**<sup>1</sup> ADJ PRO} tehleten, tadyten *pronominální demonstrativum*

**kalca**<sup>O Lo B Luž Seč Luč So Ro</sup> F 1. kalhoty; 2. nohavice {< rum. }

**kaliko** ADJ nešikovný

**kálo**<sup>1 Sen Ra D Šul H Ser Z T Šur Lo B Seč Le Ru Luč So Ro</sup> ADJ 1. černý ; 2. zamračený {< prarom. \*kalo}; → káli gój

**kálo**<sup>2 H Ser Ro</sup> M {← **kálo**<sup>1</sup> ADJ} 1. černoč; 2. stín

**kamado**<sup>1 M</sup> ADJ zasnoubený {< prarom. \*kamavdo }

**kamado**<sup>2 N</sup> M milenec, milý

**kamarádo**<sup>Ra D T Šul Luž O</sup> **kamaráto**<sup>Ro T</sup> M 1. kamarád; 2. přítel {< slk. }

**kamarátka**<sup>Šul B Sel Luž T H D Ro</sup> F 1. kamarádka; 2. přítelkyně {< slk. }

**kamarátka**<sup>o</sup> F 1. kamarádka; 2. přítelkyně



**kamel**<sup>D O B Seč Le</sup> VT 1. chtít; 2. mít rád; 3. milovat {< prarom. \**kamel*}

**kamimo**<sup>Sen Ra D H Z T M</sup> {← *kamel* VT} 1. láska; 2. dluh

**kan**<sup>Sen D Šul H Šo Lo N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> M ucho {< prarom. \**kan*}

**kana**<sup>1</sup> ADV PRO kdy {< prarom. \**kana*}

**kana**<sup>2</sup><sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> CONJ 1. když *časové*; 2. když *podmínkové* {< prarom. \**kana*}; → vi *kana*

**kánrrro**<sup>Ro</sup> **kárrno**<sup>Šo Sel</sup> **kárno**<sup>Lo M Seč Le</sup> M 1. jehličí; 2. trní; 3. meč

**kanna**<sup>O D M N Ru Sel Sen Ser Šur T Z F</sup> vědro, kýbl

**kaparij**<sup>Seč Luč So</sup> VI škrábat se

**kapij**<sup>Sen Ra D Šul H Z T Le Luč So</sup> VT [PFV **kapindas**] 1. dostat; 2. chytit; 3. chytat *např. ryby* {< maď. *kap*}

**karfin**<sup>Sen D Z T B Šur O M Ser Ru Sel Šo Ro</sup> M 1. hřeb, hřebík; 2. tříska; 3. špendlík {< prarom. \**karfi* < řec. }

**karing**<sup>Ro Šo</sup> PREP směrem k

**karingodi**<sup>Luž Ro</sup> ADV PRO všude *stativní*

**karperéco**<sup>Sel T O Lo M Seč</sup> **karperéci**<sup>B So</sup> M 1. náramek; 2. náhrdelník, řetízek {< maď. }

**kárrno**<sup>Šo Sel</sup> **kánrrro** **kárno**<sup>M Le</sup> M 1. tříska; 2. bodlák; 3. trn; 4. meč

**kasavo** \* **kaso**<sup>Ro</sup> **kesavo**<sup>Sen D H Z Le</sup> **kacavo**<sup>Ra O So</sup> **kecavo**<sup>D Šul Ser Z N Sel T Šur O M B Seč Ru Luč So</sup>  
ADJ PRO [F **kasavi**, PL **kasave**] takový {< prarom. \**ak-asavo*}

**kašt**<sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T Šur O M B Le Ru Luč So Ro</sup> M 1. dřevo, dříví; 2. strom; 3. palice, hůl; 4. kůra; 5. klacek; 6. kůl {< prarom. \**kašt*}

**kaštuno**<sup>D Šul Ser Sel T Šur O M B Ru Luč Ro</sup> ADJ dřevěný {< prarom. \**kaštuno*}

**kašukajvel**<sup>D Šul H Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Luč So</sup> VI ohluchnout

**kašukisajvel**<sup>Sel Ro</sup> VI ohluchnout

**kašuko**<sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> ADJ hluchý, neslyšící {< prarom. \**kašuko*}

**katana**<sup>D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le</sup> **khatana**<sup>Sen Ra H T</sup> **ketana**<sup>Luč So Ro</sup> **khetana**<sup>Luč Ro</sup> M  
[PL **katani**, OBL.SG **katanas-**] voják {< rum. *cătană* "voják"}

**katanija**<sup>D Šul H Ser Z O</sup> **ketanija**<sup>Luč So F</sup> 1. vojna; 2. válka {< rum. *cătănie* "vojna" }

**ke**<sup>Sen D Šul H Ser Z N T Lo M B Seč Le Luč So Ro</sup> CONJ 1. protože; 2. protože jinak; pokud ne, tak {< rum. *că* }

**kéčégo**<sup>So</sup> **kejčígo**<sup>Luč</sup> **kéčígo**<sup>Luč</sup> M dluh {< maď. }

**keha**<sup>H Ser Sel B F</sup> hlen *na plicích*

**kehegij**<sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Seč Ru Luč So</sup> VI 1. kašlat; 2. kašlat, srát *na někoho / něco*

**kendévo**<sup>D</sup> **kendejvo**<sup>Šul H Luč</sup> **kendívo**<sup>Ro</sup> M [OBL.SG **kendévos-**] ručník, osuška {< maď. *kendő* }

**kerďol**<sup>Sen D Šul H Sere'd Z N Sel T Šur O M B Le Ru Luč So</sup> VI [PFV **kerďilas**] 1. stát se *něčím, někým n. nějakým*; 2. narodit se; 3. tát, rozpustit se, rozpouštět se *teplem* {< prarom. *\*kerdjovel* }

**kerel**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VT [IMP **ker**, PFV **kerdas**, PTC **kerdo**] 1. dělat, činit; 2. pracovat, dělat {< prarom. *\*kerel* } ¶ **kerel upre**<sup>Sel</sup> VT přivést do jiného stavu, zbouchnout; → kerel bú'i

**kerestaňa**<sup>B N Lo M Ser Seč Luž Ro</sup> **kerestaňňa**<sup>O Sel F</sup> kmotra *ve vztahu ke kmotřenci* {< maď. }

**kerestapo**<sup>B N Lo Seč Sel Ro</sup> M kmotr *ve vztahu ke kmotřenci* {< maď. }

**kerestelij**<sup>Luž Ro So</sup> VT [PTC **kerestelime**] křítit {< maď. } ¶ **kerestelime**<sup>Ro Luč</sup> ADJ pokřtěný

**keresto**<sup>Z Luč</sup> M kříž {< maď. *kereszt* }

**kerko**<sup>Sen H Z T Luč So</sup> **kirko**<sup>T</sup> ADJ hořký {< prarom. *\*kerko* }

**kerno**<sup>Sen Šul H Ser Z Sel T O B Seč Luč So Ro</sup> ADJ shnilý {< prarom. *\*kerno* }

**kest'úva**<sup>N Sel O Lo B Seč</sup> **kišiva**<sup>Ro F</sup> [PL **kest'úvi**] rukavice {< maď. *kesztyű* }

**kettéši**<sup>B N Sel</sup> **kettejši**<sup>Šul H Ser Z</sup> M dvojče {< maď. }

**kettij**<sup>M</sup> VT plést {< maď. }

**keťi**<sup>D Šul Ser Šo Sel Šur O Lo M B Luž Seč Luč</sup> **keči**<sup>Ro</sup> **keť'i**<sup>Sen Ra D Šul Šo Z N T Šur Le Ru So</sup> **keť'i**<sup>H</sup> ADJ PRO QUANT [OBL.PL **keť'e**, SUBST OBL.PL **keť'en-**] 1. kolik; 2. tolik {< prarom. *\*keti* }

**kidel**<sup>Sen Šul H Z N T Šur Lo M Seč Le Luč So Ro</sup> VT 1. sebrat *shromáždit*; 2. sebrat *ze země* {< prarom. *\*kidel* } ¶ **kidel ávri**<sup>Luž</sup> VT vybrat

**kikidel**<sup>Luč Ro</sup> VT [PFV **kikidas**] tisknout, mačkat {< prarom. *\*kikidel* }

**kimiveši**<sup>N Sel</sup> **kómúveši**<sup>So</sup> **kemiveši**<sup>T</sup> M zedník

**kindo** <sup>Sen Šul Z T Le So</sup> ADJ 1. mokrý; 2. vlhký {< prarom. \**kindo*}

**kínozij** <sup>Šul B</sup> VI trpět {< mad'.}

**kirado** <sup>D Šul H Ser Šo Z Sel Šur O M B Ru</sup> **kirádo** <sup>Luč Ro</sup> ADJ 1. horký; 2. vařený, uvařený; 3. pečený, upečený {< prarom. \**keravdo*}

**kiravel** <sup>Sen D Šul H Z Sel T Lo Seč Le Luč Ro</sup> VT vařit, uvařit

**kirčima** <sup>B Seč O M N Ro Sel Ser Luž</sup> F hospoda {< rum.}

**kirčimár** <sup>Seč</sup> M hospodský, hostinský

**kirčimári** <sup>Ser M Luž</sup> **krčmári** <sup>Ser</sup> M hospodský, hostinský

**kirčimároši** <sup>B</sup> **kičmároši** <sup>N</sup> **krčmároši** <sup>Ro</sup> M hospodský, hostinský

**kirlo** <sup>Ro</sup> M hrdlo

**kirpa** <sup>Z N Sel T O Lo B Seč So Ro</sup> F [PL **kirpi**, OBL.SG **kirpa-**, OBL.PL **kirpen-**] 1. hadr; 2. látka, tkanina *techtilie*; 3. plátno {< rum. *cîrpă* "hadr; utěrka"} ¶ **kirpi** <sup>Sen D Šul H Ser Z T O Lo M B Luž Seč Le So Ro</sup> PL 1. oblečení, šaty, oděv; 2. dámské šaty; 3. prádlo

**kirvi** <sup>Sen D Šul H Z N Sel T Luž Le Luč Ro</sup> **t'irvi** <sup>O Lo B Seč So</sup> F 1. kmotra *ve vztahu k rodičům kmotřence*; 2. kmotra *ve vztahu ke kmotřenci* {< prarom. \**kirivi*}

**kirvo** <sup>Sen D Šul H Ser Šo Z N T Luž Luč Ro</sup> **t'irvo** <sup>O Lo B Seč So</sup> M 1. kmotr *ve vztahu k rodičům kmotřence*; 2. kmotr *ve vztahu ke kmotřenci* {< prarom. \**kirivo*}

**kišiva** → **kest'úva**

**kívánij** <sup>Sen Ra Šul H Z N Sel T M B Seč Luč So</sup> VT [PFV **kívánindas**] 1. přát *někomu něco*; 2. přát si *něco* {< mad'. *kíván*}

**kivánij** <sup>Sen Ra Šul H Z Sel T M Seč Luč</sup> VT přát *někomu něco* {< mad'.}

**kjahňe** <sup>O Ro</sup> PL neštovice {< slk.}

**ko** <sup>B</sup> ADJ PRO tento, tehle *pronominální demonstrativum* {< prarom. \**ok-ova*}

**kočak** <sup>Sen D H Z N T O Lo M B Seč Luč So</sup> **kočák** <sup>Sel Ro</sup> F knoflík {< prarom. \**kočak* < arm.}

**kodo** <sup>1 Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> ADJ PRO [F **kodi**, PL **kodola** ~ **kodala** ~ **kodal**, OBL.M **kodole**, OBL.F **kodola**, OBL.PL **kodole**] ten *adnominální demonstrativum* {< prarom. \**ok-od-ova*}

**kodo** <sup>2 Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> M PRO [PL **kodola** ~ **kodala**, OBL.SG **kodoles-** ~ **kodales-**, OBL.PL **kodolen-** ~ **kodalen-**] {← **kodo** <sup>1</sup> ADJ PRO} ten *pronominální demonstrativum* ¶ **anda kodo** <sup>Ro Seč</sup> CONJ proto, a proto

**koj**<sup>D Šul H Ser Z N T Lo M B Luč So</sup> ADJ PRO tato, tahle *adnominální demonstrativum*

**kokalo**<sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Luč So Ro</sup> M kost

**kolin**<sup>B Seč D D H M N So Ro Sel Sen Ser Šo Šul Luž T Lo Z</sup> M 1. hrud', prsa; 2. plíce

**kolopo**<sup>Sen Ra D Šul H Z N Sel T Šur O Lo M B Seč Le Luč So Ro</sup> M klobouk {< maď. *kalap*}

**kon ~ ko**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> SG PRO [OBL **kas-**, GEN **kasko**] 1. kdo *tázací*; 2. který *vztažné* {< prarom. *\*kon*}

**kopáči**<sup>Ser B Seč Le Luč So</sup> M strom {< rum. }

**kopasno**<sup>N Sel</sup> ADJ plešatý, holohlavý, lysý {< maď. *kopasz*}

**koporšovo**<sup>D Ru Luč So Ro</sup> **koporšouvo**<sup>Šul H Ser T Šur O B</sup> M 1. rakev; 2. hrob {< maď. *koporsó*}

**kor**<sup>Ro</sup> F krk {< prarom. *\*kor*}

**korálo**<sup>Ro</sup> M korálek, korále

**korkóri**<sup>Luč Ro</sup> **korkouri**<sup>D H N T Le Luč So</sup> ADJ; 2. sám, samotný *bez nikoho*

**korona**<sup>Ser N O Lo M B Luž Seč Ro</sup> F koruna *měna nebo mince* {< maď. *korona*}

**korrajvel**<sup>Sen D Šul H Z N Sel T O So</sup> **korajvel**<sup>Ser Lo M B Seč Luč Ro</sup> VI {← korro ADJ} oslepnout

**kórrako** \* **kourrako**<sup>Sel</sup> M {← kourri F} náhrdelník, řetízek

**korrenge**<sup>Šo</sup> PL {← korro ADJ} brýle

**korro**<sup>Sen D Šul H Ser Z Sel T O Luč So</sup> **koro**<sup>M B Luž Seč Ro</sup> ADJ slepý, nevidomý {< prarom. *\*korro*}

**kotníko**<sup>Šo</sup> M kotník

**kourri**<sup>N Sel Šul Z</sup> **kouri**<sup>B Seč O D H M N Sen Ser T Lo</sup> F krk {< prarom. *\*kori*}

**kouža**<sup>B H M Ru So Sel Ser Šo Šul Šur Z</sup> F 1. kůra; 2. kůrka; 3. slupka *ovoce apod.*; 4. skořápka; 5. kůže *na těle*

**kova**<sup>I D N T Šur Lo Luč So</sup> M PRO [PL **kovi**, OBL.SG **koves-**, OBL.PL **koven-**] to, ten, tentononc *nominální echpletivum maskulina nebo neznámého rodu* {< prarom. *\*ok-ova*}

**kova**<sup>2 D N T Šur Lo Luč So</sup> F PRO [PL **kovi**, OBL.SG **kova-**, OBL.PL **koven-**] ta, tentononc *nominální echpletivum feminina* {< prarom. *\*ok-ova*}

**kováči**<sup>Sen Ra D Šul H Z N Sel T O M B Seč Luč So Ro</sup> M kovář

**kovlo**<sup>Luč</sup> **koulo**<sup>Sen D Šul H Z T Luč So</sup> ADJ měkký {< prarom. *\*kovlo*}

**kozinka**<sup>Lo</sup> F sestřenice

**kozino**<sup>Lo</sup> M bratranec {< maď. }

**koženka**<sup>Lo</sup> F kožich

**kožucho**<sup>Sen D Šul H Z Sel T O B Ro</sup> M kožich {< slk. }

**kraj**<sup>Sen D Šul H Ser Z N T Lo M B Seč Le</sup> M král

**krajáskiňa**<sup>Sen D Ser Z N T Lo M Seč Luč So Ro</sup> **krajáskiňa**<sup>Šul</sup> F královna

**kráji**<sup>O Ro</sup> **kraji**<sup>So Ro</sup> M král

**králo**<sup>D Luž Luč</sup> M král {< slk. }

**královna**<sup>D H B Luž</sup> F královna

**královňivo**<sup>O</sup> **královnívo**<sup>T</sup> F královna

**kravata**<sup>Sen D Šul H T O B Seč Ro</sup> F kravata {< slk. }

**krčmároškiňa**<sup>O</sup> F hospodská, hostinská

**krétinca**<sup>Luč So Ro</sup> **krejtinca**<sup>D Šul H Z N Sel Lo M Seč</sup> F zástěra {< rum. }

**krestno**<sup>Ro</sup> ADJ [F **krestno**] křestní {< slk. dial. *krestny*}; → krestno dad; → krestno dej

**kšeftári**<sup>N</sup> **šeftári**<sup>Sen Ra D Šul H Z T O M Luž Seč Luč So</sup> M kupec, obchodník

**kuč**<sup>D Šul H Z Sel T O Lo M B Seč Le Luč So Ro</sup> **kúč**<sup>Sen H Sel T Šur B Ru Luč So Ro</sup> ADJ drahý, nákladný {< prarom. \**kuč*}

**kúč**<sup>H Luč Ru Ro Sel Sen Šur T</sup> **kuč**<sup>B Seč O D H Le Luč M So Ro Sel Šul T Z</sup> ADJ drahý, nákladný {< prarom. \**kuč*}

**kúduši**<sup>Šul N T O M B Luč</sup> M [PL **kúduša**] 1. žebrák; 2. mrzák *chromý člověk* {< maď. dial. *kúduš*; cf. maď. stand. *koldus*}

**kuchárka**<sup>N B Seč Ro</sup> **kucharka**<sup>Ser</sup> F kuchařka

**kuchárkiňa**<sup>O</sup> M kuchařka

**kúj**<sup>B Šo Lo</sup> **kuj**<sup>O D H Luč M N So Ro Sel Z</sup> F 1. loket; 2. koleno; 3. kotník {< prarom. \**kuni*}

**kuko**<sup>1</sup> <sup>Sen D Šul H Ser Z Sel T Šur O B Le Ru Luč So Ro</sup> ADJ PRO [F **kuki**, PL **kukola ~ kukala**, OBL.M **kukole**, OBL.F **kukola**, OBL.PL **kukole**] 1. tamten, tamhleten *adnominální demonstrativum*; 2. minulý {< prarom. \**ok-ok-ova*}; → kuko berš

**kuko**<sup>2</sup> Sen D Šul H Z T Šur Le Ro M PRO [PL **kukola** ~ **kukala**] {← kuko<sup>1</sup> ADJ PRO} tamten, tamhleten *pronominální demonstrativum*

**kukurízo** Sen D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Ro **kukurizo** Sec So M kukuřice {< rum. }

**kullanči**<sup>T</sup> M [PL **kullančura**] klíště {< maď. *kullancs*}

**kumpánija**<sup>N</sup> M kumpán, parták

**kurel**<sup>O</sup> VT souložit {< prarom. \**kuřel*}

**kurva** Ser N O M B Luž Ro F děvka, kurva *prostitutka, nevěstka* {< maď. }

**kurváši** Ser N Sel O M Luž M nevěrník, sukničkář, děvkař, kurevník {< maď. }

**kušlo** B Sec O H M Sel Ser T Lo Z M {← kušlo<sup>1</sup> ADJ} plešatý člověk, plešoun, holohlavec

**kušlo**<sup>1</sup> H Ser Z Sel T O Lo M B Sec ADJ 1. holý *nepokrytý oděvem*; 2. plešatý, holohlavý, lysý

**kuzina** Sel F sestřenice {< rum. }

**kuzinkiňa**<sup>M</sup> F sestřenice

**kuzíno** Sen H Ser Sel M Luž Sec **kuzino** Sel M Luž Sec M bratranec {< rum. }

## Kh

**khabno**<sup>N</sup> Sel B Luž Sec **khamno** Sen Šul So Ro ADJ [F **khabni**] těhotný {< prarom. \**khabno*} ¶  
**perel khabno**<sup>N</sup> B **perel khamno** Šul So VI otěhotnět {← maď. *teherbe esik* [do těhotenství spadnout] "otěhotnět"}; ¶ **ášel khabno** Luž **ášel khamno** Ro VI otěhotnět

**khabňárel** Ser B Luž Sec **khamňárel** DH Ser Z N T O VT [PFV **khabňárdas**] {← khabno ADJ} přivést do jiného stavu, zbouchnout {< prarom. \**khabnjarel*}

**khabňol** Lo M **khamňol** DH Ser Z T O VI [PFV **khabňilas** ~ **khabňili**] {← khabno ADJ} otěhotnět {< prarom. \**khabnjovel*}

**khak** Ser Sec Le Ro **thak** DH Ser Šo Z N T O M B F [PL **khaka**] podpaží, podpaždí {< prarom. \**khak*} ¶ **telaj thak** DH Z N T B ADV v podpaží, v podpaždí; ¶ **telaj khaka** Sec ADV v podpaží, v podpaždí

**khand**<sup>M</sup> So N {← khandel VI} smrad, zápach, pach

**khandel** Sec O DH Luč Le M So Ro Sen Ser T Z VI smrdět, páchnout {< prarom. \**khandel*}

**khandino**<sup>1</sup> DH N Lo M So ADJ {← khandel VI} 1. smradlavý, páchnoucí; 2. líný, lenivý {< prarom. \**khandino*}

**khandino**<sup>2 N Sel M</sup> {← khandino<sup>1</sup> ADJ} špinavec, špindíra

**khangeri**<sup>H Šo N T Le Luč Ro</sup> **khangejri**<sup>Sen D Šul H Z Luž Seč M T Luž Seč</sup> **khangéri**<sup>D H Ser Sel Šur O Le Ru</sup>  
Luč So Ro **khangéjri**<sup>Ser Lo M B F</sup> 1. kostel; 2. kostel, chrám, svatostánek {< prarom.  
\*khangeri}

**khangli**<sup>Ro Šo</sup> **khangji**<sup>N</sup> **khangli**<sup>Luž F</sup> hřeben

**khátar**<sup>Sen Ra D Šul H Šo Z T Šur Le Luč So</sup> ADV PRO 1. odsud; 2. tudy, tadytudy {< prarom. \*ak-atar}

**khatar**<sup>1</sup> ADV PRO 1. odkud; 2. kudy {< prarom. \*katar}

**khatar**<sup>2 Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> PREP od {< prarom. \*katar};  
→ khatar cigňártól

**khate**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O M B Seč Le Ru Luč So Ro</sup> ADV tady, zde, tu

**kher**<sup>1 Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> M [PL **khera**, OBL.SG **kheres-**,  
OBL.PL **kheren-**] 1. dům; 2. byt; 3. pokoj *obytná místnost* {< prarom. \*kher}

**kher**<sup>2 Sen D Šul H Z Sel T O Lo M B So Ro</sup> F [PL **khera**] holínka, vysoká bota {< prarom. \*kirach}

**khére**<sup>O Ro Luž Luč</sup> **khejre**<sup>Ra Sen Z So D H Šul B Ru Luž Luč T</sup> ADV {← kher<sup>1</sup> M} doma {< prarom.  
\*khere}

**khérutno**<sup>D</sup> **kherutno**<sup>T So</sup> ADJ {← kher<sup>1</sup> M} domácí, domovní {< prarom. \*kherutno}

**khino**<sup>D Šul Z Sel Lo M B Seč Le Luč So</sup> **khinno**<sup>Ra T Luč</sup> ADJ [F **khini**, PL **khine**] unavený {< prarom.  
\*khino}

**khiňarel**<sup>\*</sup> VT {← khino ADJ} unavit, znavit {< prarom. \*khinjarel} ¶ **khiňardo**<sup>N Ro</sup> ADJ  
unavený {< prarom. \*khinjardo}

**khiňol**<sup>Sen D Šul Z Luž Luč</sup> VI [PFV **khiňilas**, PTC **khiňilo**] {← khino ADJ} unavit se, znavit se  
{< prarom. \*khinjoval} ¶ **khiňilo**<sup>Luž</sup> ADJ unavený

**khoča**<sup>Ro</sup> PL zápěstí

**khosel**<sup>Sen D Šul H Z Z N Sel Šur Ru Luč So Ro</sup> VT utřít, utírat {< prarom. \*khosel} ¶ **khosel pe**<sup>N Sel O</sup>  
Lo B Seč Luč So Ro **chosel pe**<sup>M</sup> VI utřít se; ¶ **khosel téle**<sup>Ru Luč</sup> **khosel teje**<sup>Sen D Šul H Z T O So</sup> VT  
utřít, utírat; ¶ **khosel opre** VT utřít, utírat; ¶ **khosel ávri**<sup>T Ru</sup> VT vymazat *namazat zevnitř*

**khote**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T M B Le Ru Luč So Ro</sup> **kote**<sup>Ser</sup> **kothe**<sup>Ro</sup> ADV PRO 1. tam *stativní*; 2.  
tam *direktivní*; 3. tamhle *stativní*

**khul**<sup>D Ser Z N Sel O Lo B Seč Ru So Ro</sup> M výkal, hovno, lejno {< prarom. \*khul}

**khúri**<sup>Sel</sup> F hříbě {< prarom. \*khuri} ¶ **cigni khúri**<sup>M</sup> F 1. hříbě; 2. klisna, kobyla

**khúrica**<sup>Sel</sup> F hříbě

**khúro**<sup>Šul N Sel O Lo M B Seč Ro</sup> M hřebec {< prarom. \**khuro*} ¶ **cigno khúro**<sup>N O Lo B Seč</sup> M hříbě

**khuvel**<sup>N Ro</sup> VT 1. plést; 2. háčkovat {< prarom. \**khuvel*} ¶ **khuvel ánde**<sup>B N Sel Lo</sup> **khouvel ánde**<sup>Šo</sup> VT zaplést *vlasy*

## L

**la** ART → o

**la** F SG PRO → **voj**<sup>1</sup>

**lako**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> ADJ PRO [F **laki**, PL **lake**, OBL.M **lake**, OBL.F **laka**, OBL.PL **lake**] její {< prarom. \**lakero*} → **voj**<sup>1</sup>

**lala**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> F [PL **lali**, OBL.SG **lala-**] teta {< rum. }

**lánco**<sup>D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Seč Le Ru Luč So Ro</sup> M 1. náramek; 2. řetěz; 3. náhrdelník, řetízek; 4. korálek, korále; 5. řemen {< maď. }

**langal**<sup>O Lo B Ro</sup> VI kulhat {< prarom. \**langal*}

**lano**<sup>Sel</sup> M len {< slk. }

**lášimo**<sup>M Luč N Sel</sup> M {← **lášo** ADJ} 1. dobrota; 2. štěstí

**lášo**<sup>Sen D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Seč Le Ru Luč So Ro</sup> ADJ 1. dobrý; 2. hodný; 3. přátelský; 4. veselý; 5. čestný, poctivý; 6. slušný {< prarom. \**lačho*}

**lázo**<sup>Sel T M B Seč Luč So</sup> M horečka, zvýšená teplota {< maď. *láz*}

**lažavkerdo**<sup>D Z T So</sup> ADJ stydlivý

**lažavutno**<sup>Ro</sup> ADJ stydlivý

**le** ART → o

**legelij**<sup>Sel</sup> VT pást {< maď. }

**len** PL PRO → **von**<sup>1</sup>

**lengo** ADJ PRO [F **lengi**, PL **lenge**, OBL.M **lenge**, OBL.F **lenga**, OBL.PL **lenge**] jejich {< prarom. \**lengero*} → **von**<sup>1</sup>

**les** M SG PRO → **vov**<sup>1</sup>



**lesko** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> ADJ PRO [F **leski**, PL **leske**, OBL.M **leske**, OBL.F **leska**, OBL.PL **leske**] jeho {< prarom. \*leskero} → **vov**<sup>1</sup>

**lézno** <sup>So</sup> ADJ levný, laciný {< sch.}

**ligrel** <sup>M N Lo</sup> VT 1. nést *něco někam*; 2. vést *někam* (např. o cestě)

**likrel** <sup>B Seč Z</sup> VT 1. chovat, držet *domácí zvěř*; 2. držet se

**lim** <sup>D H Ser N Sel T O Lo B Seč Ro</sup> F 1. hlen, nudle, sopel *v nose*; 2. hlen *na plicích* {< prarom. \*lim} ¶ **šúki lim** <sup>N Lo</sup> F holub *zaschlý hlen z nosu*

**limáli** <sup>Sel</sup> F {← limálo<sup>1</sup> ADJ} usmrkanka, usoplenka *holčička pohrdavě*

**limálo**<sup>1</sup> <sup>T</sup> ADJ {← lim F} usmrkaný, usoplený {< prarom. \*limalo}

**limálo**<sup>2</sup> <sup>Šul N Sel O Lo B Seč</sup> **limalo** <sup>Ro</sup> M [PL **limále**] {← limálo<sup>1</sup> ADJ} usmrkanec, usoplenec *chlapeček pohrdavě*

**lindra** <sup>Sen Z M B</sup> F spánek, spaní {< prarom. \*lindri}

**lindrajvel** <sup>Sen</sup> **indrajvel** <sup>H</sup> VI {← lindrálo ADJ} být ospalý

**lindráló** <sup>Sen Šul H Z O M Seč Luč So</sup> **indráló** <sup>D N Sel T Lo B Luž</sup> ADJ [F **lindráli**, PL **lindrále**] {← lindra F} ospalý {< prarom. \*lindralo}

**lingrel** <sup>Z</sup> **ingrel** <sup>Sen Ra D Šul H T Šur B Luč So Ro</sup> **igrel** <sup>Ser N O M Le</sup> VT [IMP **linger**, PFV **lingerdas**, PTC **lingerdo**] 1. nést *něco někam*; 2. vést *někoho někam*; 3. vést *někam* (např. o cestě)

**linkrel** <sup>Z</sup> **inkrel** <sup>T Luč Ro</sup> **likrel** <sup>D Z</sup> **ikrel** <sup>D Šul H Z So</sup> VT [IMP **linker**, PFV **linkerdas**] 1. držet, podržet; 2. chovat, držet *domácí zvěř*; 3. trvat, potrvat; 4. vážit si

**lolo** <sup>Sel Luč So</sup> **lolo** <sup>Ro</sup> ADJ [F **lóli**, PL **lóle**] červený {< prarom. \*lolo}; → lolo dudum

**londo** <sup>D Šul Z T Luč</sup> ADJ slaný

**loš** <sup>Šul Z Lo B So Ro</sup> F radost {< prarom. \*loš}

**lošal**<sup>1</sup> <sup>D Šul H Ser Z N Sel T Šur O B Luž Seč Ru Luč So Ro</sup> VI [PFV **lošandas** ~ **lošajlas**] {← loš F} 1. mít radost, radovat se, těšit se *z něčeho*; 2. těšit se *na něco, na někoho*

**lošal**<sup>2</sup> <sup>Luž N</sup> {← lošal<sup>1</sup> VI} radost

**lošamo** <sup>N M</sup> {← lošal<sup>1</sup> VI} radost

**lošárel** <sup>Lo M Luč Ro</sup> VT [PFV **lošárdas**] {← loš F} 1. těšit, potěšit; 2. chválit

**louve** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T Šur O M B Luž Seč Le So</sup> **lóve** <sup>Le Luč Ro</sup> **lóve** M peníze {< prarom. \*love}

**lóve** <sup>Luč Ro</sup> **louve** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T O M B Luž Seč Le So</sup> PL peníze {< prarom. \*love}

**lubňi** <sup>H Sel Ro</sup> **lumňi** <sup>Šul</sup> F nevěrnice, poběhlice, děvka {< prarom. \*lubni}

**lubno** <sup>Ro</sup> M nevěrník, sukničkář, děvkař, kurevník {< prarom. \*lubno}

**luma** <sup>Sen D Šul H Ser Šo Z Sel T Šur O M B Le Ru Luč So Ro</sup> F [OBL.SG **luma-**] 1. svět; 2. Země, zeměkoule; 3. země *geografický nebo politický útvar*; 4. kraj, oblast; 5. doba {< rum. *lume* "svět"} ¶ **lumako** ADJ [F **lumaki**, PL **lumake**] 1. světový; 2. skvělý, výborný

**lungo** <sup>Sen D Šul H Ser Z Sel T Šur O B Seč Le Luč So Ro</sup> ADJ 1. dlouhý; 2. vysoký *o předmětu* {< rum.}

**luštavo** <sup>N Sel</sup> M lenoch

## M

**mačárniko** <sup>Ro</sup> M opilec, ožrala, pijan

**majinti** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z Sel Šur O Lo M B Ro</sup> ADV 1. kdysi, dříve, v dřívější době; 2. nejdříve, nejprve

**majnem** <sup>Sel B Seč Ru Luč So Ro</sup> ADV 1. skoro, málem; 2. skoro, téměř {< maď. *majdnem*}

**makhlo** <sup>Sen D Šul H Ser Z Sel T Šur M B Le Ru</sup> ADJ 1. vymalovaný *specifický aktionsart*; 2. natřený; 3. barevný

**malad'ol** <sup>Sen D Šul H Šo Z Sel T O Le Ru Luč</sup> VI [PFV **malad'ilas**] {← malavel VT} 1. potkat se, setkat se; 2. sejít se

**malári** M malíř

**malavel** <sup>Sen D Šul H Z N Sel T O Lo B Seč Le Luč So Ro</sup> VT [PFV **maladas**, PTC **malado**] 1. uhodit, udeřit, praštit, bouchnout; 2. klepat, t'ukat; 3. padat {< prarom. \*malavel}

**mama** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo N Sel T O Lo M B Luž Seč Le So Ro</sup> F matka, máma

**mámi** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> F babička {< prarom. \*mami < řec.} ¶ **phúri mámi** <sup>N Ser Ro Seč Luž M N M Ser Seč Luž Ro</sup> F prababička

**mangado** <sup>Ro</sup> ADJ zasnoubený

**mangavel** <sup>Šul H Z T Luč Ro</sup> VT žádat o ruku {< prarom. \*mangavel}

**mangel** <sup>Sen D Šul H Z T Le Luč So Ro</sup> VT [PFV **manglas**] 1. žádat; 2. prosit; 3. objednat, objednávat {< prarom. \*mangel} ¶ **mangel opre** <sup>Luč So Ro</sup> VT 1. žádat; 2. nutit; → mangel unžule

**manuš** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> M 1. člověk; 2. muž, mužský, chlap {< prarom. \**manuš*} ¶ **perdalutno manuš** <sup>O</sup> M cizinec *cizí, neznámý člověk*

**manušni** <sup>Z Luč So</sup> **manušni** <sup>Sen H Luč</sup> F žena, ženská {< prarom. \**manušni*}

**már** <sup>Sen Ra D Šul H Z T</sup> **má** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur Lo M B Luž Seč Le Ru</sup> PART už {< maď. *már*}

**marel** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z T B Le Luč So Ro</sup> VT 1. bít, mlátit, tlouct; 2. bojovat; 3. klepat, ťukat; 4. přibít, přitlouct

**Márija** F Marie *osobní jméno* {< maď. *Mária*; cf. slk. *Mária*} ¶ **Svunto Márija** <sup>Šul T Lo M</sup>  
**B Smunto Márija** <sup>Ser N Ó</sup> **Sunto Márija** <sup>Sen D H Z Luž Seč So Ro</sup> F Panna Maria

**masálo** <sup>T</sup> ADJ mastný {< prarom. \**masalo*}

**masári** <sup>O B</sup> **mesári** <sup>Luč</sup> M řezník

**mašári** <sup>N</sup> M rybář

**maškar** <sup>1</sup> <sup>Sen D Šul H Z N T Šur O Le Luč So Ro</sup> PREP 1. uprostřed, vprostředku; 2. mezi; 3. okolo, kolem {< prarom. \**maškar*}

**maškar** <sup>2</sup> <sup>Luč M Ro Ser Šo</sup> M {← **maškar** <sup>1</sup> PREP} 1. střed, prostředek; 2. bok, kyčel *část těla*

**maškáral** <sup>Sen D Šul H Ser Z T O B Ru Luč So</sup> ADV 1. zprostřed, zprostředka; 2. uprostřed, vprostředku; 3. doprostřed, doprostředka {< prarom. \**maškaral*}

**maškarúno** <sup>Sen D Šul H Z T Luč So Ro</sup> ADJ {← **maškar** <sup>1</sup> PREP} prostřední, střední; → **maškaruno**  
náj

**mašla** <sup>D Sel O Lo M B Seč</sup> **maš'la** <sup>Ro</sup> F mašle

**mášo** <sup>B Seč O D H N Sel Ser Šo Šul T Lo Z</sup> M [PL **máše**, OBL.SG **mášes-**] 1. ryba; 2. lýtko {< prarom. \**mačho*}

**máto** <sup>1</sup> <sup>Sen Ra D Šul H Šo Z Sel T Šur O M B Ru Luč So Ro</sup> **mato** <sup>Le Ro</sup> ADJ opilý {< prarom. \**mato*}

**máto** <sup>2</sup> <sup>D Ser N Sel Lo Luž</sup> M {← **máto** <sup>1</sup> ADJ} opilec, ožrala, pijan

**mat'akerno** <sup>B Seč O M N Sel</sup> M opilec, ožrala, pijan

**me** <sup>Sen Ra D Šul H Šo Z Sel T Lo M B Seč Le Luč So Ro</sup> SG PRO [OBL **man-**, GEN **murro**] já {< prarom. \**me*}

**mejrimo** <sup>N</sup> M {← **merel** VI} smrt

**mekel** <sup>D Šul H Ser Z So</sup> VT *rozejít se o partnerech*

**melálo** <sup>Sen D H Ser Z Sel T M Luž So</sup> ADJ [F **meláli**, PL **melále**] špinavý {< prarom. \**melalo*}

**melachno**<sup>D Šul</sup> ADJ snědý, tmavý {< prarom. \**melachno* < řec.}

**meňasoňa**<sup>Ser O Sel B</sup> F nevěsta *při svatbě* {< maď.}

**merel**<sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Ru Luč So Ro</sup> VI umřít, zemřít {< prarom. \**merel*} ¶

**merel ánde**<sup>N Sel</sup> VI omdlít

**meripe**<sup>Ro M</sup> {← merel VI} smrt

**mesároši**<sup>Ro</sup> **mésároši**<sup>So</sup> **mesásoši**<sup>Luž M</sup> řezník

**mezij**<sup>D H Sen Ser Šul T Z</sup> VI vypadat

**mihalňica**<sup>D Šul Ser Z Sel Lo B Seč Ro</sup> **mihalnica**<sup>H</sup> **miháňica**<sup>O</sup> F řasa *část těla*

**mikina**<sup>N Sel O B Seč Ro</sup> F mikina {< slk.}

**milijómošo**<sup>B N</sup> M milionář

**milijonári**<sup>O D Sel Ser Šul Z Ro</sup> M milionář

**milutno**<sup>Šul</sup> ADJ letní {< prarom. \**nilajutno*}

**miminko**<sup>Šo B Luž Seč</sup> M mimino, miminko, nemluvně

**mindenhol**<sup>Sel Seč</sup> ADV PRO všude *stativní* {< maď.}

**mindig**<sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T Šur Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> ADV PRO vždy, vždycky {< maď. *mindig*}

**mír**<sup>Sen Ra H Z T M Luč</sup> ADV PRO proč {< maď. *miért*}

**míte**<sup>D Šul H Ser Z M B Seč</sup> ADV od té doby, co {< maď.}

**miúta**<sup>Sel</sup> ADV od té doby, co {< maď.}

**mižal**<sup>H Luč Ser M</sup> VI 1. vrtět; 2. poskakovat; 3. hýbat se, hnout se; 4. třepotat *např. křídly* {< prarom. \**midžal*}

**mó**<sup>Ro</sup> **mou**<sup>Sen D Šul Z T M So</sup> PART chlape, člověče *particle addressing a (Romani) man who is younger than, or of the same age as, the speaker* {< prarom. \**mo* < řec.}

**mórci**<sup>D Luč Ru So Ro</sup> **mourči**<sup>Ser</sup> **mourči**<sup>B Seč D H Luč M So Sel Sen Ser Šo Šul Šur Luž T Lo Z</sup> F 1. kůže *na těle*; 2. kůže *materiál*; 3. srst; 4. kožešina {< prarom. \**morthi*}

**morgij**<sup>Lo B So</sup> VI 1. kručet; 2. chrochtat; 3. bučet

**mórt'uno** \* **mourt'uno**<sup>Šul</sup> **mórcuno**<sup>Ru Luč Ro</sup> **mourčuno**<sup>Sen H T Lo M</sup> ADJ [F **mórt'uni**] {← mórci F} kožený; → morčuno zubuno

**moštoho**<sup>N Ser Lo M B Seč</sup> ADJ nevlastní {< mad'.}

**motora**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Sel F</sup> [PL **motori**] automobil, auto {< slk.}

**motori**<sup>Z T Šur O M B Le Ru Luč So Ro</sup> M [PL **motora**] automobil, auto {< slk.}

**muj**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> M 1. obličej, tvář; 2. ústa, pusa {< prarom. \**muj*}

**mujálo**<sup>D Šul H Ser Z Sel T O Lo M B Luž Seč</sup> M [OBL.SG **mujáles-**] {← muj M} 1. starosta; 2. soudce

**mukhel**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VT 1. nechat; 2. nechat *dovolit, povolit*; 3. nechat, zanechat *někoho n. něco někde* {< prarom. \**mukel*} ¶ **mukhel pe**<sup>B Luž Ro</sup> VI rozejít se *o partnerech*

**múlimo**<sup>Lo B</sup> M {← múlo<sup>1</sup> ADJ} smrt

**múlo**<sup>1 D H B N Lo O M Ser Sel Šo Luž Ro</sup> ADJ {← merel VI} 1. mrtvý *o člověku*; 2. nebohý *zemřelý*; 3. zdechlý, chcípělý, zašlý *o zvířeti* {< prarom. \**mulo*}

**múlo**<sup>2 B N Šo Luž Ro B</sup> M {← múlo<sup>1</sup> ADJ} 1. nebožtík; 2. mrtvola

**murári**<sup>Sen D Šul H Z O Lo B Luž Luč Ro</sup> M zedník {< slk. *murár*}

**muravel**<sup>T</sup> VT stříhat {< prarom. \**muravel*} ¶ **muravel téle**<sup>Sen Šul H Z Lo Luč</sup> **muravel tejde**<sup>So</sup> VT ostříhat ¶ **murado téle** ADJ ostříhaný; ¶ **muravel ávri**<sup>\*</sup> VT vystříhat ¶ **murado ávri**<sup>M</sup> ADJ vystříhaný

**murdejvel**<sup>Sen Šul H</sup> **mundajvel**<sup>Ser O Luč So</sup> **mudajvel**<sup>Ser</sup> VI [PFV **murdejlas** ~ **murdejlo** ~ **murdejli**] {← murdálo ADJ} 1. zdechnout, chcípnout, zajít *o zvířatech*; 2. uhasnout *o ohni*

**murdálo**<sup>Šul N T M Seč</sup> **mundálo**<sup>Z Luč So</sup> ADJ [PL **murdále**] {← \**murd-*} zdechlý, chcípělý, zašlý *o zvířeti* {< prarom. \**murdalo*}

**murdárel**<sup>Sen Šul H Ser Z Sel T Lo B Le Ru Luč Ro</sup> **mundárel**<sup>Sen D H Ser Z T Šur O Ru Luč So</sup> **mudár-**<sup>So</sup> VT [IMP **murdár**, PFV **murdárdas**, PTC **murdárdo**] {← \**murd-*} 1. zabít; 2. utratit *zvíře*; 3. hasit *oheň* {< prarom. \**murdarel*} ¶ **murdárdo**<sup>Sen Šul Sel Lo B</sup> **mundárdo**<sup>D H O Luč Ro</sup> ADJ zabítý {< prarom. \**murdardo*}

**murdárkerel**<sup>Luč</sup> **mundárkerel**<sup>T Luč</sup> VT ITER [PFV **murdárkerdas**] {← murdárel VT} zabíjet, pozabíjet

**murro**<sup>D H N Sel Ser Šul Z</sup> **muro**<sup>B Seč O D H Le Luč M N So Ro Sel Sen Ser Luž T Lo</sup> ADJ PRO [F **murri**, PL **murre**, OBL.M **murre**, OBL.F **murra**, OBL.PL **murre**] můj {< prarom. \**minro*} → **me**

**murš**<sup>Sen D Šul H Ser Šo N Sel T O M B Luž Luč So Ro</sup> M [PL **murš**, OBL.SG **muršes-**, OBL.PL **muršen-**] muž, mužský, chlap {< prarom. \**murš*}

**muršáno** <sup>Sen D Šul H Ser T M B Luč So Ro</sup> ADJ [F **muršáni**, PL **muršáne**] {← murš M} mužský, chlapský

**muršikáno** <sup>Luž</sup> ADJ [F **muršikáni**, PL **muršikáne**] {← murš M} mužský, chlapský {< prarom. \**muršikano*}

**musajvel** <sup>Sen Ra D Šul H Z T Luč</sup> VI [PFV **musajlas**] kazit se {< prarom. \**rumisavel*} → **rumusajol**

**musárel** <sup>Sen D Šul H Z N T M Luč</sup> VT [IMP **musár**, PFV **musárdas**, PTC **musárdo**] 1. kazit; 2. ničit; 3. utratit *peníze* {< prarom. \**rumisarel* < řec. *rim-az-o*} → **rumuj**

**musňáca musnáca** <sup>Seč Lo</sup> M vous ¶ **musnácengo** <sup>Luž</sup> ADJ vousáč

**musnácálo** <sup>M</sup> ADJ vousáč

**musňáco** <sup>Šo</sup> M vousáč

**mustáca** <sup>B O D M N So Ro Sen Ser Šul T Z</sup> M vous ¶ **mustácako** <sup>Ser</sup> ADJ vousáč

**mustácalo** <sup>Ro</sup> ADJ vousáč

**mustáčošo** <sup>Seč O N</sup> M vousáč

**muter** <sup>Ser N Sel O Lo B Seč Ro</sup> M moč

**mutisajvel** <sup>Sen</sup> **mucisajvel** <sup>D Lo</sup> VI oněmět

**múto** <sup>H Sel T</sup> **muto** <sup>Sen D Z N O Lo M B Seč</sup> ADJ němý {< rum. *mut*}

**mutosajvel** <sup>H Z N T O</sup> VI {← múto ADJ} oněmět

**mutrel** <sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Luč So Ro</sup> VI močit, čůrat

**muzikanto** <sup>Sen H Z N Ro</sup> M hudebník, muzikant

**mužikuši** <sup>M</sup> M hudebník, muzikant

**mužikuššo** <sup>T</sup> M hudebník, muzikant

## N

**na** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> PART 1. ne- *subjektivní negátor*; 2. ne- *prohibitivní negátor* {< prarom. \**na*}; → na butájig

**načáčo** <sup>Sel</sup> ADJ nevlastní

**nad'on**<sup>B Seč O D H Le Luč M Ru So Sen Šo Šul Luž T Lo Z</sup> ADV QUANT velmi, hodně, moc *intenzifikátor u sloves, adverbii a adjektiv* {< maď. *nagyon*}

**náhrd'elníko**<sup>B Seč</sup> M náhrdelník, řetízek {< slk. }

**náj**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> M prst na ruce {< prarom. \**naj*} ¶  
**phúro náj**<sup>Šo</sup> M palec; ¶ **báro náj**<sup>Seč N Ro</sup> M 1. palec; 2. ukazovák *prst*; ¶ **cigno náj**<sup>Seč N</sup>  
**cino náj**<sup>Ro</sup> M malík, malíček; ¶ **thulo náj**<sup>Ro</sup> M palec; ¶ **maškaruno náj**<sup>Ro</sup> M prostředník, prostředníček

**naj**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VI není, nejsou 3. *osoba indikativu prézenta spony* {< prarom. \**na-hi*} → **si**

**nakh**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> **nak**<sup>Šul N Lo</sup> M 1. nos; 2. konec *prostorový nebo časový*; 3. kraj, okraj {< prarom. \**nakh*} ¶ **báre nakhesko** ADJ nosatec; ¶ **nakhesko**<sup>D Šul Ser Sel T O Lo B So ROžkovany</sup> ADJ nosní

**nakhálo**<sup>1</sup> ADJ {← **nakh** M} nosatý

**nakhálo**<sup>2 M N Sel</sup> M {← **nakhálo**<sup>1</sup> ADJ} nosatec

**nakhavel**<sup>B O N Ru Ro Ser Šo Šur</sup> VT [PFV **nakhadas**] polknout, polykat {< prarom. \**nakhavel*}

**nakhválengo**<sup>Luž</sup> M nosatec

**nana**<sup>Ro</sup> F [OBL.SG **nana-**] teta

**nango**<sup>Sen Ra D Šul H Z Sel T O Lo M B Seč Luč So Ro</sup> ADJ 1. nahý, nahatý; 2. holý *nepokrytý oděvem* {< prarom. \**nango*}; → *nange šeresko*

**nano**<sup>Sen Ra D Šul H Z Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Luč So Ro</sup> M strýc {< rum. }

**nasul**<sup>1 Sen D Šul H Ser Z Sel T Le Luč So Ro</sup> ADJ [F **nasul**, PL **nasula**, OBL.PL **nasule**] 1. zlý; 2. zlobivý, nezbedný; 3. špatný {< prarom. \**nasul*}

**nasul**<sup>2 N Ro</sup> M {← **nasul**<sup>1</sup> ADJ} d'ábel, čert

**nasules**<sup>Sen D Šul Ser Sel T M Luč Ro</sup> ADV {← **nasul**<sup>1</sup> ADJ} 1. zle *zlým způsobem*; 2. špatně, zle *tělesně* {< prarom. \**nasules*}

**nasulimo**<sup>D T</sup> M {← **nasul**<sup>1</sup> ADJ} hněv, vztek, zlost, zloba

**nasvajvel**<sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> VI {← **nasválo** ADJ} onemocnět

**nasválimáto**<sup>Sen Šul Ro</sup> M {← **nasválo** ADJ} nemoc, choroba

**nasválimo**<sup>D H Z N Sel T O Lo B Le Luč So</sup> M {← **nasválo** ADJ} nemoc, choroba

**nasválo**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T Lo Le Luč So Ro</sup> ADJ nemocný {< prarom. \**nasvalo*}

**našavel**<sup>N O Seč B Lo</sup> VT [PFV **našadas**] {← našel VI} odehnat ¶ **našavel ávri**<sup>T B Le Luč So Ro</sup> VT vyhnat

**nášavel**<sup>Sen D Šul H Z N Sel Lo B Seč So</sup> VT [PFV **nášadas**] {← našel VI} unést *provést únos*

**našel**<sup>Sen D Šul H Z N T Le Luč So Ro</sup> VI běžet, utíkat {< prarom. \**našel*}

**náškerel**<sup>Sen Ra D Šul H Z N Sel T O Lo M B Seč Luč So Ro</sup> VI ITER {← našel VI} běžet, utíkat

**naštík**<sup>Sen D Šul H Z T Seč Luč So</sup> **našt'ík**<sup>Ro</sup> **našt'i**<sup>Ro</sup> **našt'ík**<sup>Sel H Le Luč</sup> **našt'i**<sup>Ra Le Ro</sup> **naštík**<sup>Sen Z T Luč</sup> PART nemoci, nemoc {< prarom. \**našti*}

**nátcha**<sup>Sel</sup> F rýma, nachlazení, nastydnutí {< maď. *nátha*}

**névo**<sup>Ro So Z D Luč O T Sen</sup> **nejvo**<sup>K Sen H Šul N Ser Seč Sel Luž Lo</sup> ADJ nový {< prarom. \**nevo*}

**nípo**<sup>Ser N Sel Ro O Lo M B Seč Ro</sup> M rodina {< maď. }

**novinári**<sup>B O D H Luč N Ro Sen Ser Šul T Lo Z</sup> F novinář

**nugotan**<sup>Seč</sup> **ňugotan**<sup>Luč N So</sup> ADV klidně

## Ň

**ňakendejvo**<sup>Šo N Luč O M</sup> **nakendejvo**<sup>Sel</sup> M kravata {< maď. }

**ňemo**<sup>Ro</sup> ADJ němý {< slk. }

**ňoma** F stopa {< maď. *nyom*}

**ňomij**<sup>Seč D Luč So Šul T Z</sup> VT 1. tisknout, mačkat; 2. tlačit; 3. klečat

## O

**o**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> ART [F **i**, PL **le ~ e**, OBL.M **le ~ e**, OBL.F **la ~ a**, OBL.PL **le ~ e**] *člen určitý* {< prarom. \**o*}

**obleko**<sup>Sen D T Sel</sup> M oblek {< slk. }

**oblo**<sup>H Sel Šul Z</sup> ADJ kulatý {< slk. }

**oboči**<sup>Sen</sup> N obočí, brva

**obočivo**<sup>O</sup> M obočí, brva



**obočje**<sup>Luč Ro</sup> PL obočí, brva

**óčovno**<sup>T Luč</sup> **oučovno**<sup>T</sup> ADJ [F **óčovno**] levný, laciný {< maď. *olcsó*}

**ód'álo**<sup>D</sup> ADJ pyšný, nafoukaný {< prarom. \**ogjalo*}

**ochromelij**<sup>O</sup> VI ochrnout

**ojšágirouvo**<sup>Seč M</sup> M novinář

**okruhlivo**<sup>O</sup> ADJ kulatý

**okulára**<sup>Sen Šul Z T O Lo</sup> **okulári**<sup>B</sup> **okuláre**<sup>Ro</sup> PL brýle {< slk. }

**okuli**<sup>Seč</sup> PL brýle {< slk. }

**opre**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> **upre**<sup>Sel T Le Luč</sup> ADV 1. nahoře, navrchu; 2. nahoru {< prarom. \**opre*}; → kerel upre; → del opre; → vazdel opre; → baravel opre; → šuvlol upre; → suvel opre; → mangel opre; → khosel opre; → šinel opre; → chu'el opre

**opruno**<sup>Sen Šul H Z T Ru Luč So</sup> ADJ horní, vrchní {< prarom. \**opruno*}

**orvoši**<sup>Luč So Ser</sup> M lékař, doktor

**oud'i**<sup>Šul H Ser Šo B F</sup> duše {< prarom. \**ogi* < arm. *ogi*}

## P

**pajálo**<sup>Ro</sup> ADJ {← páji M} 1. mokrý; 2. vlhký {< prarom. \**panjalo*}

**páji**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Seč Le Ru Luč So Ro</sup> M [PL **pája**, OBL.SG **pájes-**] 1. voda; 2. řeka; 3. potok; 4. pití; 5. moře {< prarom. \**pani*}

**pajtáši**<sup>H</sup> M 1. kamarád; 2. přítel {< maď. *pajtás*}

**pajtáškiňa**<sup>H F</sup> {← pajtáši M} 1. kamarádka; 2. přítelkyně

**pákimo**<sup>Lo</sup> M hnis

**pala** PREP {< prarom. \**palal*}; → pala sako jekh; → pala sako

**palco**<sup>B O M</sup> M palec

**palma**<sup>Ser Šo N O Lo Lo B Seč Ro</sup> F dlaň {< rum. *palmă*}

**palunes**<sup>Šul H Ru Luč</sup> ADV {← paluno ADJ} naposledy

**paluno** <sup>Sen D Šul H Z T O Ru Luč So</sup> ADJ {← **pala** PREP} 1. zadní; 2. poslední; 3. pozdější {< prarom. \**paluno*} ¶ **po paluno** <sup>Sen D H Z T O Ru</sup> ADV 1. naposledy; 2. vzadu

**pančuška** F punčocha {< slk.}

**pančucha** <sup>O</sup> F punčocha {< slk.}

**papíri** <sup>D Lo</sup> M 1. hadr; 2. kapesník; 3. list *papíru*

**papiroši** <sup>Lo Ro</sup> M 1. kapesník; 2. plátno; 3. list *papíru*

**papu** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le So Ro</sup> **papo** <sup>Luč So</sup> M děd, dědeček {< prarom. \**papus* < řec. *papus*} ¶ **phuro pápu** <sup>N M Ser Seč Luž Ro</sup> M praděda

**papuča** <sup>Sen D Šul H Z N Sel T O Lo M B Seč Le Luč So Ro</sup> F [PL **papuči**] 1. bota; 2. holínka, vysoká bota {< madř. *papucs*}

**párni** <sup>Sen F</sup> {← **párno**<sup>1</sup> ADJ} Neromka, Gádžovka

**párno** <sup>1 Sen D Šul H Ser Šo Z N T Šur O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> ADJ [F **párni** ~ **párni**, PL **párne**] 1. bílý; 2. světlý {< prarom. \**parno*} ¶ **po parno** <sup>Ro</sup> **po párho** <sup>Sen Šul Z Le Luč</sup> ADV na bílo; ¶ **pe párnēs** <sup>T So</sup> **pe párne** <sup>H</sup> ADV na bílo; → párho búko; → párho dudum

**párno**<sup>2</sup> <sup>Sel Šur M B Ru Ro</sup> M {← **párno**<sup>1</sup> ADJ} 1. bílek; 2. zornice, panenka

**páselij** <sup>O</sup> VT pást {< madř.}

**paša** <sup>Seč O D H Le Luč M N Ru Ra So Ro Sel Sen Ser Šul T Lo Z</sup> PREP vedle *stativní* {< prarom. \**pašal*}

**pašavro** <sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Luč So Ro</sup> M žebro

**pášij** <sup>Ro</sup> VT pást

**pášo** <sup>O N M Ro</sup> ADJ blízký, nedaleký

**patanáši** <sup>M</sup> M svrab, prašivina {< madř.}

**patkolij** <sup>M</sup> VT podkovat

**paťal** <sup>Sen D Šul H Šo Z N Sel T O Lo M B Seč Le Luč So</sup> **pačal** <sup>Ro</sup> VI [IMP **paťa**, PFV **paťandas**] 1. věřit; 2. poslouchat, být poslušný {< prarom. \**patjal*}

**pát'iv** <sup>Sen D Šul H Z O Luž Le Ru Luč</sup> **pačiv** <sup>Ro</sup> F 1. čest, úcta; 2. čest, pocta; 3. hostina {< prarom. \**pativ*}

**paťiválo** <sup>Sen Šul Z N T M Luž So</sup> **pačiválo** <sup>Ro</sup> ADJ [F **paťiváli**] {← **pát'iv** F} 1. čestný, poctivý; 2. slušný; 3. věrný {< prarom. \**pativalo*}

**pe** <sup>1 Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> SG PRO [OBL **pes-**, GEN **pesko**] se,

si *reflechivum*, *antecedent v 3sg* {< prarom. \*pes}; → astarel pe; → lel pe; → mukhel pe; → vorbij pe; → chol'arel pe; → vazdel pe; → chal pe; → holij pe; → cirdel pe; → poťelij pe; → pocij pe; → uravel pe; → šuvel pe tejele; → uravel pe perdal; → nand'arel pe

**pe**<sup>2</sup> Sen Ra D Šul H Ser Z T O B Seč Le Luč So PL PRO [OBL **pen-**, GEN **pengo**] se, si *reflechivum*, *antecedent v 3pl*

**pečeňa**<sup>Sel</sup> F pečeně, pečínka {< slk.}

**pečeňka**<sup>H</sup> **pečjenka**<sup>B</sup> F játra *pokrm* {< slk.}

**péko**<sup>D Šo Z Šur O Luč So Ro</sup> **pejko**<sup>Sen Šul H Ser Sel T O M B Ru</sup> ADJ pečený, upečený {< prarom. \*peko}

**pengo**<sup>Sen Ra D Šul H Z T O B Le Luč So</sup> ADJ PRO [F **pengi**, PL **penge**, OBL.M **penge**, OBL.F **penga**, OBL.PL **penge**] svůj *posesivní reflexivum*, *antecedent v 3pl* → **pe**<sup>2</sup>

**pér**<sup>Sen H Ser Sel O M</sup> **pejr**<sup>D Z</sup> PREP na *stativní*

**perát'utno**<sup>Z</sup> ADJ večerní

**peravel**<sup>Sen D Šul H Z Luč So</sup> VT [PFV **peradas**, PTC **perado**] {← perel VI} 1. shodit; 2. povalit {< prarom. \*peravel} ¶ **perado**<sup>D H</sup> ADJ spadlý, upadlý; ¶ **peravel téle**<sup>D Luč</sup> **peravel tejele**<sup>Sen Šul Z So</sup> VT 1. shodit; 2. povalit ¶ **perado téle** \* **perado tejele**<sup>So</sup> ADJ rozpadlý, rozpadnutý

**perdal**<sup>1</sup> ADV 1. přes to *prostorově*; 2. pře- *koverbium*; 3. okolo, kolem *prostorově* {< prarom. \*perdal}; → vorbij perdal; → uravel perdal

**perdal**<sup>2</sup> PREP 1. přes *prostorově*; 2. přes *časově*; 3. skrz, přes *prostorově* {< prarom. \*perdal}

**perdalutno**<sup>O</sup> ADJ {← perdal<sup>1</sup> ADV} přespolní, odjinud; → perdalutno manuš

**peréco**<sup>Sen D Šul Ro</sup> M náramek {< mad'.}

**perel**<sup>K Ro Sen So D Z H Luč T B O Sel Ser</sup> VI [PFV **pélas**] 1. padat; 2. patřit; 3. omdlít; 4. stát se, udát se; 5. dostat se *někam* {< prarom. \*perel} ¶ **perel téle**<sup>Šur O Luč</sup> **perel tejele**<sup>Sen D Šul H Z T B So</sup> VI 1. padat; 2. omdlít; → perel khabno; → perel pháro

**perla**<sup>Sen Šul H Z Sel O Lo B Seč Ro</sup> F perla

**perr**<sup>D Šul Šo Sel</sup> **per**<sup>Sen H Ser Z N T O M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> M 1. břicho; 2. žaludek {< prarom. \*per}

**pesko**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> ADJ PRO [F **peski**, PL **peske**, OBL.M **peske**, OBL.F **peska**, OBL.PL **peske**] svůj *posesivní reflexivum*, *antecedent v 3sg* → **pe**<sup>1</sup>

**petalo**<sup>Sen D Šul H Z N Sel T O Lo B Luč So Ro</sup> M podkova

**petaluj** <sup>Sen H N Sel T B Seč</sup> VT podkovat

**pijáko** <sup>Luž Ro Lo</sup> M opilec, ožrala, pijan {< slk. dial. *piják*}

**pijavel** <sup>B Seč D H M N Ro Sel Ser Šul T Z</sup> VT kojit {< prarom. *\*pijavel*}

**pincérkiňa** <sup>Seč</sup> **pincerkiňa** <sup>N</sup> F servírka

**pinžardo** <sup>2 B O M N Sel Ro Lo</sup> M {← pinžardo<sup>1</sup> ADJ} známý *osobně známý člověk*

**pinžarduno** <sup>Luž</sup> M {← pinžardo<sup>1</sup> ADJ} známý *osobně známý člověk*

**pinžárel** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z T Šur O B Ru Luč So Ro</sup> **pinžarel** <sup>Sen D Šul H Sel Ro</sup> **pižárel** <sup>Sen</sup> **prinžárel** <sup>Ra H Le Ro</sup> VT [PFV **pinžardas**, PTC **pinžardo**] 1. znát; 2. poznat *seznámit se* {< prarom. *\*prindžanel*} ¶ **pinžardo** <sup>1 Sen N Sel T O M Luč So Ro</sup> ADJ 1. známý *někomu*; 2. slavný, proslulý, věhlasný, známý

**piramno** <sup>Ro</sup> **pirámno** <sup>Sen Šul Ser Z N T M B Luž Seč</sup> M milenec, milý {< prarom. *\*piravno*}

**piramni** <sup>Ro</sup> **pirámni** <sup>D Šul H Z N M B Luž Seč</sup> F milenka, milá {< prarom. *\*piravni*}

**pisentij** <sup>N</sup> VI kýchat

**piťal** <sup>T</sup> **pičal** <sup>Ro</sup> VI kapat {< prarom. *\*pitjal*}

**pizdel** <sup>B D H Le Luč M N So Ro Sen Šo T Z</sup> VT 1. strčit; 2. tlačit

**pľuzgéri** <sup>O</sup> M puchýř {< slk. }

**po** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> PREP na *stativní*; → po parno; → po paluno

**pocij pe** <sup>Ro</sup> VI potit se

**podvodníko** <sup>B Luž</sup> M podvodník, šejdír

**pofa** <sup>Ro</sup> F líce, tvář

**pochtan** <sup>H Z Sel T M B Seč Luč So</sup> M plátno {< prarom. *\*pochtan*} ¶ **sáno pochtan** <sup>M</sup> M bavlna

**pokoška** <sup>B D Ser</sup> F kůže *na těle*

**polgármešteri** <sup>N So</sup> M starosta {< mad'. }

**politika** F politika

**politiko** <sup>B O D Luč Ro Sen Šul Lo Z</sup> M politik

**politikušo** <sup>N</sup> M politik

**polokes**<sup>Ro</sup> ADV {← lókes ADV} 1. pomalu; 2. potichu, tiše

**ponožka**<sup>Ro</sup> F ponožka {< slk.}

**pór**<sup>D Le Luč So Ro</sup> **pour**<sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Seč</sup> N péro, peří {< prarom. \*por}

**póri**<sup>Le Luč Ro</sup> F ocas, ohon {< prarom. \*pori}

**porino**<sup>Sen Šul</sup> ADJ [PL **porina**] lakomý, skoupý

**porrado**<sup>D Šul Z</sup> **porado**<sup>HT</sup> ADJ roztřesený

**posot'i**<sup>Sen D Šul H Z N Sel T O Lo M B Seč Le Luč So</sup> **posoči**<sup>Ro</sup> F kapsa {< prarom. \*positi}

**pot'elij pe**<sup>Lo</sup> VI potit se

**prababka**<sup>O</sup> F prababička

**prad'edko**<sup>O</sup> M praděda

**prachomo**<sup>B Seč Seč M N Ro Sel Ser Luž</sup> M pohřeb

**prajij**<sup>D</sup> VT přát *někomu něco* {< slk.}

**pramámi**<sup>Sel</sup> F prababička

**prapápu**<sup>Sel Sel</sup> M praděda

**prastarká**<sup>B</sup> F prababička

**právňíko**<sup>O H Luč Sen</sup> M právník

**pre**<sup>Ser T M B Seč Le Luč Ro</sup> **pe**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> PREP 1. na *stativní*; 2. na *direktivní*

**pré**<sup>T Luč</sup> **pre**<sup>Le Luč Ro</sup> **prej**<sup>Z T Šur Lo B Seč Le Ru Luč</sup> PREP na *stativní* {< prarom. \*opre}

**predavačka**<sup>D Ser Ro</sup> F prodavačka

**prejduška**<sup>Lo</sup> F plíce {< slk.}

**prekurátori**<sup>Sel</sup> M soudce

**presuvel**<sup>M</sup> VT přišít

**preuravel**<sup>Ro</sup> VT převléct, převléknout ¶ **preuravel pe**<sup>Ro</sup> VI převléct se, převléknout se

**prinčáňa**<sup>Šul H Ser Z T Lo M B Seč So</sup> **pinčáňa**<sup>Sel</sup> F obočí, brva

**princeskiňa**<sup>Šo</sup> F princezna

**princezna** <sup>Sen D Šul Ser Z N Lo B Seč So Ro</sup> F princezna

**princeznivo** <sup>O</sup> F princezna

**problémo** <sup>Sel</sup> M potíží, obtíž, svízel, nesnáz, trable, problém

**pujari** <sup>Lo</sup> M nevěrník, sukničkář, děvkař, kurevník {< rum. }

**púksa** <sup>N</sup> F puchýř

**pulpa** <sup>B Seč O D H Le Luč M N Ru So Sel Sen Ser Šo Šul Šur T Lo Z</sup> F 1. stehno; 2. stehno *o jídle* {< rum. *pulpă* }

**punčoška** <sup>Ro</sup> F punčocha {< slk. }

**punčocha** <sup>O</sup> F punčocha {< slk. }

**punrranges** \* **purrnanges** <sup>Z</sup> **purnanges** <sup>Ra N Sel T M Seč Luč So</sup> ADV {← punrrango ADJ}  
bosky, naboso

**punrrango** \* **purrnango** <sup>D Šul Z</sup> **purnango** <sup>Sen Ra H N Sel T O M B Seč Luč So</sup> **puranglo** <sup>Ro</sup> ADJ [F  
**punrrangi**, PL **punrrange**] bosý {< prarom. \**pinṛ-nango* }

**pupa** <sup>Luž</sup> M pupík {< mad'. dial. }

**pupek** <sup>O</sup> M pupík

**pupíko** <sup>Ser</sup> M pupík

**purano** <sup>O Lo M B Luž Seč Ro Ser</sup> ADJ starý *o věcech nebo událostech* {< prarom. \**purano* }

**puráno** <sup>Sen D Šul H Ser Z O Lo M B Seč Luč Ro</sup> **purano** <sup>Le</sup> ADJ starý *o věcech nebo událostech* {< prarom. \**purano* }

**purno** <sup>Sen Ra H Ser T O Lo M B Luž Seč Le Luč So</sup> **purnro** <sup>D Šul Šo Z N Sel</sup> **purnro** <sup>Ro</sup> **purro** <sup>Ro</sup> M 1. noha *celá*; 2. noha *spodní část* {< prarom. \**pinṛo* }

**puža** <sup>Ro</sup> F 1. kůže *materiál*; 2. dršťka

## Ph

**phábaj** <sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Seč Le Luč So</sup> **phab** <sup>Ro</sup> F [PL **phába**, OBL.SG **phábaja-** ~ **phába-**, OBL.PL **pháben-**] 1. jablko; 2. koleno {< prarom. \**phabaj* }

**phábajlalo** <sup>N</sup> ADJ {← phábaj F} jablečný, jablečkový

**phábal'in** <sup>Z N Sel Lo B Seč</sup> **phábajin** <sup>So</sup> **phábelin** <sup>D Šul</sup> **phábajol'in** <sup>O</sup> **phabaj** <sup>Ro</sup> F {← phábaj F}

jabloň {< prarom. \**phabalin*}

**phabárdo**<sup>D Šul H Ser Z T Ru</sup> ADJ pálený *o cihlách*

**phabárel**<sup>Sen D Šul H Z T O Lo Luž Le Ru</sup> **phabarel**<sup>Sen T Le</sup> **pabarel**<sup>Ro</sup> VT 1. pálit; 2. připálit; 3. zapálit, zažehnout; 4. pálit, štípat *o očích, ráně apod.*

**phabol**<sup>Sen Ra D Šul Ser Šo Z N Sel T Šur O M B Seč Le Ru Luč So Ro</sup> **phábol**<sup>Ro</sup> VI 1. hořet; 2. připálit se; 3. pálit, štípat *o očích, ráně apod.*; 4. svítit

**phagel**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N T Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VT 1. zlomit; 2. rozbít; 3. ohnout; 4. štípat *dřevo*; 5. rozbít

**phagerdo**<sup>Sen Šul</sup> ADJ rozpadlý, rozpadnutý {< prarom. \**phagerdo*}

**phak** M 1. křídlo; 2. křídlo *o jídle*; 3. paže, ruka *celá horní končetina*; 4. podpaží, podpaždí {< prarom. \**phak*}

**phandado**<sup>H Luč So Ro</sup> ADJ zavřený {< prarom. \**phandavdo*}

**phandel**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VT [IMP **phnad**, PFV **phanglas**, PTC **phanglo**] 1. zavřít; 2. zavřít do vězení, uvěznit; 3. zapnout knoflíky {< prarom. \**phandel*}

**phangli**<sup>Seč O N Sel Šo Ser F</sup> {← **phanglo**<sup>1</sup> ADJ} vězenkyně

**phanglimo**<sup>B Seč O D H Luč N Ru Le So Sel Ser Šul Šur T Z M</sup> {← **phanglo**<sup>1</sup> ADJ} vězení, věznice

**phanglo**<sup>1</sup> Sen D Šul H Ser Z Sel T O M Seč ADJ {← **phandel** VT} 1. zavřený, uvězněný; 2. uvázaný, přivázaný {< prarom. \**phandlo*}

**phanglo**<sup>2</sup> Seč O D H M Sel Šul Luž Z M {← **phanglo**<sup>1</sup> ADJ} vězeň

**pháro**<sup>Sen D Šul H Ser Z Sel T Šur O B Le Ru Luč So Ro</sup> ADJ 1. těžký, obtížný; 2. těhotný; 3. tlustý, silný *o předmětu* {< prarom. \**pharo*} ¶ **perel pháro**<sup>So</sup> VI otěhotnět; ¶ **ášel pháro**<sup>Ro</sup> VI otěhotnět

**phenel**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VT říct {< prarom. \**phenel*}

**phen**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> **phen**<sup>Šo</sup> F sestra *příbuzenský vztah* {< prarom. \**phen*}; → pheňako šavo; → pheňaki šej

**pherdo**<sup>1</sup> Sen D Šul H Z T Šur Le Luč So ADJ [F **pherdo**] {← **pherel** VT} plný {< prarom. \**pherdo*}

**pherdo**<sup>2</sup> Sen D Šul Ser Z T M B Luč ADJ QUANT {← **pherdo**<sup>1</sup> ADJ} plno, spousta

**pherd'arel**<sup>Šul H Ro</sup> VT [IMP **pherd'ar**] {← **pherdo**<sup>1</sup> ADJ} plnit {< prarom. \**pherdjarel*}

**pherel**<sup>Šul Šur</sup> VT [IMP **pher**, PFV **pherdas**] nabrat, nabírat *tekutinu* {< prarom. \**pherel*}

**pherno** <sup>Sen Ra D Šul H Z N Sel T O Lo M B Seč Luč So Ro</sup> M [PL **pherne**] plína, plena {< prarom. \**pherno*}

**phíko** <sup>B Seč O D H Luč M N So Ro Sen Ser Šo Šul T Z</sup> M rameno

**phiravel** <sup>Ser N O B Ro Sen D Ra So Ro Z H Šul T</sup> VT 1. nést *něco někam*; 2. nosit *oblečení* {< prarom. \**phiravel*}

**phiravkerel** <sup>Seč Lo</sup> VT ITER vodit

**phirel** <sup>Sen Ra D Šul H O Le Luč So Ro</sup> **phírel** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z Sel T Šur O Lo B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VI 1. chodit; 2. jezdit; 3. cestovat; 4. kočovat; 5. procházet se; 6. obíhat

**phivli** <sup>Sen D H Ser Z T Lo M B Seč Luč So</sup> **phivPi** <sup>N Sel F</sup> vdova {< prarom. \**phivli*}

**phivlo** <sup>Sen D H Ser N Sel T Lo M B Seč Luč So</sup> M vdovec {< prarom. \**phivlo*}

**phral** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So ROžkovany</sup> M bratr; → *phralesko šávo*; → *phraleski šej*

**phumb** <sup>Šul Z N Sel O M B Seč Luč So</sup> M hnis {< prarom. \**phumb*}

**phurdel** <sup>Sen Ra D Šul H Z N Sel T Šur O M B Le Ru Luč So Ro</sup> VI 1. foukat, fouknout; 2. dýchat {< prarom. \**phurdel*}

**phurdimo** <sup>M</sup> M {← phurdel VI} dech

**phúri** <sup>N F</sup> {← phúro<sup>1</sup> ADJ} stařena

**phúrimo** <sup>Sen D N Lo M Luž Seč</sup> **phurimo** <sup>Z N Sel T O</sup> M {← phúro<sup>1</sup> ADJ} stáří *o lidech a zvířatech*

**phúro** <sup>1 Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Ru Luč So Ro</sup> **phuro** <sup>D T O Le So Ro</sup> ADJ 1. starý *o lidech a zvířatech*; 2. starý *o věcech nebo událostech* {< prarom. \**phuro*} ¶ **maj phúro** <sup>Sen D Šul H Ser Z N T O Lo M B Luž Seč Luč</sup> **maj phuro** <sup>D Le So Ro</sup> ADJ nejstarší; → *phuro pápu*; → *phúri mámi*; → *phúro náj*

**phúro** <sup>2 Sen D Šul H N O Lo M B Luž Seč So</sup> **phuro** <sup>Ro</sup> M {← phúro<sup>1</sup> ADJ} stařec, stařík, kmet

**phúrol** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N T O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> VI {← phúro<sup>1</sup> ADJ} stárnout, zestárnout {< prarom. \**phurjovel*}

**phusavel** <sup>Šul H Sel T</sup> **phosavel** <sup>Ser</sup> **pusavel** <sup>Sen D H Z T Lo M Luč So Ro</sup> **posavel** <sup>So</sup> VT 1. píchat; 2. bodat, bodnout *ostrým nástrojem*; 3. ublížit; 4. ranit {< prarom. \**phusavel*} ¶ **phusado** <sup>M</sup> ADJ 1. zapáchnutý, zabodlý; 2. zabitý, poražený *o zvířeti*

**phusavkerel** <sup>Sel</sup> **pusavkerel** <sup>D H Z Lo Luč So</sup> VT ITER {← phusavel VT} 1. pobodat *ostrým nástrojem*; 2. popíchat ¶ **phusavkerdo** <sup>\*</sup> **pusavkerdo** <sup>D H Z Luč So</sup> ADJ pobodaný

**phušel** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> **pušel** <sup>O</sup> VT ptát se, zeptat se {<



prarom. \*phučhel}

**phuterdo** <sup>Sen D Šul H Z T Le Luč So Ro</sup> ADJ otevřený {< prarom. \*phuterdo}

**phut'árdo** <sup>D</sup> ADJ pyšný, nafoukaný

**phuv** <sup>Sen D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O M B Le Ru Luč So Ro Šul N O</sup> **phu** <sup>Z So</sup> F 1. země, půda; 2. podlaha; 3. Země, zeměkoule; 4. stát, země; 5. země, půda {< prarom. \*phuv}

## R

**rabkiňa** <sup>Lo M B</sup> F vězenkyně

**rabšágo** M vězení, věznice {< maď.}

**rádiomo** <sup>Ro</sup> M rádio

**rádiouvo** <sup>Sel Lo M B Luž Seč</sup> **rádiovo** <sup>N</sup> M rádio {< maď. rádió}

**rafináčágo** <sup>M</sup> M moudrost {< maď.}

**rágij** <sup>D Šul T M Luč So</sup> **rád'ij** <sup>Lo</sup> VT [IMP **rágín**, PFV **rágindas**, PTC **rágime**] 1. hryzat; 2. žvýkat {< maď. rág} ¶ **rád'ij tejde** <sup>Lo</sup> VT kousat

**raj** <sup>Le D H Luč Šul B N Lo O M Ser Seč Luž Ro</sup> M 1. pán; 2. vláda; 3. politik {< prarom. \*raj}

**ráji** <sup>B N O M Ser Seč Luž</sup> F {← raj M} paní, dáma {< prarom. \*rani}

**rajkáno** <sup>D N</sup> ADJ {← raj M} panský {< prarom. \*rajkano}

**rajkiňa** <sup>N</sup> F {← raj M} paní, dáma

**ráka** <sup>Šo T O Lo B Seč Luč So</sup> F rakovina {< maď.}

**rakovina** <sup>Sen D Šul Z</sup> F rakovina {< slk.}

**randel** <sup>B O D H M N Ro Sel Sen Ser Šul T</sup> VT 1. škrábat se; 2. kručet

**rašaj** <sup>Sen D Šul H Ser Šo Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> M kněz, farář {< prarom. \*rašaj}

**rašajka** <sup>Luž</sup> F farářka

**rašajkiňa** <sup>N Seč So Ro</sup> F farářka

**rašajňi** <sup>D H Ser Z B</sup> **rašañi** <sup>Sen O</sup> F farářka

**rat** <sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> M krev {< prarom. \*rat}

**ratvajvel**<sup>N</sup> VI krvácet

**ratválo**<sup>D H Ser Z Sel O M Lo B Luž Seč Luč So</sup> **ratvajlo**<sup>M</sup> **ratvalo**<sup>N So Ro</sup> ADJ krvavý {< prarom. \**ratvalo*}

**ratvárel**<sup>Šul Luč Ro</sup> VI krvácet

**rát'utno**<sup>D Z Luč</sup> **rat'utno**<sup>H T</sup> ADJ 1. noční; 2. večerní

**resad'ol**<sup>D H Ser Z Šur B So</sup> VI [PFV **resad'ilas**] 1. potkat se, setkat se; 2. sejít se

**resel**<sup>Sen D Šul H Z T M Le Luč So</sup> VI 1. potkat se, setkat se; 2. stíhat; 3. vejít se, vlézt *někam* {< prarom. \**resel*}

**rešno**<sup>B</sup> M lenoch

**rešteli**<sup>Seč Ser</sup> M lenoch {< mad' .}

**reštelno**<sup>Lo</sup> M lenoch

**ribári**<sup>B D Luč Ro Ser Z</sup> M rybář

**rig**<sup>Sen Ra D Šul H Z T Le Luč So Ro</sup> F [PL **riga**, OBL.SG **riga-**] 1. strana; 2. bok, kyčel *část těla* {< prarom. \**rig*} ¶ **pi balogno rig**<sup>Sen D Šul H Z T Le Luč</sup> ADV 1. vlevo, nalevo *stativní*; 2. doleva, vlevo, nalevo *směr*; ¶ **pi čáci rig**<sup>Sen D Šul H Z T Le Luč So</sup> ADV 1. vpravo, napravo *stativní*; 2. doprava, vpravo, napravo *směr*; ¶ **paj čáci rig**<sup>D Šul Z</sup> **pa čáci rig**<sup>Sen So</sup> ADV zprava; ¶ **paj balogno rig**<sup>T</sup> ADV zleva

**rigate**<sup>D Šul H Z Sel T Le</sup> ADV 1. stranou, nastranu; 2. pryč

**riľázij**<sup>Lo Seč</sup> **rijázij**<sup>D Šul H Ser B</sup> **rizázij**<sup>O</sup> **rijazij**<sup>Šo Ro</sup> **rilázij**<sup>Luž</sup> VI prdět, prdnout

**Rimasombata**<sup>Ser Sel</sup> F Rimavská Sobota {< mad' . *Rimaszombat*}

**rjad'it'eli**<sup>Lo Luč Ro</sup> **rjad'iteli**<sup>Sen Seč</sup> **rad'it'eli**<sup>D Z B</sup> **rad'it'eli**<sup>Ser Sel O</sup> **rjadit'eli**<sup>Ro</sup> M ředitel

**rojimo**<sup>Sen D Šul Šo Z N T O Lo B Luč So</sup> **rojimó**<sup>H</sup> M {← rovel VI} pláč, brek, brekot

**romskívo**<sup>Šur B</sup> ADJ romský, cikánský {< slk. *romský*}

**rond'o**<sup>N Sel</sup> M onuce {< mad' . *rongy*}

**rovel**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Z Sel T M Le Luč So Ro</sup> VI 1. plakat, brečet, zaplakat; 2. slzet; 3. mňoukat {< prarom. \**rovel*}

**rovipe**<sup>Ro</sup> M {← rovel VI} pláč, brek, brekot

**rud'ij**<sup>Sen D Šul H Z T Luč So</sup> VI [PFV **rud'indas**] 1. žádat; 2. modlit se; 3. klečat {< rum. }

**rupuno**<sup>D Šul H Ser Z Sel T Šur O B Ru Luč So Ro</sup> ADJ stříbrný {< prarom. \**rupuno*}

## Rr

**rrabo**<sup>N</sup> **rabo**<sup>B H M Sen Šul T Lo</sup> M vězeň {< mad<sup>?</sup>.}

**rrima**<sup>N Sel</sup> **rríma**<sup>Ro</sup> **rima**<sup>Lo B Seč</sup> F 1. žízala, dešťovka; 2. červ {< rum. *râmă* "žížala"}

**rrom**<sup>Ra D Šul H Šo Z N Sel T O</sup> **rom**<sup>Sen D H Ser Šo N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> M [PL **rrom**, OBL.SG **rromes-**, OBL.PL **rromen-**] 1. manžel, muž; 2. ženich {< prarom. \**rom*} ¶ **lel rromes**<sup>M Ser Sel Ro O Seč Luž Lo</sup> VI vdát se; ¶ **žal rromeste**<sup>M</sup> VI vdát se; ¶ **rromeste**<sup>M N</sup> ADV vdaná; ¶ **lel rromeske** \* **lel rromeske**<sup>M</sup> VT vzít si za manžela, vzít si za muže *o ženě*; ¶ **rromengo**<sup>Z</sup> **romengo**<sup>H Ser T Luč</sup> ADJ 1. romský, cikánský; 2. mužský, chlapský; ¶ **krísako rrom**<sup>T B</sup> **krísakro rom**<sup>Lo</sup> M vajda, romský soudce; ¶ **krísinako rrom**<sup>N</sup> **krísinako rom**<sup>O</sup> M vajda, romský soudce; ¶ **hírešo rrom**<sup>D</sup> **hírešo rom**<sup>M</sup> M vajda, romský vůdce

**rrománes**<sup>Ra D Šul Z Sel T</sup> **románes**<sup>Sen D H Ser N T Šur O Lo M B Luž Seč Ru Luč So Ro</sup> **romanes**<sup>Le Ro</sup> ADV {← rrománo ADJ} romsky, cikánsky {< prarom. \**romanes*}

**rrománo**<sup>Ra D Šul Z N Sel T</sup> **románo**<sup>D H Ser Šur O Lo B Ru Luč So Ro</sup> **romano**<sup>Le Ru Luč Ro</sup> ADJ [F **rrománi**, PL **rrománe**] {← rrom M} romský, cikánský {< prarom. \**romano*}

**rromňadini**<sup>Ser</sup> ADJ vdaná

**rromňadino**<sup>D</sup> **romňadino**<sup>H N Sel</sup> ADJ ženatý

**rromňi**<sup>Ra D Šul Šo Z N Sel T</sup> **romňi**<sup>Sen D H Ser Šo N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> F {← rrom M} 1. Romka, Cikánka; 2. vdaná romská žena; 3. manželka, žena; 4. žena, ženská {< prarom. \**romni*} ¶ **lel rromňi**<sup>Ser N O Lo B Luž Seč Ro</sup> VI oženit se

## S

**sája**<sup>Sen D Šul H Ser Šo Z N O Lo M B Luč So</sup> **saľa**<sup>Ro</sup> PL slina

**saká**<sup>N M</sup> ADV PRO všude *stativní*

**sakáčkiňa**<sup>M</sup> F kuchařka

**sako**<sup>1</sup> <sup>Sen Ra D Šul H Z N Sel T Šur Lo B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> ADJ PRO [F **sako**, OBL.M **sakone**, OBL.F **sakona** ~ **sakoňa**] každý {< sch. *sväk-ī*}

**sako**<sup>2</sup> <sup>Sen D Šul H Ser Z T O M B Le Luč So Ro</sup> M SG PRO [OBL **sakones-**] {← sako<sup>1</sup> ADJ PRO} každý, každý člověk ¶ **pala sako jekh**<sup>Ro</sup> ADV pokaždé; ¶ **pala sako**<sup>Z Šur Lo</sup> ADV pokaždé

**sako**<sup>3</sup> Sen H Z F SG PRO [OBL **sakona-** ~ **sakoňa-**] {← sako<sup>1</sup> ADJ PRO} každá, každá žena

**sako**<sup>4</sup> Sen D H Z B Ro M [OBL.SG **sakos-**] sako {< slk. *sako*}

**sakóvo** \* **sakouvo**<sup>Šo</sup> M sako {< mad'. *szakó*}

**sáno**<sup>Sen D Šul Z T Šur Lo M Ru Luč So</sup> ADJ 1. tenký; 2. úzký {< prarom. \**sano*}; → **sáno** pochtan

**sap**<sup>D H Z T Luč</sup> M had {< prarom. \**sap*}

**sapáno**<sup>D Šul So</sup> ADJ [F **sapáni**] {← sap M} hadí {< prarom. \**sapano*}

**sástesto**<sup>Ro</sup> ADJ {← sásto ADJ} zdravý *ve zdravém stavu*

**sástevesto**<sup>Sen Šul H Ser Z T O Seč</sup> ADJ {← sásto ADJ} zdravý *ve zdravém stavu*

**sastimo**<sup>D Z Sel T O Seč Luč So</sup> M {← sásto ADJ} zdraví

**sásto**<sup>D N Sel O M Luž Luč So Ro</sup> ADJ zdravý *ve zdravém stavu* {< prarom. \**sasto*}

**sástruno**<sup>H Luč T Sel O B Ru</sup> **sastruno**<sup>Sen D Šul Ser Z T O B Ru Luč So Ro</sup> ADJ 1. železný; 2. olověný; 3. ocelový {< prarom. \**sastruno*}

**sast'arel**<sup>Šul H Z N Sel O Lo M B Seč Luč So</sup> **sasšarel**<sup>Ro</sup> VT {← sásto ADJ} 1. uzdravit; 2. léčit

**sašt'ipe**<sup>Ro</sup> M {← sásto ADJ} zdraví

**sást'ol**<sup>D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> **sásšol**<sup>Ro</sup> VI {← sásto ADJ} uzdravit se

**sé**<sup>Luč So</sup> **sej**<sup>Sen H Luč Ro</sup> **sem**<sup>T</sup> **sel**<sup>Ro</sup> PART QUANT oba, všichni *číslovkový totalizator*

**sedláčka**<sup>Sen D</sup> F selka

**sedláčkaňa**<sup>O</sup> F selka

**sedláko**<sup>Sen D O</sup> M sedlák {< slk. dial. *sedlák*}

**sembe**<sup>Ser N O B M O Lo</sup> ADV směrem k {< mad'. }

**semivego**<sup>Šo T M</sup> M brýle {< mad'. }

**semvedij**<sup>Sel</sup> VI trpět {< mad'. }

**servírka**<sup>B Ro</sup> **servítka**<sup>Lo</sup> F servírka

**servírkiňa**<sup>O</sup> F servírka

**sesterňica**<sup>D Z Šul B</sup> **sestrenica**<sup>Sen</sup> **sestreňica**<sup>Ro</sup> F sestřenice {< slk. }

**si** Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro VI být, echistovat {< prarom. \*isi}

**sig** Sen D Šul H Ser Z Sel T Šur O Lo M B Luž Le Ru Luč Ro ADV 1. rychle; 2. brzy, zanedlouho {< prarom. \*sig} ¶ **maj sig** Ser Sel Lo M B Luž Ro ADV nejdříve, nejprve

**sigo** Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O B Seč Le Ru Luč So Ro ADV 1. rychle; 2. brzy, zanedlouho {< prarom. \*sigo}

**siklo** D Šul Šo Z So ADJ zvyklý {< prarom. \*sikhlo}

**siletíšnapo** Seč M narozeniny {< mad'.}

**sínískiňa** M Šo F herečka

**sinovco** Ser **sinouco** O M synovec {< slk. synovec}

**sít** ADV roz-, roze- *koverbium* {< mad'. szét}; → žal sít

**site** Sen Ra D Šul H Z T O Lo M B Seč Le Luč So Ro PART muset *neepistemické* {< prarom. \*isi + te}

**sit'árel** Sen D Šul H Z N T Le Luč So **sičárel** Ro VT učit

**skamind** H Ser Sel M Luč Ro **skamin** Sen D Šul H Ser Z Ru Luč So **skamiň** Z **skamid** N M židle

**skurto** Sen D T ADJ krátký {< rum.}

**slipi** O M B Seč PL spodky *mužské*

**sluška** Sen Šul Ser Z Sel T O Lo Ro F služka

**so** Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro SG PRO [OBL **sos-**, GEN **sosko**] CO {< prarom. \*so}

**sojimo** Sen D Šul H Z N Sel Luč M {← sovel VI} spánek, spaní

**sokra** Sen D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Seč Le Luč So Ro **svokra** Luž F tchýně {< rum.}

**sokro** Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Seč Luč So Ro **svokro** Luž M tchán {< rum.}

**solach** Sen D Šul H Ser Z N T F 1. přísaha; 2. kletba {< prarom. \*sovel cha-}

**solachárel** D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Luč Ro **colachárel** So VI [IMP **solachár**, PFV **solachárdas**, PTC **solachárdo**] {← solach F} 1. přísahat; 2. vzít si za manžela, vzít si za muže *o ženě*; 3. vzít si [někoho] za manželku, vzít si [někoho] za ženu *o muži*; 4. zasnoubit se ¶ **solachárdo** Ser T Luž Ser ADJ [PL **solachárde**] 1. ženatý; 2. zasnoubený; ¶ **solachárdi** Luž **solachárd'i** Ro ADJ [PL **solachárde**] vdaná; ¶ **solachárel téle** \* **solachárel teje** T VT uhranout, uřknout

**solachárimo** Z Luž M {← solachárel VI} přísaha

**sólítij** \* **soulítij** <sup>T</sup> VT [PFV **sólítindas**] oslovit {< maď. *szólít*}

**somnakaj** <sup>Sen D Šul H Z Sel T Šur O Le Ru Luč So Ro</sup> **sovnakaj** <sup>Ser M B</sup> M zlato {< prarom. \**sovnakaj*}

**somnakuno** <sup>Sen D Šul H Z Sel T Šur O B Le Ru Luč So Ro</sup> **sovnakuno** <sup>Ser M B</sup> ADJ {← somnakaj M} 1. zlatý; 2. krásný, hezký, pěkný {< prarom. \**sovnakuno*}

**somsídkiňa** <sup>B M N Sel Seč</sup> F souseďka

**somsído** <sup>B Seč M N Sel</sup> M soused {< maď. }

**soro** <sup>M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> **sorro** <sup>Sen Ra D H Šo Z T Luč</sup> ADJ celý {< prarom. \**savoro*}

**sosko** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N T O Le Luč So Ro</sup> ADJ PRO [F **soski**, PL **soske**, OBL.M **soske**, OBL.F **soska**, OBL.PL **soske**] {← so SG PRO} jaký

**sost'in** <sup>H N Sel T O Lo B Seč Luč So</sup> **sost'i** <sup>Luč</sup> **šoši** <sup>Ro</sup> F [PL **sost'a**, OBL.PL **sost'an-**] 1. spodky mužské; 2. kalhotky dámské {< prarom. \**sosten*}

**sougáloukiňa** <sup>Seč</sup> **soukalovkiňa** <sup>M</sup> F služka

**sovel** <sup>Sen Ra D Šul H Z N T O Lo M B Luž Le Luč So Ro</sup> VI [PFV **sútas**] spát {< prarom. \**sovel*} ¶ **sovel tar** <sup>T Lo Luč So</sup> VI usnout; ¶ **sovel tar ánde** <sup>M Luč</sup> VI usnout

**sovimo** <sup>B Luž</sup> M {← sovel VI} spánek, spaní

**sovipe** <sup>Ro</sup> M {← sovel VI} spánek, spaní

**sovlárdo** <sup>Ro</sup> ADJ být ospalý

**spevačka** <sup>B Seč Ser Lo</sup> F zpěvačka

**spevačkiňa** <sup>O</sup> F zpěvačka

**speváko** <sup>Seč</sup> M zpěvák {< slk. *spevák*}

**sponka** <sup>D Sel Lo Ro</sup> F spona {< slk. }

**starosta** <sup>Sen Šul Luč So Ro</sup> M [OBL.SG **starostas-**] starosta {< slk. *starosta*}

**statkáři** <sup>Sen Šul N Luč</sup> M statkář

**strejno** <sup>Ro</sup> M cizinec *cizí*, *neznámý člověk*

**stungo** <sup>Luč</sup> **sungo** <sup>So</sup> ADJ [F **stungo**] levý {< rum. }

**súdca** <sup>Sen T Lo Luč Ro</sup> **sudca** <sup>B</sup> **succa** <sup>D Šul Z</sup> M soudce {< slk. }

**súdo** <sup>H Z</sup> M soud {< slk. }

**súno** <sup>Sen D Šul H Z Sel T Seč Le Luč So Ro</sup> M sen {< prarom. \**suno*}

**súsedka** <sup>Ro</sup> F sousedka {< slk.}

**súsedkiňa** <sup>O</sup> F sousedka

**súsedo** <sup>O Ser Ro</sup> M soused {< slk.}

**súsidu** <sup>Luž</sup> M soused {< slk.}

**suv** <sup>Sen D Šul H Z N Sel T O Lo M B Seč Le Luč So Ro</sup> F 1. jehla; 2. jehlice; 3. nit; 4. špendlík; 5. bodlina  
*ježka* {< prarom. \**suv*}

**suvavel**\* VT [PTC **suvado**] {← suvel VT} dát šít, nechat šít {< prarom. \**sivavel*} ¶

**suvado** <sup>Sen Šul</sup> ADJ šitý, ušitý

**suvel** <sup>Sen D Šul H Z N Sel T O Lo M B Seč Le Luč So Ro</sup> VT [PTC **súdo**] 1. šít; 2. látat, zalátat {< prarom. \**sivel*} ¶ **suvel opre** <sup>O Lo B</sup> **suvel upre** <sup>Šo</sup> VT přišíť; ¶ **suvel ande** <sup>Sen</sup> **suvel ánde** <sup>D Sel T O Lo M B Luč</sup> VT látat, zalátat; ¶ **súdo** <sup>D Z So</sup> ADJ šitý, ušitý

**svalo** <sup>B Seč O H Ro Šul Z</sup> M sval

**sveteri** <sup>Sen D Šul H Sel T M B Seč Luč</sup> **svederi** <sup>Ro</sup> M svetr {< maď.}

**svunto** <sup>Šul H T Lo M B</sup> **smunto** <sup>Ser N O</sup> **sunto** <sup>Sen D H Z Luž Seč Luč So Ro</sup> ADJ [F **svunto**, PL **svunti**, OBL.M **svuntone**] svatý {< rum. *sfânt* "svatý"}; → Svunto Mária; → Svunto Děl

## Š

**šaj** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> PART moci, moct {< prarom. \**šaj*}

**šajátno** <sup>Sel</sup> ADJ vlastní, pokrevní *u příbuzenského vztahu* {< maď.}

**šála** <sup>O</sup> F šála

**salčin** <sup>Ro</sup> F strom {< rum.}

**šálo** <sup>D H Z Sel T Lo M B Seč Luč So Ro</sup> M šála

**šam** <sup>B Seč O D H Le Luč M N So Sel Sen Ser Šul Luž T Lo Z</sup> F [PL **šama**] líce, tvář {< prarom. \**čham*}

**šamálo** <sup>H</sup> ADJ [F **šamáli**, PL **šamále**] {← šam F} buclatý, baculatý {< prarom. \**čhamalo*}

**šámija** <sup>D Sel</sup> F šála

**šandel** VI zvracet {< prarom. \**čhadel*}

**šandkerel** <sup>Sel</sup> VI ITER {← šandel VI} zvracet

**šanglo** <sup>Sen D N Sel T Lo M B Seč So</sup> M [PL **šangle**, OBL.SG **šangles-**] {← šandel VI} policista, policajt

**šárka** <sup>Sel M Luč</sup> F 1. roh *zvířete*; 2. kotník

**šávo** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> M 1. chlapec, kluk; 2. syn *příbuzenský vztah*; 3. dítě *příbuzenský vztah* {< prarom. \*čhavo} ¶ **pheňako šávo** M synovec, sestřin syn; ¶ **phralesko šávo** <sup>O Seč Ro</sup> M synovec, bratrův syn

**šavóro** <sup>Ro Luč</sup> **šavouro** <sup>N Sel Luž</sup> M {← šávo M} 1. dítě, děťátko *nedospělý člověk*; 2. romský chlapeček; 3. mimino, miminko, nemluvně

**šavóro** <sup>O Luč Ro</sup> **šavourro** <sup>Sen Ra D Šul H Šo Z T Le So</sup> **šavóro** <sup>H T Ru Luč</sup> **šavouro** <sup>Ser O Lo M B Luž Seč Le So</sup> **šavoro** <sup>H Ser T Le Luč So Ro</sup> M {← šávo M} 1. dítě *příbuzenský vztah*; 2. chlapec, kluk; 3. dítě, děťátko *nedospělý člověk*; 4. mimino, miminko, nemluvně {< prarom. \*čhavoro}

**šebli** <sup>D Luž T</sup> M nočník {< mad'.}

**šeblíko** <sup>Ro</sup> M nočník

**šeblo** <sup>Ser Seč</sup> M nočník

**šebo** <sup>D Šul Z M Ro</sup> M [PL **šebura**] 1. rána, zranění; 2. puchýř {< mad'. *seb*} ¶ **šebura** <sup>B Šul</sup> PL neštovice

**šej** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> F [PL **šeja**, OBL.SG **ša-** ~ **šeja-**, OBL.PL **šejan-** ~ **šejen-**] 1. dívka, děvče; 2. dcera *příbuzenský vztah* {< prarom. \*čhaj} ¶ **pheňaki šej** <sup>Sel Luž</sup> F neteř, sestřina dcera; ¶ **phraleski šej** <sup>O Lo Seč</sup> F neteř, bratrova dcera; ¶ **šejango** <sup>Ser M Seč So Z H Sel</sup> ADJ dívčí *týkající se romských dívek*; ¶ **šejengo** <sup>Ro</sup> ADJ dívčí *týkající se romských dívek*

**šejáno** <sup>Lo B T</sup> ADJ {← šej F} dívčí *týkající se romských dívek*

**šejóri** <sup>Luč D Ro</sup> **šejouri** <sup>Ser N Sel Lo M</sup> F {← šej F} romská holčička {< prarom. \*čhajoři}

**šelčija** <sup>Sen D Šul H Ser Z T Šur Lo M Seč</sup> **čelčija** <sup>Z Sel</sup> **šelšija** <sup>Sen T</sup> F strom {< rum.}

**šerand** <sup>Sen H T B N Šur M Ser Ru Ro</sup> M 1. polštář; 2. peřinka {< prarom. \*šerand}

**šerbli** <sup>Z Sel Šur O Lo Seč Ru</sup> M nočník

**šerblo** <sup>B</sup> M nočník {< mad'.}

**šernango** <sup>T</sup> ADJ holý *nepokrytý oděvem* {< prarom. \*šernango}

**šéro** <sup>Luč Ro</sup> **šejro** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Seč Le So Ro</sup> M hlava {< prarom. \*šero} ¶ **nange šeresko** <sup>Ro</sup> ADJ plešatý, holohlavý, lysý



**šib**<sup>B Seč O D H Le Luč M So Ro Šul Luž T Lo Z</sup> F 1. jazyk *část těla*; 2. jazyk, řeč, nářečí {< prarom. \**chib*}

**šilavel**<sup>Sen D Šul H Ser T Šur O Lo M B Ru Luč So Ro</sup> VT 1. mést, zometat; 2. ničít {< prarom. \**šilavel*}

**šimijáko**<sup>Sen D Šul H Z So Ro</sup> M myš {< sch. *mišijak*}

**šind'ol**<sup>H Šo Sel T</sup> VI [PFV **šind'ilas**] {← šinel VT} 1. prasknout; 2. rozejít se *o partnerech* {< prarom. \**čhindjovel*}

**šinel**<sup>Sen D Šul H Z N Sel T Šur O Lo M Le Ru Luč So Ro</sup> VT 1. krájet; 2. řezat; 3. štípat *dřevo*; 4. pořezat; 5. ranit se; 6. trhat {< prarom. \**čhinel*} ¶ **šinel ávri**<sup>Sen D H T</sup> VT; 2. štípat *dřevo*; ¶ **šinel ánde**<sup>Sen</sup> VT rozbít; ¶ **šinel téle**<sup>Luč</sup> **šinel teje**<sup>Sen D Šul H Z T So</sup> VT 1. sekat, seknout *sekyrou, kosou apod.*; 2. stáhnout z *kůže*; 3. zabít; 4. stříhat; 5. trhat; 6. posekat *trávu*; ¶ **šinel opre**<sup>Luč</sup> VT rozlomit

**šing**<sup>Sen H Ser Z N T Lo B Le So Ro</sup> M roh *zvířete* {< prarom. \**šing*}

**šingálo**<sup>1 H</sup> ADJ {← šing M} rohatý {< prarom. \**šingalo*}

**šingálo**<sup>2 B Seč O H Luč M N So Sel Ser Šul Luž Z Ro</sup> M [PL **šingále**] {← šingálo<sup>1</sup> ADJ} policista, policajt

**šingerel**<sup>Sen D Šul H D Z T Le Luč So Ro</sup> VT {← šinel VT} 1. trhat; 2. krájet; 3. rozlomit; 4. pořezat; 5. sekat {< prarom. \**čhingerel*} ¶ **šingerdo**<sup>Sen D Šul H Z T Le Luč So</sup> ADJ 1. roztrhaný; 2. pobodaný; 3. děravý; ¶ **šingerel pe**<sup>Šul H</sup> VI 1. říznout se; 2. třást se

**šinimo**<sup>Šul N B Seč Luč So</sup> M {← šinel VT} rána, zranění

**šipka**<sup>Sen D Šul H Z N Sel T O M B Seč Luč So Ro</sup> F čepice, čapka {< maď. }

**šíríva**<sup>N So</sup> **šíríva**<sup>Luč</sup> PL řasa *část těla*

**škola**<sup>Sen D Šul H Ser Z N T Šur O Lo M B Seč Le Ru Luč Ro</sup> F škola

**školáčkiňa**<sup>O</sup> F školačka

**škrkalij**<sup>O</sup> VI kručet

**šoféri**<sup>H Ser Z N Sel O Lo Luž Seč So Ro</sup> **šoferi**<sup>Šo Sel</sup> **šoféjri**<sup>M B</sup> **šofejri**<sup>Šo Sel</sup> M 1. řidič; 2. jezdec

**šógori**<sup>Ro</sup> **šougoro**<sup>Sen D Šul H Z N Sel T O Lo M B Luž Seč Luč So</sup> M švagr {< maď. }

**šógorkiňa** **šougorkiňa**<sup>Sen D H Z N Sel O Lo M B Luž So</sup> **šougourkiňa**<sup>Seč</sup> F švagrová

**šoha**<sup>B Seč O M N Ro Sel Ser Šo</sup> ADV PRO nikdy {< maď. *soha*}

**šol**<sup>Sen Ra D Šul T Lo B Le Ru Luč</sup> VT 1. hodit; 2. naložit *náklad*; 3. nandat, naložit *jídlo*; 4. položit, dát *něco někam*; 5. podkovat; 6. lít, nalít *tekutinu* {< prarom. \**čhivel*}

**šon** <sup>Sen D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O B Le Ru Luč So Ro</sup> M [PL **šon**, OBL.SG **šones-**] 1. měsíc *časové období*; 2. měsíc *nebeské těleso* {< prarom. \*čhon }

**šonaka** <sup>Ro</sup> ADV nikdy

**šonotiko** <sup>D</sup> **šonatiko** <sup>B Le Luč So Ro</sup> **šonetiko** <sup>H Šur</sup> **šonitiko** <sup>Sen Šul Šo Sel O Ru</sup> M měsíc *nebeské těleso* {< prarom. \*čhonut }

**šor** <sup>Seč O M N Ser Šo</sup> M vous {< prarom. \*čhor }

**šorválo**<sup>1</sup> ADJ {← šor M} vousatý {< prarom. \*čhorvalo }

**šorválo**<sup>2</sup> <sup>B Seč H M N So Luž Lo Z</sup> M {← šorválo<sup>1</sup> ADJ} vousáč

**šoši** → **sost'in**

**šošoj** <sup>Sen D Šul H Z N Sel T O Lo M B Seč Le Luč So Ro</sup> M [OBL.SG **šošojes-**] zajíc {< prarom. \*šošoj } ¶  
**šošojesko** <sup>Sen Šul Sel T Lo M B Seč Le Luč</sup> ADJ zajecí

**šošojáno** <sup>D O Seč So Ro</sup> **šošáno** <sup>H Z</sup> ADJ [F **šošojáni**, PL **šošojáne**] {← šošoj M} zajecí {< prarom. \*šošojano }

**šošovica** <sup>Šo Sel O Lo B Ro</sup> F 1. čočka; 2. zornice, panenka {< slk. šošovica }

**špendlíko** <sup>Z T O Seč So Ro</sup> M špendlík {< slk. }

**šudel** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z Sel T Šur O B Le Ru Luč So Ro</sup> VT [v-so] [IMP **šude**, PFV **šudas**, PTC **šudino**] {← šuvel VT} 1. [v-so] hodit; 2. [v-so] položit, dát *něco někam* {< prarom. \*čhivdel }

**šudino** <sup>Sen H Šur O Ru</sup> ADJ omítnutý

**šudkerel** <sup>Ra D T Šur Luč So</sup> VT ITER [IMP **šudker**, PFV **šudkerdas**] {← šudel VT} 1. hodit; 2. rozdělit; 3. utratit *peníze*; 4. rozdat *karty*; 5. pohazovat; 6. třepotat *např. křídly*

**šudro** <sup>Sen D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo B Le Ru Luč So Ro</sup> ADJ [F **šudri**] studený, chladný {< prarom. \*šudro }

**šudrol** <sup>N O B Seč</sup> VI nastydnout, nachladit se {< prarom. \*šudrjovel }

**šukár** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> ADJ krásný, hezký, pěkný {< prarom. \*šukar }

**šukarimo** <sup>Šul Sel</sup> M {← šukár ADJ} krása

**šuklo** <sup>Sen D Šul H Z T Luč So</sup> ADJ kyselý {< prarom. \*šutlo }

**šúko** <sup>Sen D Šul H Z N Sel T Lo Luč So</sup> **šuko** <sup>Sen Šul H N Ro</sup> ADJ 1. suchý; 2. hubený, štíhlý; 3. nemastný {< prarom. \*šuko }; → šúki lim

**šunel** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Luč Le So Ro</sup> VT 1. slyšet; 2. poslouchat, naslouchat {< prarom. \*šunel}

**šungar** <sup>Sen D N O Lo M B Seč Luč Ro</sup> M plivanec

**šungardel** <sup>Sen N M Seč Ro</sup> VI plivnout, plivat

**šungárel** <sup>Sen D N O Lo M B Seč Luč Ro</sup> VI plivnout, plivat

**šušni** <sup>Ser B</sup> PL holub *zaschlý hlen z nosu*

**šúšo** <sup>D Šul H Z T B Luč So</sup> **šušo** <sup>H</sup> ADJ 1. prázdný; 2. nemastný; 3. holý *nepokrytý oděvem* {< prarom. \*čhučho}

**šuvel** <sup>Sen D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VT [IMP **šuv**, PFV **šutas ~ šuttas ~ šudas**] položit, dát *něco někam* {< prarom. \*čhivel} ¶ **šuvel ávri** <sup>Ser</sup> VT vyhodit; ¶ **šuvel tenkre** <sup>Sel M B</sup> VT ničit; ¶ **šuvel téle** <sup>Luč Ro</sup> **šuvel tejele** <sup>Sen D Šul H N B Seč So</sup> VT 1. sundat si *boty*; 2. odložit; 3. položit, dát *něco někam*; 4. zlevnit *něco* ¶ **šuvel pe tejele** <sup>N Sel M B Seč</sup> VI svléknout se

**šuvli** <sup>Lo</sup> F děvka, kurva *prostitutka, nevěstka*

**šuvlol** <sup>Ro</sup> VI napuchnout ¶ **šuvlol upre** <sup>N Sel Lo Ro</sup> **šuvlon opre** <sup>D Z M B Seč</sup> VI napuchnout

## T

**tachosajvel** <sup>H Z N Sel T Lo M B Seč Luč</sup> VI ochraptět ¶ **tachome** <sup>Ro</sup> ADJ ochraptělý; ¶ **tachosajvel ánde** <sup>N Sel</sup> VI ochraptět

**taj** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So</sup> **haj** <sup>Ro</sup> CONJ 1. a *konjunkce frází*; 2. a *konjunkce vět a klauzí*; 3. a, zatímco *opozitivní konjunkce* {< prarom. \*thaj}

**talpa** F 1. chodidlo; 2. pata

**tanečňička** <sup>H Sen</sup> **taňečňička** <sup>B</sup> F tanečnice

**tanito** <sup>N</sup> M učitel

**tanitovo** <sup>N</sup> **tanitouvo** <sup>Sel T M Luč</sup> M učitel

**taňečňica** <sup>H Sen</sup> **tenačňička** F tanečnice

**tar** PART {< prarom. \*tar}; → žal tar; → sovel tar

**tartozáši** <sup>So</sup> M dluh {< maď.}

**tasavel** <sup>Sen D Šul H Z T Luč So Ro</sup> VT 1. topit *způsobit tonutí*; 2. dusit {< prarom. \*tasavel}

**tasol** Sen D Šul H Z Ser N Sel T O Lo M B Seč Luč So Ro VI [PFV **tasilas**] dusit se, dávit se {< prarom. \**tasjovel*}

**taška** Ro **táška** Sen D Šul H Z Sel T O Lo M B Seč Le Luč So F taška *nákupní*

**tata** Ro M otec, táta

**táto** Sen D Šul H Ser Z N Sel T O M B Le Ru Luč So Ro ADJ 1. teplý; 2. horký {< prarom. \**tato*}

**taťimo** Sen Šul Ser Z Sel T Šur O B Seč Le Ru Luč So M {← táto ADJ} teplo

**te** CONJ {< prarom. \**te*}; → vi te; → hod' ... te

**tehára**<sup>1</sup> Sen D Šul H Ser Šo Z Luč Sel T Šur O B Le Ru Luč So Ro ADV zítra {< prarom. \**tachja-ra*}

**tehára**<sup>2</sup> Šul Z So Ro M [OBL.SG **teháras-**] {← tehára<sup>1</sup> ADV} 1. zítřek, zítřejšek; 2. ráno, jítro

**tehárastú** So ADV {← tehára<sup>2</sup> M} odzítřka

**tehárastur** Sel Ro ADV {← tehára<sup>2</sup> M} odzítřka

**tehárutno** Luč ADJ {← tehára<sup>1</sup> ADV} zítřejší

**tela** PREP 1. pod *stativní*; 2. pod *direktivní* {< prarom. \**telal*}; → telaj thak; → telaj khaka

**téle** ADV 1. dole, vespod *stativní*; 2. dolů *direktivní* {< prarom. \**tele*}; → chal téle; → rád'ij tejlé; → bešel téle; → perel téle; → šuvel téle; → uravel téle; → muravel téle; → chutilel téle; → beretválj téle; → solachárel téle; → khosel téle; → šinel téle; → peravel téle

**teluno** Sen Šul H Z T Luč So Ro ADJ dolní, spodní {< prarom. \**teluno*}

**temňica** Ro F vězení, věznice

**temňicári** Ro M vězeň

**temňicárka** F vězenkyně

**tenerzíj** Sel VT pást {< mad'.}

**tenkre** ADV {< mad'. *tenkre*}; → šuvel tenkre

**teríkezejvo** N Sel T M **terekezejvo** Lo O B M ručník, osuška {< mad'. *törülköző*}

**terni** O Luž **terňi** Luž Ro **terrňi** N F [OBL.SG **terňa-**] {← terno<sup>1</sup> ADJ} 1. dívka, děvče; 2. nevěsta *při svatbě* ¶ **ternake** Luž ADV zamlada *o ženě*; ¶ **de terňake** Ro ADV zamlada *o ženě*; ¶ **de terni** Ser Luč So ADV zamlada *o ženě*

**ternimáto** <sup>Sen N T O Lo M B Luž Seč</sup> **terrnimáto** <sup>N Sel</sup> **ternemáto** <sup>H Le</sup> M [PL **ternimátura**, OBL.SG **ternimátos-**] {← ternimo M} mládež

**ternimo** <sup>Sen Šul H Ser T O Lo M B Luž Seč Le Luč</sup> **terrnilimo** <sup>Z N Sel</sup> M [OBL.SG **ternimas-**] {← terno<sup>1</sup> ADJ} 1. mládí; 2. mládež ¶ **de terňimaste** <sup>Ro</sup> ADV odmala, od malička

**terno**<sup>1</sup> <sup>Sen D Šul H Ser Z Sel T O Lo M B Luž Seč Le Luč So Ro</sup> **terrno** <sup>Z N</sup> ADJ [F **terni**, PL **terne**] mladý {< prarom. \**terno*}; → terno grast

**terno**<sup>2</sup> <sup>Sel O Luž Seč Ro</sup> **terrno** <sup>N</sup> M {← terno<sup>1</sup> ADJ} 1. mladík, mládenec; 2. ženich ¶ **terne** <sup>Sen D Šul O Luž Seč So Ro</sup> **terrne** <sup>N</sup> PL [OBL **ternen-**] 1. mládež; 2. ženich a nevěsta; ¶ **de terno** <sup>Ser Luč So</sup> ADV zamlada *o muži*; ¶ **de terneske** <sup>Ro</sup> ADV zamlada *o muži*; ¶ **de ternes** <sup>H D</sup> ADV zamlada *o muži*; ¶ **terneske** <sup>Luž</sup> ADV zamlada *o muži*

**terňipe** <sup>Ro</sup> M {← terno<sup>1</sup> ADJ} 1. mládí; 2. mládež {< prarom. \**ternipen*}

**terňol** <sup>Sen D Šul H Ser Z Sel O Lo M B Seč So</sup> **terrňol** <sup>N</sup> VI {← terno<sup>1</sup> ADJ} mládnout

**tista** <sup>Luč N Ro Šul Z</sup> ADV 1. úplně; 2. zcela

**tord'imo** M {← tord'ol VI} stání, stoj ¶ **ando tord'imo** <sup>B</sup> ADV vestoje, stoje ~ stojíc ~ stojíce

**tord'indos** <sup>Sen Ra D Šul N T Lo M Seč Luč So</sup> **tord'indes** <sup>Lo</sup> **tord'indós** <sup>Ro</sup> ADV {← tord'ol VI} vestoje, stoje ~ stojíc ~ stojíce

**tord'ol** <sup>Sen D Šul H Ser Z T O B Le Luč So Ro</sup> VI 1. stát [někde] *být [někde] v poloze vestoje*; 2. stát [za něco]; 3. postávat [někde]; 4. přestat, zanechat, ustat; 5. postavit se; 6. zastavit se {< prarom. \**terdjoel*}

**trádel** <sup>Sen D Šul H Ser Šo Z Sel T Šur O M B Luž Le Ru Luč Ro</sup> VT [IMP **tráde**, PFV **trádas**] 1. odehnat; 2. vyhnat; 3. řídit *dopravní prostředek*; 4. jet *na koni* {< prarom. \**tradel*} ¶ **trádel ávri** <sup>N Sel Luž Ro</sup> VT vyhnat

**trajij** <sup>Sen Ra D Šul H Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VI 1. žít, být živ *echistovat*; 2. živit se {< rum.}

**trajo** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Seč So Ro</sup> **trájo** <sup>H T Luč Ro</sup> M život {< rum. *trăi*}

**trenki** <sup>Sen M Sel</sup> PL trenýrky {< slk.}

**tričko** <sup>Sen D Z Sel T O M B Seč Luč So Ro</sup> M tričko

**trobuj** <sup>Sen D Šul H Z N T M Seč Luč So Ro</sup> VI 1. být třeba, být potřeba; 2. muset *neepistemické*; 3. mít *povinnost*

**trozna** <sup>O Sel Ro</sup> F rýma, nachlazení, nastydnutí {< rum.}

**troznajvel** <sup>Šul H Sel</sup> VI {← troználo ADJ} nastydnout, nachladit se

**troználo**<sup>D Z Sel M Seč Ro</sup> **trojznajlo**<sup>Sel</sup> ADJ {← trozna F} nachlazený, nastydlý

**trpelij**<sup>O</sup> VI trpět {< slk.}

**truš**<sup>Sen D Šul H Ser Šo Z T Šur O M Ru So Ro</sup> F žízeň {< prarom. \*truš}

**trušálo**<sup>Sen D Šul H Z Sel T Šur O M B Ru Luč So Ro</sup> ADJ žízniivý {< prarom. \*trušalo}

**trušul**<sup>Sen Šul H T So</sup> M kříž {< prarom. \*trušul}

**tu** SG PRO [OBL **tu-**, GEN **t'íro** ~ **t'o**] ty {< prarom. \*tu}

**tud'o**<sup>I D Šul T Seč</sup> **tudo**<sup>Z</sup> ADJ [F **tud'o**, PL **tud'i**, OBL.PL **tud'one**] cizí {< sch. *tùď*}

**tud'o**<sup>2 Šul Šo Sel T Lo Seč Le</sup> **tudo**<sup>Z</sup> M [OBL.PL **tud'onen-** ~ **tud'on-**] {← tud'o<sup>1</sup> ADJ} cizinec *cizí*, *neznámý člověk*

**tume**<sup>Sen Ra D Šul H Z T Le Ru Luč So Ro</sup> PL PRO [OBL **tumen-**, GEN **tumáro**] vy {< prarom. \*tume}

## Th

**thav**<sup>Sen D Šul H Z N Sel T O M B Le Luč So Ro</sup> M 1. nit; 2. bavlna {< prarom. \*thav}

**them**<sup>Luč Ru So Ro Ser Šul T</sup> M 1. země *geografický nebo politický útvar*; 2. cizina; 3. kraj, oblast {< prarom. \*them < arm.}

**thovel**<sup>Sen D Šul H Z N Sel T O Lo M B Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VT 1. mýt; 2. prát *prádlo* {< prarom. \*thovel}

**thúlo**<sup>Sen D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Seč Ru Luč So Ro</sup> **thulo**<sup>H Ser Šo Sel Le Ro</sup> ADJ 1. tlustý, otlý, obézní *o člověku*; 2. tlustý, silný *o předmětu*; 3. buclatý, baculatý; 4. hustý {< prarom. \*thulo}; → thulo náj

**thuv**<sup>B O D Luč M N Ru Ro Sel Ser Šul Šur T Z</sup> M kouř, dým {< prarom. \*thuv}

## Ť

**t'íro**<sup>H Luč Sen T Z</sup> **číro**<sup>Ro</sup> ADJ PRO [F **t'íri**, PL **t'íre**] tvůj {< prarom. \*tiro} → **tu**

**t'o**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Luč So</sup> **čo**<sup>Ro</sup> ADJ PRO [F **t'i**, PL **t'e**] tvůj → **tu**

**t'uksemo**<sup>Seč</sup> M puchýř

## U

**učiteľ**<sup>O</sup> **učiteľ**<sup>Sen D H Lo B Ro</sup> **učiteli**<sup>Šul Z Le Ro</sup> **M učitel**

**učiteľka**<sup>Sen Ser</sup> **učiteľka**<sup>D Lo Ro</sup> **učitelka**<sup>Šul H Z Le</sup> **F učitelka**

**účo**<sup>Sen D H Le Luč Ro</sup> **ADJ** 1. vysoký *o postavě*; 2. vysoký *o předmětu* {< prarom. \*učo }

**udvara**<sup>Sen Ra D Šul H Z N Sel T Šur O Lo M B Seč Ru Luč So Ro</sup> **F** dvůr, dvorek {< maď. *udvar* }

**ulavel**<sup>B O D H Ru So Ro Sel Ser Šo Šur T</sup> **VT** 1. míchat; 2. česat

**unavelime**<sup>O</sup> **ADJ** unavený

**unavenívo**<sup>Sen</sup> **ADJ** unavený

**unavime**<sup>D Ro</sup> **ADJ** unavený

**únočkiňa**<sup>O B</sup> **F** vnučka

**únokiňa**<sup>N Lo M Seč Luž Luč So</sup> **únokkiňa**<sup>T</sup>

**unoko**<sup>D Šul Z N Sel T So</sup> **M** 1. vnuk *mužské*; 2. vnuk *generické* {< maď. dial. *unoka* }

**unžulimo**<sup>Sen Šul H</sup> **M** [PL **unžulimátura**] {← unžule **ADV**} dluh

**urado**<sup>Sen Ra D Šul H Z N Sel O Lo M B Seč Le Luč So Ro</sup> **ADJ** oblečený, oblíklý {< prarom. \*uravdo }

**urajimo**<sup>O Luč</sup> **M** {← uravel **VT**} oblečení, šaty, oděv

**uravel** **VT** obléct [někoho] {< prarom. \*uravel} ¶ **uravel pe**<sup>Sen Ra D Šul H Z N Sel T O Lo M B Seč Le Luč So Ro</sup> **VI** 1. obléct se; 2. obléct si [něco]; ¶ **uravel téle** **VT** svléknout ¶ **uravel pe téle**<sup>Ro</sup> **VI** svléknout se; ¶ **uravel perdal** **VT** převléct, převléknout ¶ **uravel pe perdal**<sup>N Sel O Lo M B</sup> **VI** 1. převléct se, převléknout se; 2. přezout se

**uravipe**<sup>Ro</sup> **M** {← uravel **VT**} oblečení, šaty, oděv

**úžo**<sup>Sen Ra D Šul H Z T Le Luč So Ro</sup> **ADJ** čistý {< prarom. \*užo }

## V

**vad'**<sup>H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo Seč Ru Luč So Ro</sup> **vaj**<sup>Sen D Šul H Z T Le Luč So Ro</sup> **CONJ** nebo *diskuntivní koordinátor* {< maď. *vagy* }

**vadázi**<sup>Sel Šo</sup> **M** lesník, hajný {< maď. }

**vajda**<sup>D Šul H Z Luž Seč Luč So Ro</sup> **M** [OBL.SG **vajdas-**] vajda, romský vůdce {< maď. *vajda* }

"vévoda; vajda, romský vůdce"; cf. slk. *vajda* }

**valamikor**<sup>Z T Ru</sup> **valamikoro**<sup>Lo</sup> **valamikom**<sup>Seč</sup> **valamiko**<sup>Seč</sup> ADV kdysi, dříve, v dřívější době

**vareko**<sup>Sen Šul H Le Luč Ro</sup> **variko**<sup>Sen Ra D Ser Z T B Luč So</sup> SG PRO [OBL **varekas-**] {← kon ~ ko SG PRO} někdo

**varikana**<sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N T O B Ru Luč So</sup> **varekana**<sup>Šul H T Le Luč Ro</sup> ADV PRO {← kana<sup>1</sup> ADV PRO} 1. někdy; 2. kdysi, dříve, v dřívější době; 3. občas, někdy

**variso**<sup>Sen Ra D H Z T M Seč Ru Luč So</sup> **vareso**<sup>Šul H T O Le Ro</sup> SG PRO {← so SG PRO} něco

**vast**<sup>B Seč O D H Luč M N So Sel Sen Ser Šo Šul Luž T Lo</sup> **vas**<sup>O D H Le Luč Ra Ro Sel Sen Ser Šul T Z</sup> M 1. ruka *od zápěstí dolů*; 2. loket {< prarom. \**vast*}

**vašalij**<sup>Z O Lo Seč So</sup> VT žehlit {< maď.} ¶ **vašalij ávri**<sup>Sel M B</sup> VT žehlit

**vašalouvo**<sup>Sel O Lo M B Seč</sup> M žehlička {< maď.}

**vát'ij**<sup>T</sup> VI křičet, zakřičet

**vazdel**<sup>B O D H Luč Le Ru So Ro Sel Sen Ser Šul Šur T Z</sup> VT 1. zvedat, zdvihat; 2. zvedat, kasat, zvednout, vykasat *sukni*; 3. sejmut, snímat *karty* ¶ **vazdel pe** VI 1. vstát, zvednout se; 2. zvedat se, kasat se *sukni*; ¶ **vazdel opre**<sup>Le Ro Šur Ser Z</sup> VT zvedat, zdvihat

**vé**<sup>D Z</sup> **vej**<sup>Šul H T</sup> PART QUANT oba, všichni *číslovkový totalizátor*

**vejlegiňi**<sup>Sel M</sup> ženich {< maď.}

**vendígo**<sup>B O N Šo M</sup> **vendívo**<sup>Seč M</sup> M host {< maď.}

**vesta**<sup>Sel O Lo B Seč Ro</sup> F vesta

**věš**<sup>D N Šur Ru Luč So</sup> **vejš**<sup>Sen Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo B Le Ru Luč</sup> **veš**<sup>Ro</sup> M les {< prarom. \**veš*}

**vešouva**<sup>N Sel</sup> **bešouva**<sup>M</sup> F ledvina {< maď.}

**vi**<sup>1</sup> <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Seč Le Ru Luč So Ro</sup> PART také, též, i {< prarom. \**vi*}

**vi**<sup>2</sup> <sup>D Šul H Ser Z T Luč So Ro</sup> CONJ i *emfatická konjunktivní koordinace* {< prarom. \**vi*} ¶ **vi ...**

**vi**<sup>D H Luč So</sup> CONJ i ... i, jak ... tak; ¶ **vi te**<sup>Sen D Šul H Z T Luč So Ro</sup> CONJ 1. i když, ačkoli; 2. i kdyby; ¶ **vi kana**<sup>Sen D Šul H Z T Le Luč</sup> CONJ i když, ačkoli

**vidik**<sup>Šur B Ru</sup> **vid'ik**<sup>O Lo</sup> ADV 1. vždy, vždycky; 2. neustále, stále, pořád

**vineto**<sup>Sen D Z H T Šul</sup> **vuneto**<sup>Luč So</sup> ADJ modrý {< rum.}

**vlna**<sup>Sen D Šul Z Sel O Lo B Seč Le Ro</sup> F vlna *materiál* {< slk.}



**vnučka** <sup>Sen Ra Ro H Šul</sup> F vnučka {< slk. }

**vnuko** <sup>Sen Ro</sup> M vnuk *generické* {< slk. }

**voj**<sup>1</sup> <sup>Luč So Ro</sup> **vouj** <sup>Sen H</sup> F SG PRO [OBL **la-**, GEN **lako**] ona {< prarom. \*oj}

**voj**<sup>2</sup> <sup>Luč So</sup> M SG PRO [OBL **les-**, GEN **lesko**] on {< prarom. \*oj}

**volalij** <sup>Ra D Šul</sup> VI [PFV **volalindas**] volat, telefonovat {< slk. *volat'*}

**von**<sup>1</sup> <sup>Luč So Ro</sup> **vón** <sup>M</sup> **voun** <sup>Sen Ra D Šul H Z T O B</sup> PL PRO [OBL **len-**, GEN **lengo**] oni, ony {< prarom. \*on}

**von**<sup>2</sup> \* **voun** <sup>T O B Le Ru</sup> M SG PRO [OBL **les-**, GEN **lesko**] on

**von**<sup>3</sup> \* **voun** <sup>Sel T Šur O Lo B Le Ru</sup> F SG PRO [OBL **la-**, GEN **lako**] ona

**vorba** <sup>Sen D Šul H Z N T B Le Ru Luč So Ro</sup> F [PL **vorbi**, OBL.SG **vorba-**, OBL.PL **vorben-**] 1. slovo; 2. řeč, mluvení; 3. věc, záležitost {< rum. *vorbă* "slovo; hovor, rozhovor" }

**vorbij** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VI [IMP **vorbin**, PFV **vorbindas**] 1. mluvit, hovořit; 2. povídat, vyprávět; 3. povídat si; 4. domlouvat *někomu* {< rum. } ¶ **vorbij perdal** <sup>T Luč So</sup> VT přemluvit, přesvědčit; ¶ **vorbij ánde** <sup>Luč</sup> VT udat *např. na policii*; ¶ **vorbij pe** <sup>So</sup> VI domluvit se, dohodnout se

**vorta** <sup>Seč O D H Le Luč So Ro Sen Šul T Z</sup> ADV 1. přesně; 2. zrovna, právě; 3. přímo; 4. rovně; 5. stejně *stejným způsobem*

**vov**<sup>1</sup> <sup>Ro</sup> **vou** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel M B</sup> M SG PRO [OBL **les-**, GEN **lesko**] on {< prarom. \*ov}

**vov**<sup>2</sup> \* **vou** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z T</sup> F SG PRO [OBL **la-**, GEN **lako**] ona

**vov**<sup>3</sup> \* **vou** <sup>Sen Ra Šul H</sup> PL PRO [OBL **len-**, GEN **lengo**] oni, ony

**vulica** <sup>Sen D Šul H Ser Sel T O M B Luč So</sup> **ulica** <sup>Sen H Z Ro</sup> F ulice {< rum. *uliță*}

**vund'a** <sup>B Seč O D Luč M N So Ro Sel Ser Šo Šur T Lo Z</sup> F nehet

**vušt** <sup>B Seč O D Luč Le So Sel Sen Ser Šul T Lo</sup> **vuš** <sup>Ro Z</sup> M 1. ústa, pusa; 2. ret {< prarom. \*vušt}

## Z

**zápešťivo** <sup>O Lo</sup> M zápěstí

**zar** <sup>Sen H N T Luž Le Luč Ro</sup> M 1. chlup; 2. srst {< prarom. \*dzar}

**zarálo** <sup>Sen H T Luž Luč Ro</sup> ADJ {← zar M} chlupatý {< prarom. \*dzaralo}

**zeleno** <sup>Sen D Šul H Ser Z T Lo M Seč Luč So Ro</sup> ADJ 1. zelený; 2. nezralý *o ovoci* {< sch. *zelen*}

**zicherka** <sup>B F</sup> špendlík

**zívalij** <sup>O VI</sup> zívat

**zívij** <sup>Ro VI</sup> zívat

**zlág** <sup>Sel O Lo M B Seč Le</sup> **zlag** <sup>N Sel Ro</sup> **zlága** <sup>Sen D Šul H Z T Luč So</sup> **zág** <sup>Le F</sup> 1. náušnice; 2. náhrdelník, řetízek {< prarom. \**zlag*}

**znášalij** <sup>D VT</sup> snést, snášet [někoho] {< slk.}

**znášij** <sup>Ro VT</sup> snést, snášet [někoho] {< slk.}

**zongura** <sup>M Seč F</sup> klavír, piano {< maď. *zongora*}

**zreňica** <sup>O F</sup> zornice, panenka

**zubári** <sup>B O D Ro Sen Ser Šur Šul Z</sup> M zubař {< slk. *zubár*}

**zubároši** M zubař

**zubuno** <sup>Sen Ra D Šul H Z N Sel T O Lo M B Seč Le Ru Luč So Ro</sup> M 1. kabát, svrchník; 2. plášť; 3. bunda; 4. sako {< sch. *zubun*} ¶ **morčuno zubuno** <sup>D Z Sel So</sup> M 1. kožich; 2. bunda

**zuráles** <sup>Sen D Šul H Z T Le Luč So</sup> ADV {← *zurálo* ADJ} 1. silně; 2. pořádně; 3. hlasitě, nahlas; 4. rychle {< prarom. \**zoraless*}

**zurálo** <sup>Sen D Šul H Z T Luč So Ro</sup> ADJ silný *mající sílu* {< prarom. \**zoralo*}

## Ž

**žal** VI [IMP *ža*, PFV *gélas ~ gejlás*] jít *sloveso pohybu* {< prarom. \**džal*} ¶ **žal tar** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VI 1. odejít; 2. rozejít se *o partnerech*; ¶ **žal sít** <sup>Seč N VI</sup> 1. rozejít se *o partnerech*; 2. rozejít se *o partnerech*; → žal romeste

**žamutro** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T O Lo M B Seč Ru Luč So Ro</sup> M zeť {< prarom. \**džamutro*}

**žanel** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Šo Z N Sel T Šur O Lo M B Luž Seč Le Ru Luč So Ro</sup> VT [PFV *žanglas*] 1. vědět; 2. umět; 3. znát {< prarom. \**džanel*}

**žebráko** <sup>B Šul Z</sup> **žobráko** <sup>Ro Sel</sup> M žebrák {< slk. dial. *žebrák*; cf. slk. *žobrák*}

**žéno** <sup>Sen D Le Luč So Ro</sup> **žejno** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N T Šur O M B Luž Seč Le Ru Luč</sup> **žéjno** <sup>M</sup> M člověk {< prarom. \**dženo*} ¶ **intregi žéne** <sup>Luč Ro</sup> **intregi žejne** <sup>Sen Šul H Z</sup> PL všichni

**žěni** \* **žejňi** <sup>Šul T Luč</sup> F žena, ženská {< prarom. \**dženi*}

**žepkendejvo** <sup>N Sel M B Seč</sup> **žepkendévo** <sup>O</sup> M kapesník {< maď. *zsebkendő*}

**živindo** <sup>Sen D Šul H Z Sel T Lo B Seč Le Luč So Ro</sup> ADJ živý {< prarom. \**dživindo*}

**žjako** <sup>Ser</sup> **žjako** <sup>D Z</sup> **žáko** <sup>Sen D Šul Z Ro</sup> M žák {< slk. *žiak*}

**žukel** <sup>Sen Ra D Šul H Ser Z N Sel T Šur O Lo M B Seč Le Ru Luč So Ro</sup> M pes {< prarom. \**džukel*}

**žukeláno** <sup>So</sup> ADJ {← žukel M} psí {< prarom. \**džukelano*}

**žungales** <sup>So</sup> ADV {← žungalo ADJ} ošklivě {< prarom. \**džungales*}

**žungali** <sup>Ro</sup> F {← žungalo ADJ} rakovina

**žungalimo** <sup>O</sup> M [OBL.SG **žungalimos-**] {← žungalo ADJ} 1. ošklivost; 2. sprost'árna

**žungalo** <sup>Sen D Šul H Z N Sel T O Lo M B Seč Luč Ro</sup> **žungálo** <sup>Luč So Ro</sup> ADJ [F **žungali**] 1. ošklivý; 2. strašidelný {< prarom. \**džungalo*}

**žuvjáno** <sup>Sen D H Ser M So</sup> **žuvláno** <sup>Šul H M B Seč Luč Ro</sup> **žuv'áno** <sup>B Lo Ro</sup> ADJ [F **žuvjáni**] {← žuvli F} ženský

**žuvláno** <sup>Šul H M B Seč Luč Ro</sup> **žuvjáno** <sup>Sen D H Ser Sel M So</sup> ADJ {← žuvli F} ženský

**žuvli** <sup>Sen T Luž Seč Luč Ro</sup> **žuvji** <sup>Sen D Šul H Ser Šo Z N So</sup> F žena, ženská {< prarom. \**džuvli*}

**žuvlikáno** <sup>Luž</sup> ADJ {← žuvli F} ženský {< prarom. \**džuvlikano*}